



Käyttöopas

Sandero

Logan

Logan MCV

ELF, DACIAN YHTEISTYÖKUMPPANI YKSINOIKEUDELLA



DACIA SUOSITTELEE ELF-VOITELUAINEITA



Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja voit näin hyödyntää kaikkia autosi toimintoja ja teknisiä uudistuksia parhaissa mahdollisissa käyttöolosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitely kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu varustetasosta, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan DACIA-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.



S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

Luku

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

Aakkosellinen hakemisto

7



Luku 1: Autoon tutustuminen

Avaimet, radiotaajuuskaukosäädin: yleistä	1.2
Ovien lukitseminen ja lukituksen avaaminen	1.5
Ovien ja luukkujen automaattinen lukitus ajon aikana	1.7
Ovien avaaminen ja sulkeminen	1.8
Pääntuet	1.10
Etuistuimet	1.11
Ohjauspyörä, Kellonaika	1.13
Turvavyöt	1.14
Etuistuinten turvavöitä täydentävät turvalaitteet	1.20
Sivuturvatyyny	1.24
Täydentävät turvalaitteet	1.25
Lasten turvallisuus: yleistä	1.26
turvaistuimen kiinnitys	1.29
turvaistuimen asennus	1.32
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto, sallinta	1.39
Hallintalaitteet	1.42
Varoitus- ja merkkivalot	1.46
Näyttölaitteet ja osoittimet	1.50
Ajotietokone	1.52
Ulkopuoliset valot ja merkkivalot	1.57
Ajovalojen korkeuden säätö	1.59
Taustapeilit	1.60
Ääni- ja valomerkit	1.61
Lasinpyyhin, Lasinpesulaite	1.62
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.64

RADIOTAAJUUSAVAIMET/-KAUKOSÄÄDIN: yleistietoja (1/2)

A

28178



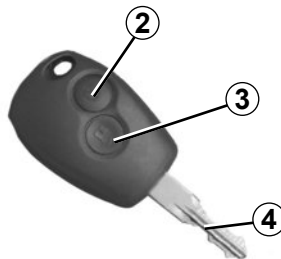
Avain A

- 1 Koodiavain (ovien ja polttoainesäiliön korkin lukitus).

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).

B

28175



Radiotaajuuskaukosäädin B

- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitseminen.
- 3 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 4 Koodisuojuattu virta-avain, kuljettajan oven ja polttoainesäiliön korkin lukitus ja avaus.

Suositus

Älä vie kaukosäädintä lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta viallukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

RADIOTAAJUUSAVAIMET/-KAUKOSÄÄDIN: yleistietoja (2/2)

Kaukosäätimen toimintasäde

Toimintasäde riippuu auton ympäristöstä: varo, ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat kaukosäätimen painikkeita huomaamattasi.

Häiriöt

Tietyt esineet (esim. metalliesineet, matkapuhelimet, voimakas sähkömagneettinen säteilylähde) avaimen lähellä voivat aiheuttaa häiriötä lukitusjärjestelmän toimintaan.

Avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos avaimet tai kaukosäädin katoavat tai jos haluat uudet avaimet tai kaukosäätimen, ota yhteys merkkihuoltoon.

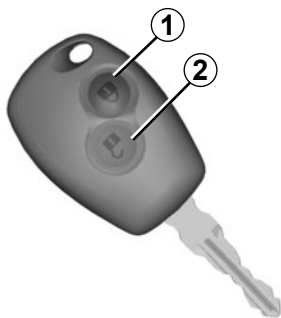
Jos joudut hankkimaan uuden avaimen tai kaukosäätimen, vie auto **ja kaikki avaimet tai kaukosäätimet** merkkihuoltoon niiden uudelleenohjelmoimiseksi.

Avaimia tai kaukosäätimiä voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.

Avaimen tai kaukosäätimen toimintahäiriö

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Pariston käyttöikä on noin kaksi vuotta. Katso ohjeet paristojen vaihtamiseksi luvun 5 kohdasta "Radiotaajuuskaukosäädin: paristo".

RADIOTAAJUUSAVAIMET JA - KAUKOSÄÄTIMET: käyttö



33137

Ovien lukituksen avaus

Paina lukituksen avauspainiketta 2.

Lukituksen avautumisen merkiksi hätävilkut ja sivusuuntavalot **välähtävät yhden kerran**.

Huomautus: Ovet lukkiutuvat uudelleen automaattisesti, jos yhtäkään auton ovista ei avata (noin) 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta kaukosäätimellä.

Ovien lukitus

Paina lukituspainiketta 1.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut ja sivusuuntavalot välähtävät **kaksi kertaa**.

Jos jokin auton ovista tai tavaratilan luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas, eivätkä hätävilkut tai sivusuuntavalot välähdä.

Avainta ei saa käyttää muihin, kuin käyttöohjeessa mainittuihin tarkoituksiin (älä avaa pulloa tms.).



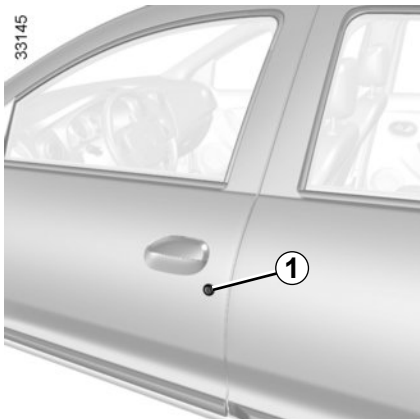
Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

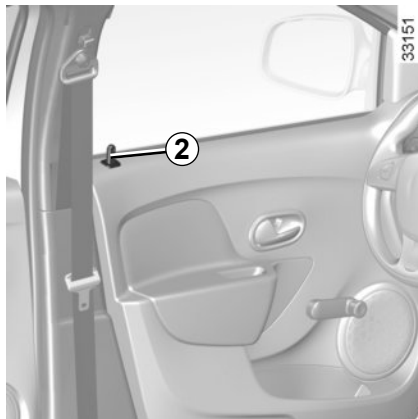
OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/2)



Lukitseminen käsin

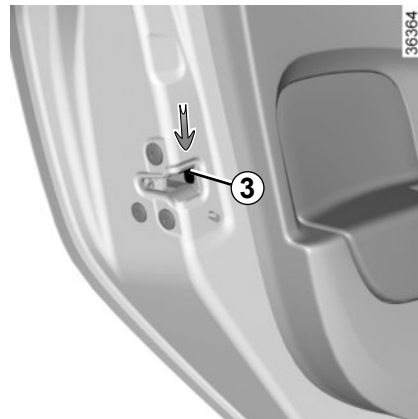
Ulkopuolelta

Avaa ovet lukituksesta viemällä avain yhden oven lukkoon **1**.



Sisäpuolelta

Lukitse painamalla painike **2** pohjaan, avaa lukitus nostamalla painiketta **2**.



Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, käännä vipua **3** (käytä apuna avaimen kärkeä) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmasta etuovesta avaimella.



Älä koskaan jätä avainta tai kaukosäädintä autoon poistuessasi autosta.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUIJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/2)



Sähkökytkin

Sillä voidaan lukita tai avata lukituksesta kaikki ovet ja takaluukku samanaikaisesti.

Lukitse ovet tai avaa ne lukituksesta painamalla katkaisinta **4**.

Jos ovi on auki, etuovia ei voi lukita.



Älä koskaan jätä avainta tai kaukosäädintä autoon poistuessasi autosta.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman radiotaajuuskaukosäädintä

Jos esimerkiksi radiotaajuuskaukosäädin ei toimi väliaikaisesti esimerkiksi paristojen loppua.

Kun moottori on pysähdyksissä ja ovi tai takaluukku on auki, paina painokytintä **4** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Auto voidaan lukita ulkopuolelta ainoastaan avaimella tai radiotaajuudella toimivalla kaukosäätimellä.

Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta on kytketty, painokytimen **4** merkkivalo ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

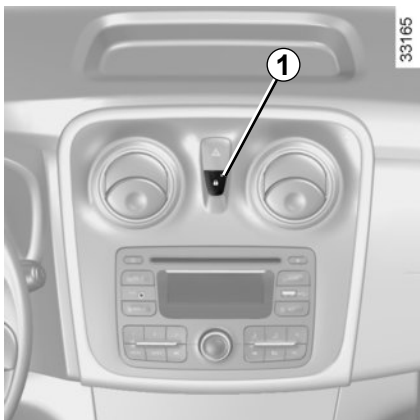
Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA



Kuljettajan kannattaa harkita, missä olosuhteissa hän haluaa ottaa toiminnon käyttöön.

Toiminnon käyttöönotto

Sytytysvirta kytkettynä, paina katkaisinta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin. Katkaisimen merkkivalo syttyy, kun kaikki ovet ja luukut on lukittu.

Toiminnon poiskytkentä

Sytytysvirta kytkettynä, paina katkaisinta **1** noin 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.

Toimintaperiaate

Liikkeelle lähettäessä järjestelmä lukitsee ovet automaattisesti, kun ajonopeus ylittää noin 7 km/h.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kunnolla kiinni ja ongelma pysyy, ota yhteys merkkihuoltoon.

Tarkista, ettei keskuslukitustoimintoa ole poistettu käytöstä tietämättäsi.

Jos lukitus on kytkeytynyt pois päältä, katso aktivointiohjeet.



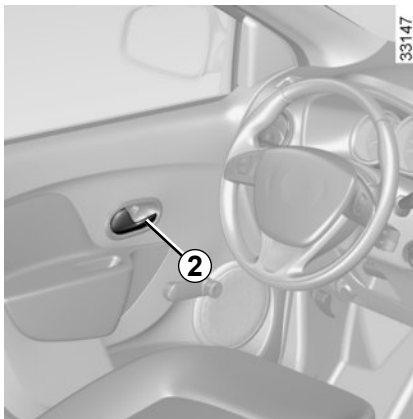
Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



Avaaminen ulkopuolelta

Ovien lukitus avattuna (katso kappaleen 1 kohta "Ovien lukitseminen ja lukituksesta avaaminen") vie kättesi kahvan **1** alapuolelle ja vedä itseäsi kohti.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **2**.




Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.


Ajovalomuistin varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, jos ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin virta on katkaistu.

Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

Mallista riippuen tämä hälytin on varusteena kuljettajan ovenssa tai kaikissa ovissa.

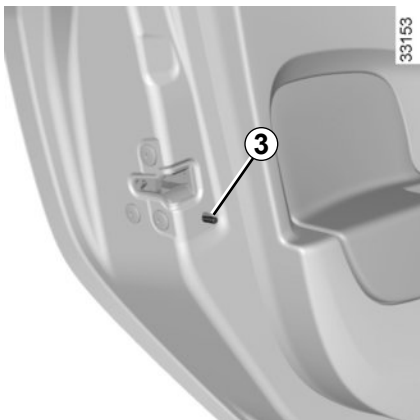
Auto pysäytettynä, merkkivalo  syttyy, jos jokin ovi tai luukku on auki tai huonosti suljettu.

Kun ajonopeus on noin 20 km/h, merkkivalo  syttyy ja äänimerkki kuuluu.

Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen tai ovien lukituksen yhteydessä.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)



Lasten turvallisuus

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Siirrä kummankin takaoven vipua **3** ja tarkista sis lt , että ovet ovat lukittuina.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai auton ollessa pysähtyneenä

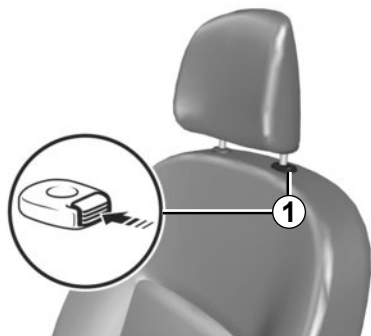
Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsest n, tai lemmikkieläin, j e autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän k ynnist e  moottorin tai k ytt e  sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella s eill , matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

ETUISTUIMIEN PÄÄNTUET

36522



Pääntuen nostaminen

Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **1** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

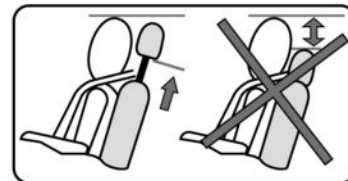
Pääntuen irrotus

Paina painiketta **1** ja nosta pääntukea, kunnes se vapautuu (kallista selkänojaa taaksepäin tarpeen vaatiessa).

Pääntuen asettaminen takaisin paikalleen

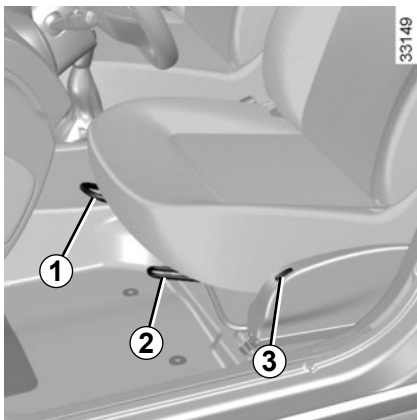
Työnnä varret kiinnitystoppiin lukituspykälät eteenpäin ja laske pääntuki halutulle korkeudelle. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

26342



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuet ovat paikoillaan ja oikein asennetut. Pääntuen yläreunan tulee olla pääläen korkeudella.

ETUISTUIMET (1/2)



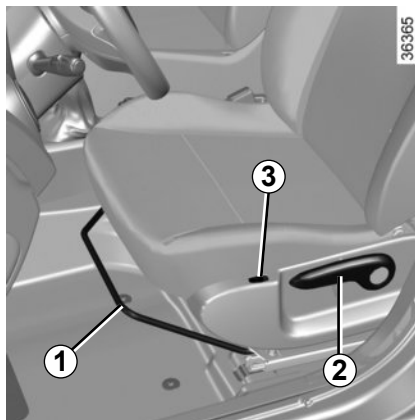
Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa lukitus nostamalla tankoa **1**.

Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta tanko **1** ja varmista, että istuin on lukkiutunut kunnolla.

Kuljettajan istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Automallista riippuen käytä kahvaa **2**, säädä istuin haluamallasi korkeudelle ja vapauta vipu.



Istuinlämmitys

Automallista riippuen, kun virta on kytketty, paina painokytintä **3**.

Termostaattijärjestelmä määrittelee, tarvitaanko lämmitystä vai ei.

Toiminto lopetetaan painamalla uudelleen painokytintä **3**.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Huolehdi, että istuinten selkänojat lukkiutuvat kunnolla.

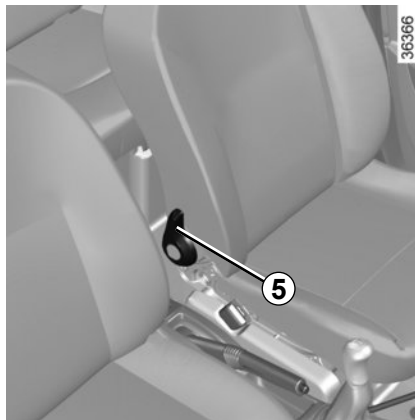
Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

ETUISTUIMET (2/2)



Selkänöjan kallistaminen

Automallista riippuen käytä säätöpyörää **4** tai vipua **5** ja kallista selkänöja haluamaasi asentoon.



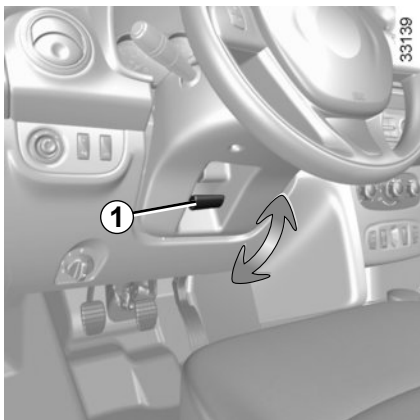
Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänöjaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvatyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Huolehdi, että istuinten selkänöjat lukkiutuvat kunnolla.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

OHJAUSPYÖRÄ/KELLONAIKA



Ohjauspyörän säätö

Automallista riippuen ohjauspyörän asennon korkeutta voidaan säätää.

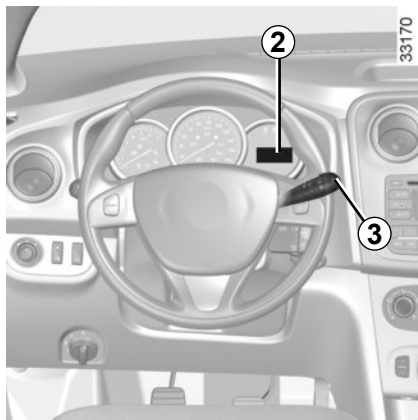
Vedä vivusta **1** ja vie ohjauspyörä haluttuun asentoon.

Työnnä sitten vipua lukitaksesi ohjauspyörän paikoilleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunnonlla.



Turvallisuussyistä, tee säädöt auton ollessa pysähtyneenä.



Kellonajan säätäminen

Kellonajan 2 asetus

Valitse näyttöön "Tunnit" kojetaulusta painamalla painiketta **3**.



Älä tee kellonajan asetusta ajon aikana, koska huomion kiinnittäminen muualle kuin ajorataan saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

Paina pitkään painiketta **3** siirtyäksesi kellonajan tuntien säätötilaan.

Kun vain tunnit vilkkuvat, painalla lyhyesti painiketta **3** muuttaaksesi tunteja.

Paina pitkään painiketta **3** siirtyäksesi kellonajan minuuttien säätötilaan.

Kun vain minuutit vilkkuvat, muuta niitä painamalla lyhyesti painiketta **3**.

Vahvista painamalla pitkään painiketta **3**.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

TURVAVYÖT (1/6)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettyinä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, varmista, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin: toiminnot".



Väärin säädetty tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

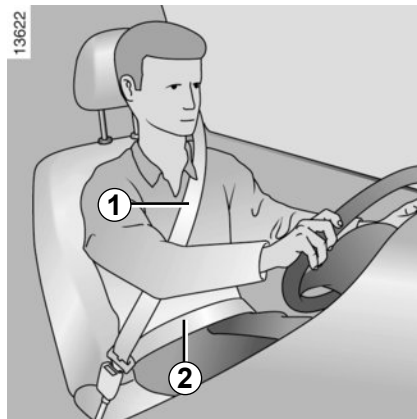
Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

(automallikohtainen toiminto)

- **Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten** (riisu paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä päntuki sopivaan asentoon.** Päntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **säädä ohjauspyörän asento.**

13622



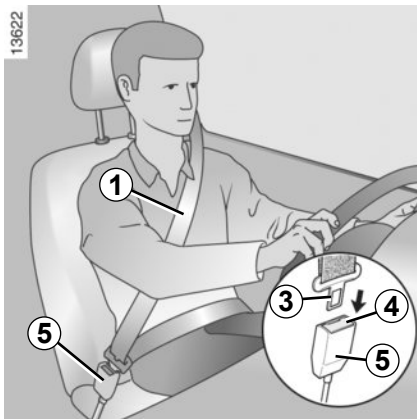
Turvavöiden säätö

Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa, kuitenkaan koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** on vietävä litteänä reisiä pitkin ja alavatsaa vasten. Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

TURVAVYÖT (2/6)



Lukitseminen

Vedä vyötä **kelalta hitaasti ja tasaisesti** ja varmista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkopesään **5** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**).

Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



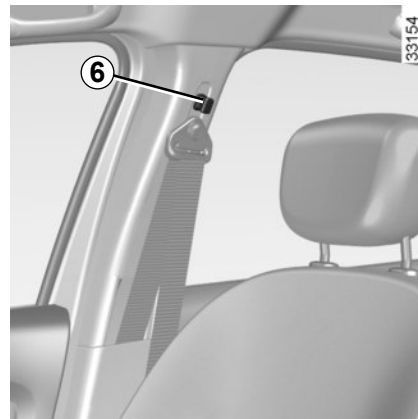
Varoitusvalo ”turvavyö kiinnittämättä”

Automallista riippuen, se syttyy moottorin käynnistyessä, jos kuljettajan tai matkustajan turvavyö ei ole kiinni. Autolla ajettaessa se syttyy ja äänimerkki kuuluu noin kahden minuutin ajan niin kauan kuin turvavyötä ei ole kiinnitetty.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Avaaminen

Paina painiketta **4** lukkopesässä **5**, jolloin kelan mekanismi vetää vyön. Ohjaa kelaantumista pitämällä kiinni salvasta.

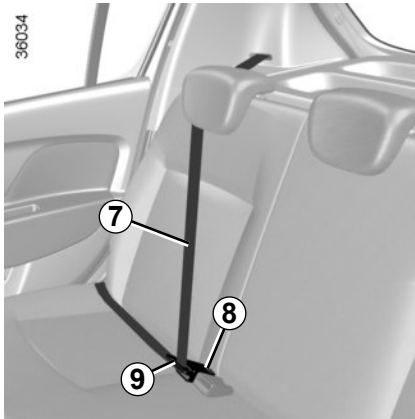


Etistuimen turvavyön korkeussäätö

Siirrä nuppia **6** siten, että rintakehän yli menevä vyö **1** on säädetty edellä selostetulla tavalla.

Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista, että säätönappi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

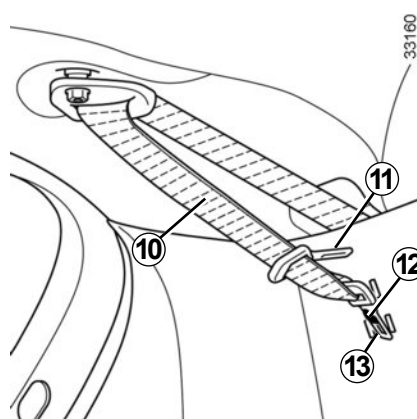
TURVAVYÖT (3/6)



Viisioviset mallit

Sivuttaiset takaturvavyöt

Vedä turvavyötä **7** hitaasti ja työnnä salpa **9** punaiseen lukkopesään **8**.



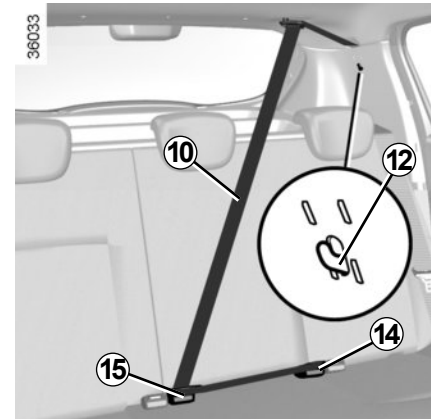
Keskimäinen takaturvavyö 10 (automallikohtainen toiminto)

Irrota salpa **13** kiinnityskohdastaan **12**.

Kelaa vyö **10** hitaasti auki ja napsauta salpa **13** mustaan lukkopesään **14**.

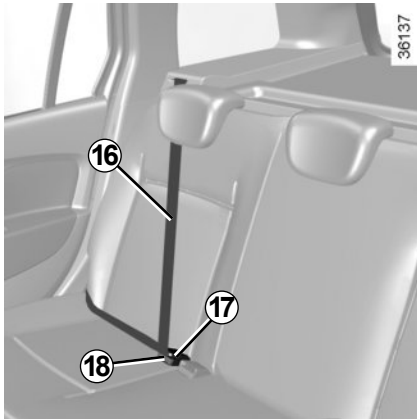
Työnnä liukuva salpa **11** punaiseen lukkopesään **15**.

Kun vyötä ei käytetä, työnnä salpa **13** kiinnityskohtaan **12**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

TURVAVYÖT (4/6)



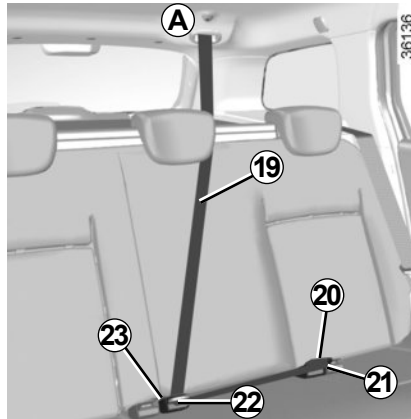
Farmarimalli

Sivuttaiset takaturvavyöt

Vedä turvavyötä **16** hitaasti ja työnnä salpa **18** punaiseen lukkopesään **17**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

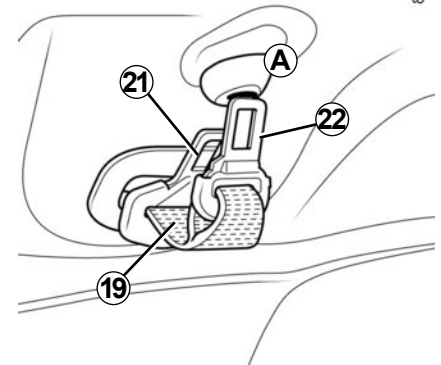


Keskimmäinen takaturvatyö (automallikohtainen toiminto)

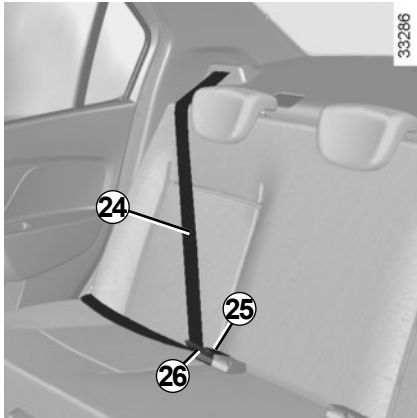
Vedä vyötä hitaasti kelalta **19** kiinnityskohdastaan **A**.

Työnnä salpa **21** sitä vastaavaan mustaan lukkopesään **20**, jos varusteena autossa.

Työnnä liukuva salpa **22** punaiseen lukkopesään **23**.



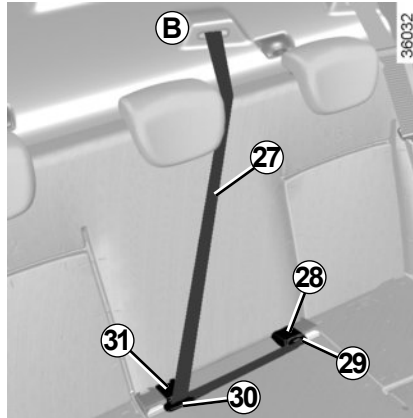
TURVAVYÖT (5/6)



Nelioviset mallit

Sivuttaiset takaturvavyöt

Vedä turvavyötä **24** hitaasti ja työnnä salpa **26** punaiseen lukkopesään **25**.

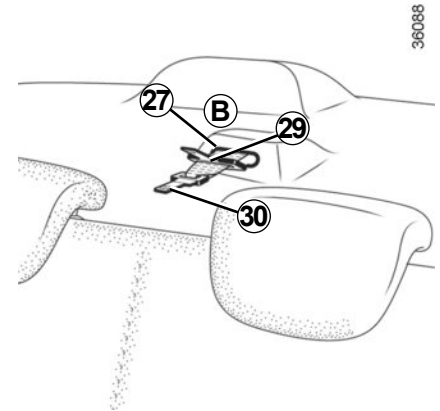


Keskimmäinen takaturvavyö (automallikohtainen toiminto)

Vedä vyötä hitaasti kelalta **27** kiinnityskohdastaan **B**.

Työnnä salpa **29** sitä vastaavaan mustaan lukkopesään **28**, jos varusteena autossa.

Työnnä liukuva salpa **30** punaiseen lukkopesään **31**.



Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat hyvin.

TURVAVYÖT (6/6)

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaistuimien turvavöitä.

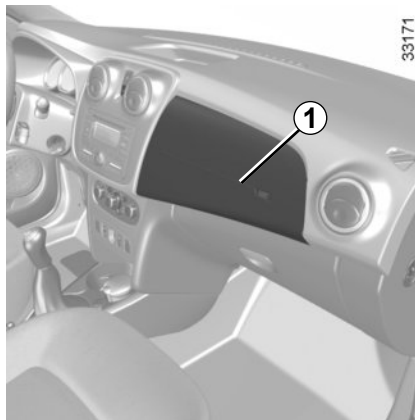


- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä pujota turvavyön ylempää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavyöt ja tarvittaessa vaihdeta ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavyöt on vaihdettava uusiin.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavyöt asetetaan oikein ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyön käyttäjälle aiheutuvia vammoja.




Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Ne ovat kuljettajan istuinpaikalla ja automallista riippuen etumatkustajan istuinpaikalla.

Automallista riippuen merkintä "airbag", turvatyyny, ohjauspyörässä ja kojelaudassa (turvatyynyalue 1) sekä tuulilasin alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluvat:

- turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja automallikohtaisesti kojelautaan (matkustaja),
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen syyttimen toimintaa
- yhteinen merkkivalo ,
- tunnistimet eri puolilla.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä syyttipanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiertymiä iholle tai muita vammoja.

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (3/4)

Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokk**kolarissa turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samalla tavalla estäen iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyyny tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiertymiä iholle tai muita vammoja.

ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Eturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kyynärpäät hieman koukistettuna (katso luvun 1 kohta ”Ajoasennon säätö”). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vammoja onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”)

SIVUTURVATYÖNYT

Sivuturvatyönyt

Sivuturvatyönyt ovat etuistuimien turvatyönyjä, jotka aukeavat istuimen sivulle (oven puolelle) ja suojaavat matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



Sivuturvatyönyyn toimintaan liittyvät varoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** Istuimiin, joissa on sivuturvatyönyt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) häiritsee sivuturvatyönyjen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuutta.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönyyn toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönyyn lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.

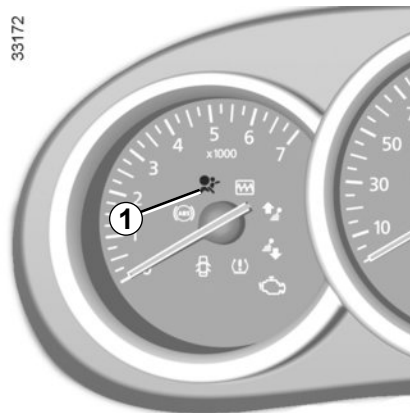


Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuusilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikiristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet, saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmälle (turvatyyny, ohjausyksikkö, johdot jne.) tehtävien muutos- ja korjaustöiden tekeminen on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon tekemiä muutos- ja korjaustöitä)!
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.

33172



Toimintahäiriöt

Kun virta kytketään päälle, merkkivalo 1 syttyy kojetauluun muutaman sekunnin ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkenän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, etuja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (esikiristimet, turvatyyny jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (1/3)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istuttava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittyvässä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvaistuimien käyttöä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien lukitus ja lukituksen avaus").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättaisit hänet leikkimään neljännen kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuin ja vie turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi.



Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Nestekaasun asennus voi aiheuttaa muutoksia auton ominaisuuksiin bensiinimalliin verrattuna.

Se voi vaikuttaa paikkojen määrään ja turvaistuinten asennukseen.

Ota yhteys jälleenmyyjään.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkkottaa päätään tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.

LASTEN TURVALLISUUS: yleistiedot (2/3)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opetä lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.



31235

Selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Se tukee päätä ja kaulaa. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi, ja vaihda istuin heti, kun lapsen pää ylittää reunan.



38824

Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi lapsen koon mukaan kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvavaljaat. Valitse istuin, joka tarjoaa parhaan mahdollisen sivuistaustuen.



31234

Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyönohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: Lastenistuimen kiinnitys (1/3)

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla vapaana tai kierteellä. Älä koskaan pujota sitä kainalon alitse tai selän taakse.

Tarkista, etteivät terävät reunat ole vaingoittaneet turvavyötä.

Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Auton turvavöihin, ISOFIX-järjestelmään, istuimiin ja niiden kiinnityksiin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut ISOFIX-turvaistuimet on hyväksytty säädöksen ECE-R44 mukaisesti seuraavasti:

- kolmpisteturvavyöllä varustettu universal ISOFIX-malli, kasvot menosuuntaan
- kaksipisteturvavyöllä varustettu semi-universal ISOFIX-malli
- erityisesti autoa varten suunniteltu malli.

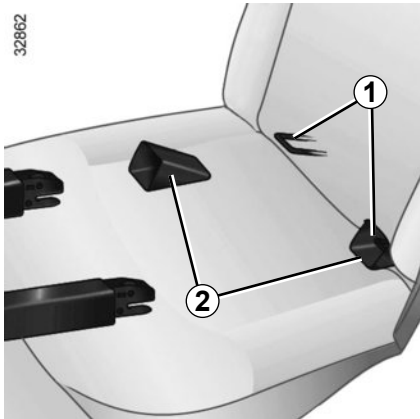
Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuvien automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen. ISOFIX-järjestelmä koostuu molemmilla taikaistuimen reunapaikoilla olevista kolmesta renkaasta.



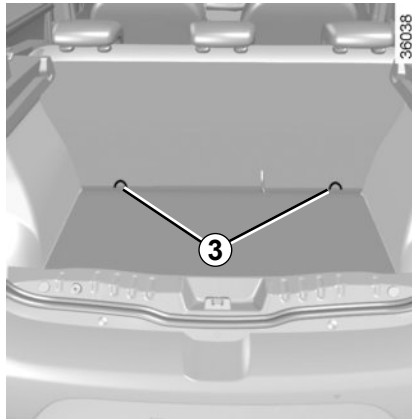
Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

LASTEN TURVALLISUUS: Lastenistuimen kiinnitys (2/3)



Kaksi ISOFIX-renkasta **1** ovat ensimmäisen selkänöjan ja istuinosan välissä ja ne ovat nähtävissä auton molemmilta puolilta.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkasiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.



Viisioviset mallit

Kunkin sivupaikan kolmannella renkaalla **3** kiinnitetään tiettyjen lastenistuinten ylähihnat.

Pujota hihna selkänöjan ja takahyllyn välistä (takahyllyn irrotus: katso luku 3 "Takahylly"). Kiinnitä koukku yhteen renkaaseen **3**.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänöja on auton istuimen selkänöjaa vasten.



Käytä ehdottomasti kiinnittimiä **3** turvaistuimen ylähihnan kiinnittämiseen.

On kiellettyä käyttää muita kiinnityspisteitä tämän vyön kiinnittämiseen.

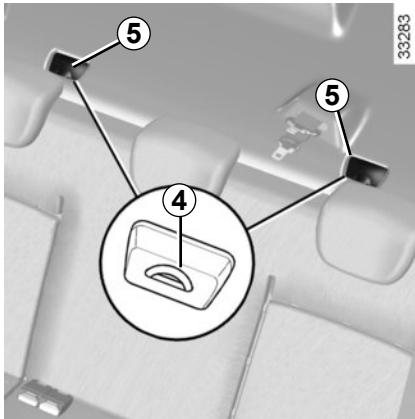


ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

LASTEN TURVALLISUUS: Lastenistuimen kiinnitys (3/3)



Nelioviset mallit

Kunkin sivupaikan kolmannella renkaalla **4** kiinnitetään tiettyjen lastenistuinten ylähihnat.

Päästäksesi siihen käsiksi, irrota suojus **5**.

Kiinnitä hihnan koukku yhteen renkaaseen **4**.

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



Käytä ehdottomasti kiinnittimiä **4** turvaistuimen ylähihnan kiinnittämiseen.

On kiellettyä käyttää muita kiinnityspisteitä tämän vyön kiinnittämiseen.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (1/7)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppäjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrotta alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkillis-
essä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraav-
an sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistui-
melle (jos sallittua):

- Kytke käyttöön etumatkustajan turvatyö-
n toiminnanesto.
- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänöjaa hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Joka tapauksessa nosta pääntuki korkeim-
paan asentoonsa, jotta se ei häiritse lasten
turvaistuimen asennusta (katso luvun 1 kap-
pale "Etuistuimien pääntuet").

Kun turvaistuin on asennettu, istuinta voi-
daan tarvittaessa siirtää eteenpäin (jotta
takaistuimille jää tarpeeksi tilaa matkusta-
jille tai muille turvaistuimille). Jos turvaistuin
asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa
osua kotelautaan etummaisessa asennos-
saan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:

ennen kuin asen-
nat turvaistuimen tälle istui-
melle, tarkista, että turvatyö on kyt-
ketty pois käytöstä (katso luvun 1 kohta
"Etumatkustajan turvatyön toiminnan-
esto").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (2/7)

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Ennen kuin asennat turvaistuimen ISOFIX-kiinnityksiin takaistuimen reunapaikalle, varmista etteivät turvavyön soljet ole tällä paikalla kahden ISOFIX-kiinnityskohdan välissä. Jos tarpeen, siirrä kyseisen paikan solkea auton sisäpuolelle päin.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta voit asentaa turvaistuimen selkä menosuuntaan. Siirrä sitten edessä olevaa istuinta mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä vie lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istuimen liukukiskon keskiosan. Älä taivuta istuimen selkänojaa liikaa (enintään 25°) ja nosta istuin mahdollisimman ylös.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan.

Takaistuimen keskipaikka

Turvaistuimen asennus tälle paikalle on sallittu vain, jos paikalla on turvavyön kela. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys merkkihuoltoon.



Varmista, ettei turvaistuin tai lapsen jalat estä etuistuimen lukittumista paikoilleen.

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Etuistuimet".

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (3/7)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin seuraavien sivujen kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Neli- ja viisioviset mallit tai farmarimalli						
Lasten turvaistuimen malli	Lapsen paino	Istuimen koko	Etumatkustajanistuin		Takaistuimet	
			turvatyyny ilman poiskytkentämahdollisuutta (1)	ei turvatyynyä tai turvatyyny kytketty pois käytöstä (2) (3)	Sivupaikat	Keskipaikka
Istumelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F - G	X	X	U - IL (4)	U (4)
Selkä menosuuntaan asennettava sivureunoilla varustettu istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	E	X	U	U - IL (5)	U (5)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ tai 1	< 13 kg ja 9–18 kg	C	X	U	U (5)	U (5)
		D	X	U	U - IL (5)	U (5)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9 kg – 18 kg	A, B, B1	X	U	U - IUF IL (6)	U (6)
Turvakoroke Ryhmä 2 tai 3	15–25 kg ja 22–36 kg	–	X	X	U (6)	U (6)



(1) **KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** älä koskaan asenna turvaistuinta etuistuimelle, jos autossa on etumatkustajan paikalla turvatyyny, jota ei voida kytkeä pois päältä.

(2) **KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA:** ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”).

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (4/7)

Lisätietoja saat merkkiiliikkeen esitteestä ”Lasten turvavarusteet”: sen ohjeet auttavat sopivan turvaistuimen valinnassa lapsen painon ja autoversion mukaan.

X = Paikka, johon ei saa asentaa lasten turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä, Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin. Varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF = Paikka, johon saadaan kiinnittää ISOFIX-kiinnityksellä kasvat menosuuntaan yleismalli-hyväksynnän saanut turvaistuin (”Universal-malli”). Varmista ensin, että sen asennus on mahdollista.

IL = Paikka, jolle voidaan asentaa ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustettu hyväksynnän saanut (”semi-Universal” -malli tai autokohtainen). Tarkista ensin, että istuimen asentaminen on mahdollista.

(3) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).

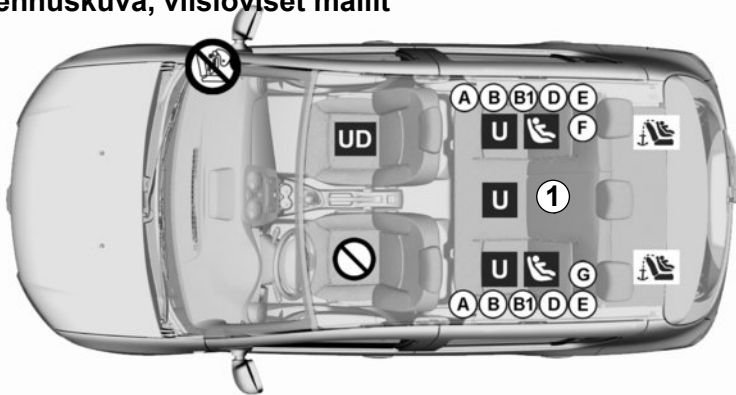
(4) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

(5) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä istuinta sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta. Aseta niskatuki yläasentoon.

(6) Aseta kasvat menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeus tai poista se tarvittaessa. Älä siirrä lapsen edessä olevaa etuistuinta kauemmas kuin sen liukukiskojen keskiosaan, äläkä taivuta sen selkänojaa enempää kuin 25°.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (5/7)

Asennuskuva, viisioviset mallit



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”).

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** universal-hyväksynnän saanut, **selkä menosuuntaan** asennettava turvaistuin.



Vain, jos paikalla on turvavyön kela.

ISOFIX-järjestelmällä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Sivutakaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX Universal -turvaistuin kasvat menosuuntaan. Kiinnityskohdat on sijoitettu tavaratilaan ja ne ovat nähtävissä.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

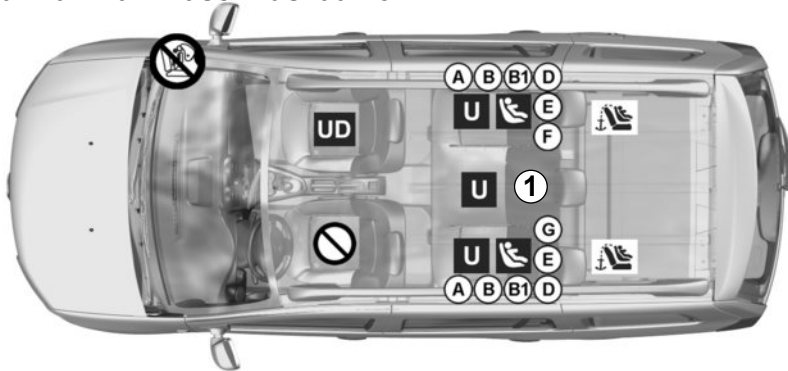
- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuintimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuintimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuintimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukaloit.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (6/7)

Farmarimallin asennuskaavio



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** universal-hyväksynnän saanut, **selkä menosuuntaan** asennettava turvaistuin.



Vain, jos paikalla on turvavyön kela.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta").

ISOFIX-järjestelmällä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Sivutakaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX Universal -turvaistuin kasvat menosuuntaan. Kiinnityskohdat on sijoitettu tavaratilaan ja ne ovat nähtävissä.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuimet
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukilot.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (7/7)

Neliovisen mallin asennuskaavio

36148



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



Paikka, johon voidaan kiinnittää turvavyöllä **ainoastaan** universal-hyväksynnän saanut, **selkä menosuuntaan** asennettava turvaistuin.



Vain, jos paikalla on turvavyön kela.



KUOLEMAN TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen etumatkustajan istuimelle tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvusta 1 ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”).

ISOFIX-järjestelmällä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Sivutakaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX Universal -turvaistuin kasvat menosuuntaan. Kiinnityskohdat sijaitsevat takahyllyn päällä suojuksen alla.

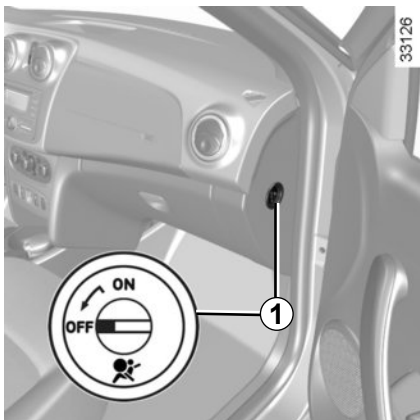
ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakaukaloit.



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)




Etumatkustajan turvatyynyjen toiminnanesto (automallikohtainen toiminto)

Kun asennat etumatkustajan istuimelle lasten turvaistuimen selkä menosuuntaan, etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta.

Kun haluat kytkeä matkustajan turvatyynyn pois toiminnasta auton ollessa pysähdyksissä ja virran ollessa katkaistuna, paina ja käännä painiketta 1 asentoon OFF.



Kun virta on kytketty, varmista **ehdottomasti**, että merkkivalo 2  on todella syttynyt.

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että lasten turvaistuin voidaan asentaa.



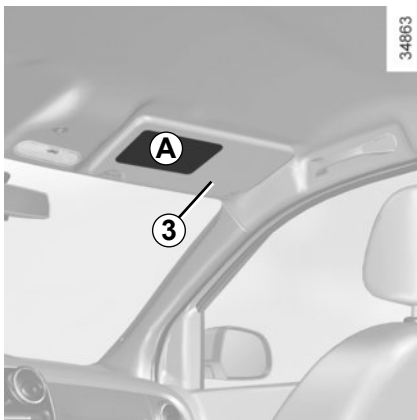
Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, **kun auto on pysähdyksissä.**

Jos säätäminen tehdään virran

ollessa kytketty, merkkivalo  syttyy.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (2/3)



A

35770



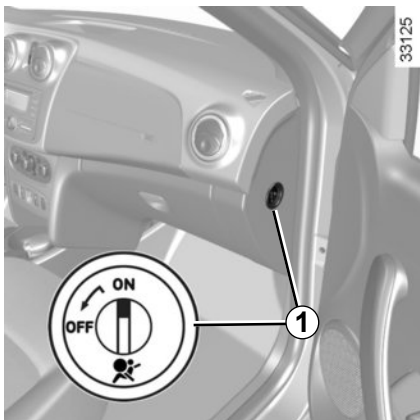
Kojetaulun merkinnät ja tarrat **A** matkustajan häikäisysoijan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta, **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYÖNY**. Tämä voi aiheuttaa **LAPSENKUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn käyttöönotto (automallikohtainen toiminto)

Matkustajan turvatyyny tulee kytkeä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Aktivoi turvatyyny uudelleen: auton ollessa pysähdyksissä ja virran pois kytkettynä paina ja käännä painiketta **1** asentoon **ON**.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**, että merkkivalo **2**  on sammunut.



Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn kytkentä - ja toiminnanestojärjestelmässä on häiriöitä, turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

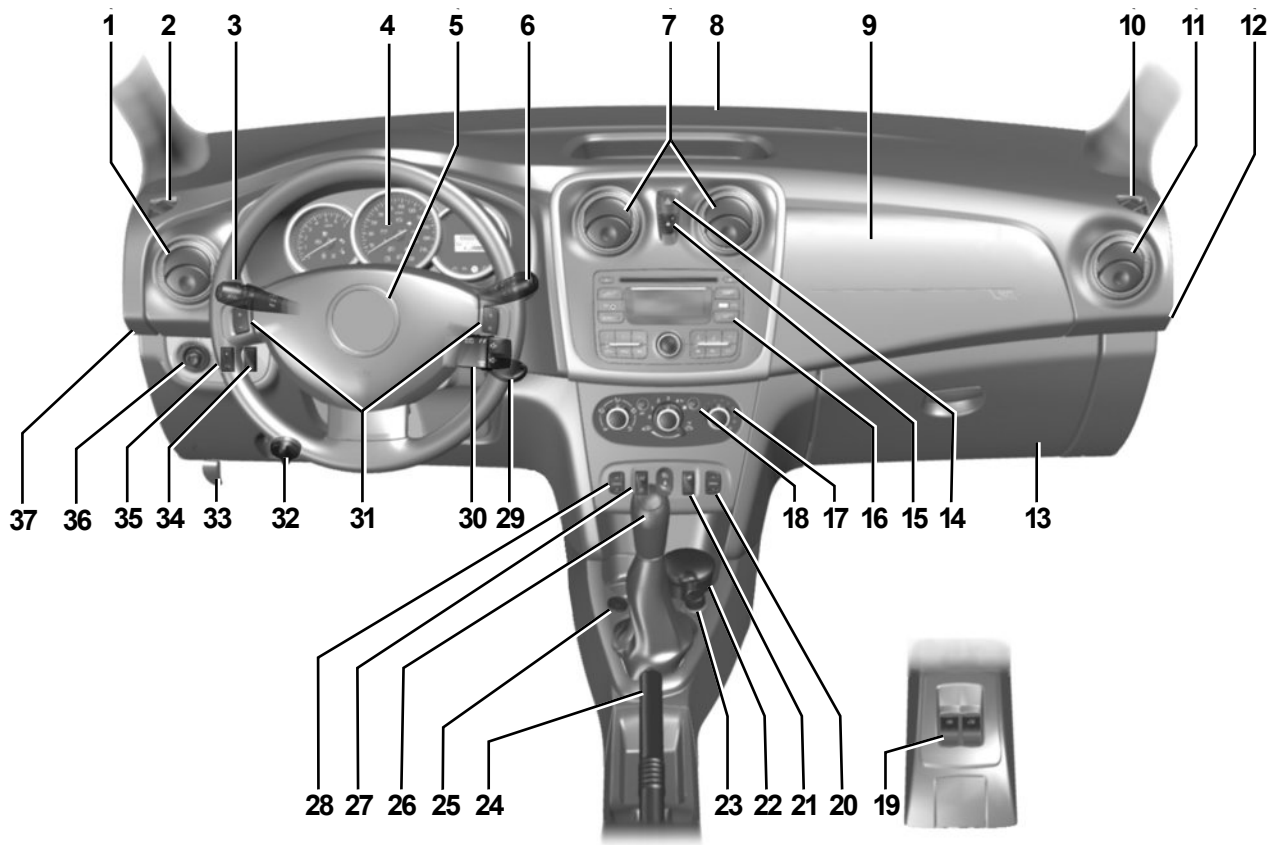
Matkustajan turvatyyny on kytkettävä päälle ja pois päältä, **kun auto on pysähdyksissä**.

Jos säätäminen tehdään virran ollessa

kytketty, merkkivalo  syttyy.

Jotta turvatyynyn toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, täytyy virta katkaista ja kytkeä uudelleen.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



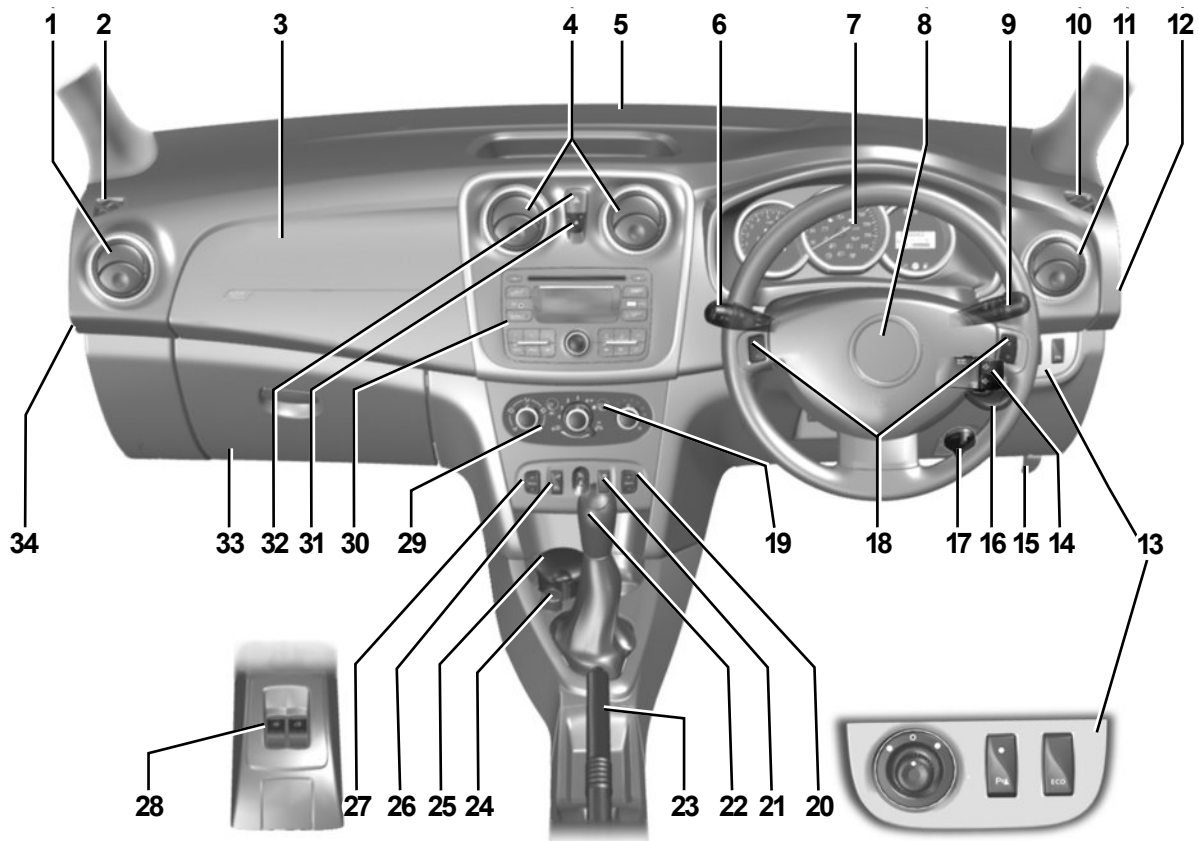
33128

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Sivutuuletussuutin.
- 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3 Vipu:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - etusumovalot
 - takasumivalo,
 - äänimerkinantolaite.
- 4 Kojetaulu.
- 5 Kuljettajan turvatyynyn paikka.
- 6 – Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
 - Ajotietokoneen näytön vieritysnäppäin.
- 7 Keskimmäiset tuuletussuuttimet.
- 8 Keskimäinen huurteenpoistosuutin.
- 9 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 10 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 11 Sivusuutin.
- 12 Etumatkustajan turvatyynyn poiskeytännän tai kytkennän merkkivalo.
- 13 Käsinelokero.
- 14 Hätävilkkujen säädin.
- 15 Ovien sähkötoimisen keskuslukituksen kytkin.
- 16 Radion tai säilytyslokeron paikka.
- 17 Ilmastointilaitteen säätimet.
- 18 Takalasin ja sivupeilien huurteenpoisto.
- 19 Sähkötoimisten takalasinostimien säädin.
- 20 Sähkötoimisen lasinostimen kytkin.
- 21 Takana olevien lasinostimien lukituksen kytkin.
- 22 Tuhkakupin tai mukitelineen paikka.
- 23 Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasias.
- 24 Käsijarru.
- 25 Nestekaasuohjain.
- 26 Vaihteenvaihtin.
- 27 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 28 Sähkötoimisen lasinostimen kytkin.
- 29 Virtalukko.
- 30 Radion kaukosäätimet.
- 31 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 32 Ajovalojen korkeussäädin.
- 33 Konepellin avausvipu.
- 34 ECO-ajotavan valintakytkin.
- 35 Pysäköintitutkan kytkentä/toiminnanesto.
- 36 Sivupeilien säädin.
- 37 Sulakeluukku.

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)



33175

HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Sivutuuletussuutin.
- 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 4 Keski-suuttimet.
- 5 Keskimäinen huurteenpoistosuutin.
- 6 Käyttökytkimiä:
 - suuntavalot
 - ulkopuoliset valot
 - etusumovalot
 - takasumovalot,
 - äänimerkinantolaite.
- 7 Kojetaulu.
- 8 Kuljettajan turvatyynyn paikka.
- 9 – Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin.
 - Ajotietokoneen näytön vieritysnäppäin.
- 10 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 11 Sivusuutin.
- 12 Sulakeluukku.
- 13 Säädin:
 - sivutaustapeilien säätäminen,
 - pysäköintitutkan kytkentä päälle/pois,
 - ECO-tilan aktivointi / deaktivointi.
- 14 Radion kaukosäätimet.
- 15 Konepellin avausvipu.
- 16 Virtalukko.
- 17 Ajovalojen korkeussäädin.
- 18 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 19 Takalasin ja sivupeilien huurteenpoisto.
- 20 Sähkötoimisen lasinnostimen kytkin.
- 21 Takana olevien lasinnostimien lukituksen kytkin.
- 22 Vaihteenvaihtin.
- 23 Käsijarru.
- 24 Savukkeensytytin tai lisävarusteiden pistorasias.
- 25 Tuhkakupin tai mukitelineen paikka.
- 26 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 27 Sähkötoimisen lasinnostimen kytkin.
- 28 Sähkötoimisten takalasinostimien säädin.
- 29 Ilmastointilaitteen säätimet.
- 30 Radion tai säilytyslokero paikka.
- 31 Ovien sähkötoimisen keskuslukituksen kytkin.
- 32 Häätävikkujen säädin.
- 33 Käsinelokero.
- 34 Etumatkustajan turvatyynyn poiskytkennän tai kytkennän merkkivalo.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.




Kojetaulu A



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Punainen merkkivalo  tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Kaukovalojen merkkivalo



Läihvalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo

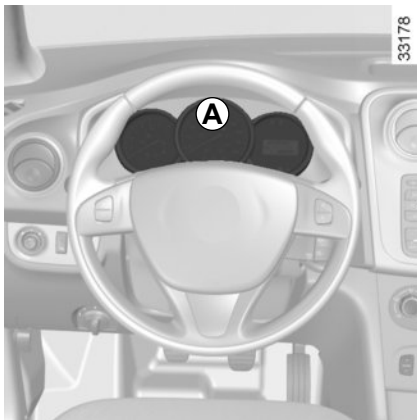


Vaihteenvaihdon osoitin

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Seisontajarru päällä -varoitusvalo ja jarrujärjestelmän varoitusvalo

Se syttyy virta kytkettyinä. Jos varoitusvalo syttyy jarrutettaessa tai ajon aikana yhdessä äänimerkin kanssa, jarrunesteen taso on järjestelmässä liian alhainen. Ajaminen saat-taa tällöin olla vaarallista. Ota välittömästi yhteyks merkkihuoltoon.



Monitoimimerkkivalo (punainen tai oranssi)

Punainen pysäytä auto välittömästi -varoitusvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen kanssa, ja sen pal-essa kuuluu varoitusmerkkiäänä.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan py-säköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Oranssi varoitusvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Se voi syttyä yhdessä muiden kojetaulun merkkivalojen kanssa. Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



Jäähdytysnesteen ylikuumentumisen varoitusvalo

Jos valo palaa ajettaessa ja äänimerkki kuuluu, moottori on ylikuumentunut. Pysäköi auto ja anna moottorin käydä joutokäyntiä parin minuutin ajan. Lämpötilan pitäisi laskea. Ellei niin käy, sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysnesteen taso. Ota tarvittaessa yhteys merkkihuoltoon.



Pakokaasun päästövalvonnan merkkivalo

Se syttyy, kun auton sytytysvirta kytketään ja sammuu sitten.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pieniällä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Öljynpaineen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja syytysvirta katkaistava. Tarkasta moottoriöljyn taso (katso luvun 4 kohta ”Moottoriöljyn taso: yleistä”). Jos taso on normaali, vika johtuu jostain muusta. ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmalleissa)

Se syttyy virta kytkettyinä. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa. Kun valo sammuu, hehkutus on riittävä ja moottorin voi käynnistää.



Turvavyöjärjestelmän merkkivalo

Varoitusvalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos valo ei syty, kun virta on kytkettyinä, tai se vilkkuu, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Akun latauksen varoitusvalo

Jos latauksen merkkivalo syttyy ajettaessa, akun virtapiirissä on alikuormitus. Pysäytä auto ja ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammuu sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen, ilman ABS-järjestelmää varustetun auton jarrujärjestelmän tavoin. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.

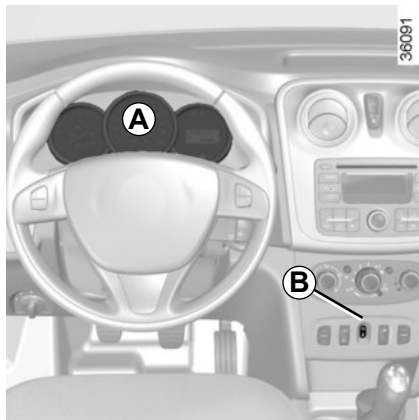



Polttoaineen alhaisen tason merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua. Jos se syttyy ajon aikana ja sitä seuraa äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/4)


AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



 **Turvavyön kiinnittämättä jättämisestä ilmoittava varoitusvalo**
Se näytetään kojelaudassa **B**.

Se syttyy moottorin käynnistyessä, jos kuljettajan tai matkustajan turvavyö ei ole kiinni. Autolla ajettaessa se syttyy ja äänimerkki kuuluu noin kahden minuutin ajan niin kauan kuin turvavyötä ei ole kiinnitetty.

 **Ei käytössä**

 **Dynaamisen ajovakauden hallintajärjestelmän (ESC) ja luistonestojärjestelmän (ASR) kytkennän merkkivalo.**

Merkkivalo voi syttyä useista eri syistä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä".

 **Ovi auki -varoitusvalo**

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen".


 **ECO-tilan merkkivalo**

Se syttyy, kun ECO-tila on käytössä.


Katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".

  **Vakionopeussäätimen merkkivalot**

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Vakionopeussäädin".

 **Nopeudenrajoittimen merkkivalo**


Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Nopeudenrajoitin".

 **Merkkivalo, joka ilmoittaa onko dieselsuodattimessa vettä**


Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos se syttyy ajettaessa, se merkitsee, että dieselöljyssä on vettä.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

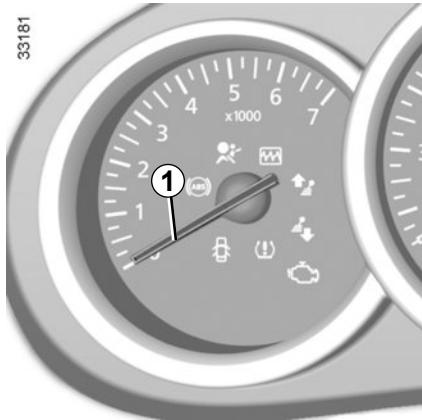
 **Matkustajan turvatyynyjen poiskytkennän merkkivalo**

(Katso lisätietoja luvusta 1 "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta".

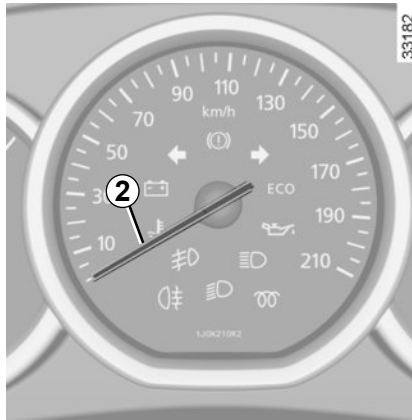
 **Rengaspainevaroitin**

Katso luvun 2 kohta "Rengaspainevaroitin".

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/2)



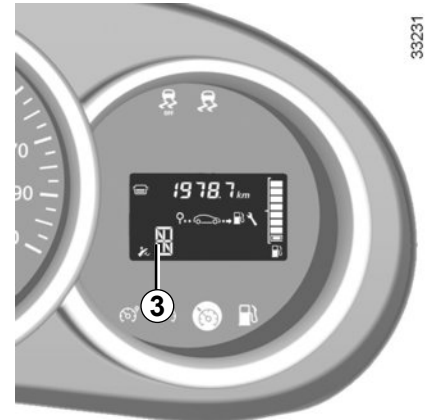
Käyntinopeusmittari 1
(r/min x 1000)



Nopeusmittari 2

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

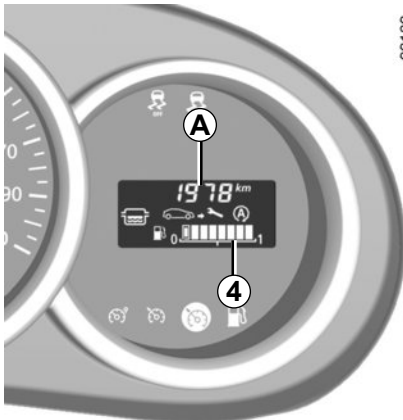
Automallista riippuen merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan 30 sekunnin välein, kun auton ajonopeus ylittää 120 km/h.



Robottivaihteiston näyttö 3

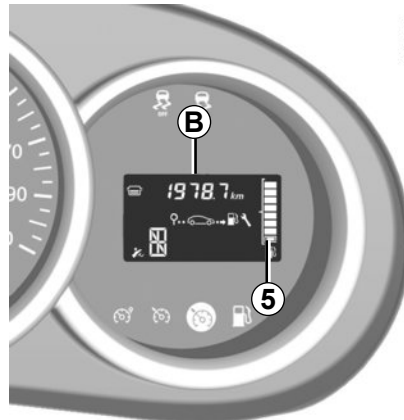
Ilmoittaa kytkettynä olevan vaihteen. Katso lisätietoja luvusta 2 "Robottivaihteisto".

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/2)



Polttoainetasoin ilmaisim 4 tai 5

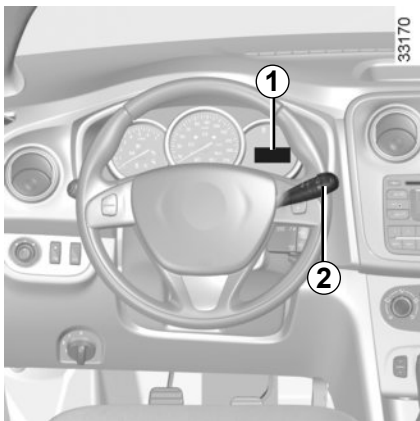
Polttoainemäärästä riippuu, kuinka monta tasoa ilmaisimissa palaa. Jos polttoainemäärä on minimissä, kaikki merkit ovat sammutuneet ja polttoaineen alhaisen tason merkkivalo vilkkuu.



Ajotietokone A tai B

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

AJOTIETOKONE (1/5)



Ajotietokone 1

Näytön valintanäppäin 2

Näyttö riippuu autosta ja maasta.

Painikkeen **2** peräkkäisillä painalluksilla voidaan hakea näyttöön seuraavat tiedot:

- kokonaismatkamittari,
- osamatkamittari,
- polttoainekulutus,
- keskikulutus,
- hetkellinen kulutus,

- arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttonesteellä,
- ajettu matka,
- keskinopeus,
- öljynvaihtoväli,
- nopeusrajoitus,
- kello,
- ulkolämpötila,
- rengaspaineiden uudelleenalustus.

Katso seuraavilta sivuilta taulukko, jossa esimerkkejä näytöstä.

Välimatkamittarin nollaaminen

Jos osamatkamittari halutaan nollata, näytössä on oltava valittuna "Osamatkamittari".

Paina pitkään painiketta **2**.

Joidenkin arvojen tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.






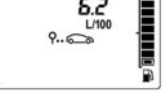
Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatka kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Kulutus voi pienentyä, kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu,
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylitetään minkä tahansa muistin kapasiteetti.

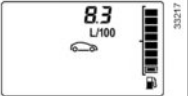
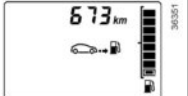
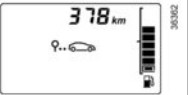

AJOTIETOKONE (2/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	
		➔ a) Kokonaisajomatkamittari
		➔ b) Välimatkamittari
	-	➔ c) Käytetty polttoaine edellisen nollauksen jälkeen.
	-	➔ d) Keskimuutos edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä. Se on laskettu edellisen Top Lähden jälkeen ajatun ajomatkan ja käytetyn polttoaineen perusteella.


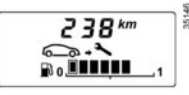


AJOTIETOKONE (3/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	
	-	➔ e) Hetkellinen kulutus.
	-	➔ f) Arvioitu toimintamatka jäljellä olevalla polttoaineella. Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keski- lutuksen perusteella. Arvo näkyy, kun on ajettu noin 400 metriä.
	-	➔ g) Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
	-	➔ h) Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Arvo näkyy, kun on ajettu noin 400 metriä.

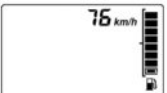
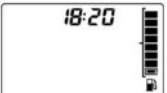




AJOTIETOKONE (4/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

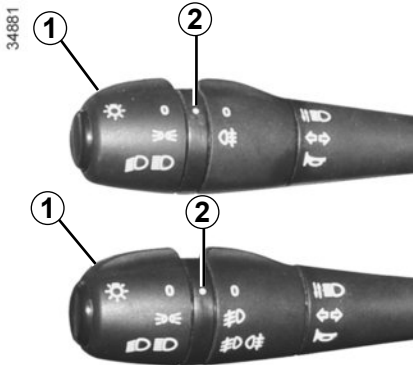
Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	
		<p>➔</p> <p>i) Huoltoväli Jäljellä oleva toimintamatka seuraavaan öljynvaihtoon. Näytössä on useita vaihtoehtoja:</p> <ul style="list-style-type: none">– toimintamatka alle 1 500 km. Kojetauluun syttyy merkkivalo  ja ilmoitus "1 500 km".– huoltoväli 0 km. Kojetauluun syttyy merkkivalo  ja ilmoitus "--- km". <p>Etäisyys ilmestyy näyttöön kahdeksan sekunnin ajaksi kytkettäessä virta päälle, kun huoltoväli on alle tai tasan 1 500 km.</p> <p>Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.</p>
<p>Huomautus: automallista riippuen vaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajo, ajaminen pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamatka ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.</p> <p>Ajoneuvon öljynvaihtoväli ei ole riippuvainen määräaikaishuolloista: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.</p> <p>Uudelleenalustaminen: öljynvaihtovälin arvo nollataan painamalla näytön nollauspainiketta n. 10 sekunnin ajan, kunnes huoltoväli näkyy yhäjätkäsoisesti näytössä.</p>		

AJOTIETOKONE (5/5)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
Näyttö A	Näyttö B	
	-	➔ j) Nopeudenrajoittimen ja vakionopeussäätimen nopeuden ohjearvo (jos käytössä). Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Nopeudenrajoitin".
		➔ k) Kello.
	-	➔ l) Ulkolämpötila.
		➔ m) Rengaspaineiden uudelleenalustus. Katso kohta "Rengaspainevaroitin" luvussa 2.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/2)



Äärivalot

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla.



Lähivalot

Kierrä vivun **1** päässä olevaa kiertokytkintä, kunnes symboli on merkinnän **2** kohdalla.

Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Kaukovalot

Kaukovalot sytytettyinä työnnä vipua **1**. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Palaa lähivalo-asentoon vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.



Valojen sammuttaminen

Käännä vivun **1** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **2** kohdalla.

Päiväajovalojen sytytystoiminto (vain etuvalot)

Valot sytyvät automaattisesti päiväsaikaan. Ne ovat poissa käytöstä, kun kaukovalot tai lähivalot palavat.

Ajovalomuistin varoitusääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitusääni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.

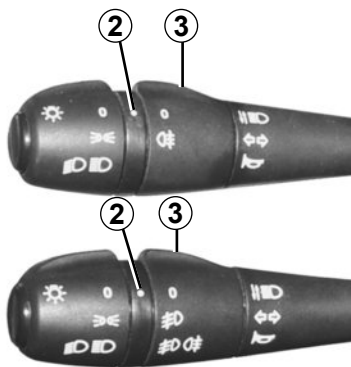


Ennen liikkeellelähtöä pimeällä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma).

Tarkista myös valojen näkyvyys, etteivät esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valoumpioita.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/2)

34881



Etusumuvallot

Kierrä vivun keskirengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Sumuvalo toimii vain, jos ulkopuoliset valot on valittu. Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Muista sammuttaa sumuvallot heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.



Takasumuvallot

Kierrä vivun keskirengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Sumuvalo toimii vain, jos ulkopuoliset valot on valittu. Kojetaulun merkkivalo syttyy.

Älä unohda sammuttaa näitä valoja, kun et enää tarvitse niitä, jotta et häiritsisi muita tienkäyttäjiä.



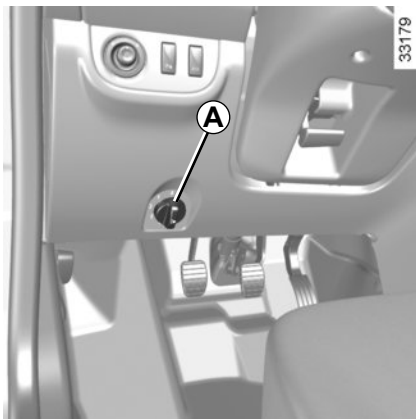
Sumuvalojen sammuttaminen

Kierrä vivun keskirengasta **3**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **2** kohdalla.

Vastaava merkkivalo sammuu kojetaulussa.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etuja takasumuvallot sammuvat.

AJOVALOJEN SÄÄTÖ



Säätimellä **A** voidaan säätää valonheittimien suuntausta kuormituksen mukaan.

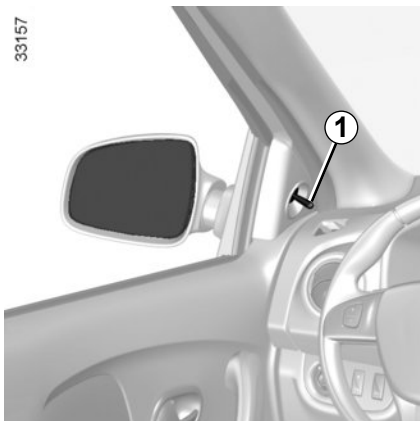
Käännä säädintä **A** vastapäivään ajovalojen laskemiseksi alas ja myötäpäivään niiden nostamiseksi ylös.

Kun ajat vasemmanpuoleisella kais-talla ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), suosittelemme valojen säätämistä merkkikorjaamossa matkan kestoajaksi.

	Esimerkkejä kytkimen A säätöasenoista kuormituksen mukaan		
	Kaikki mallit paitsi Sociétés ja Break	Farmariauto	Hyötyajoneuvoversiot
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0	0
Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi tai kolme takamatkustajaa	1	1	–
Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa + matkatavarat	3	2	–
Kuljettaja + matkatavarat tai auto kuormattuna sallittua kokonaismassaa vastaavaan painoon	4	3	3

TAUSTAPEILIT

33157



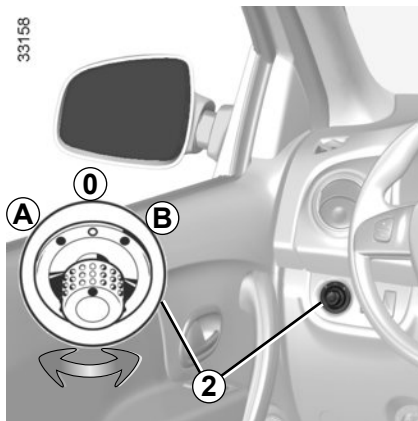
Käsin säädettävät sivutaustapeilit

Suuntaa taustapeili käyttämällä vipua **1**.

Käännettävät sivutaustapeilit

Käännä sivutaustapeili käsin ovea vasten.

33156



Sähköisesti säädettävät sivutaustapeilit

Kun virta on kytketty, käännä säätönappi **2**

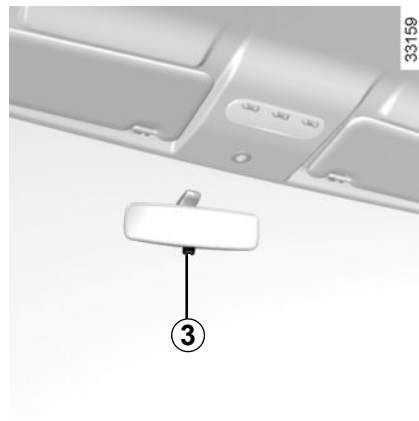
- asentoon **A**, kun haluat säätää vasenta ulkotaustapeiliä
- asentoon **B**, kun haluat säätää oikeaa sivupeiliä

0 on neutraali asento.

Sivupeilien lämmitys

Moottorin ollessa käynnissä peili lämpee samanaikaisesti takalasin lämmityksen kanssa (katso luku ”Takalasin lämmitin”).

33159



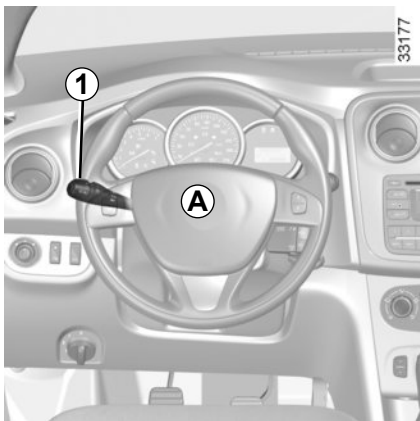
Sisäpeili

Sisätaustapeilin suuntaa voi säätää. Kun ajetaan pimeässä, taustapeilin asento voidaan säätää vivun **3** avulla siten, etteivät perässä ajavan auton valot häikäise.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina vivun päätä **1** tai ohjauspyörän keskiopehmustetta **A**.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

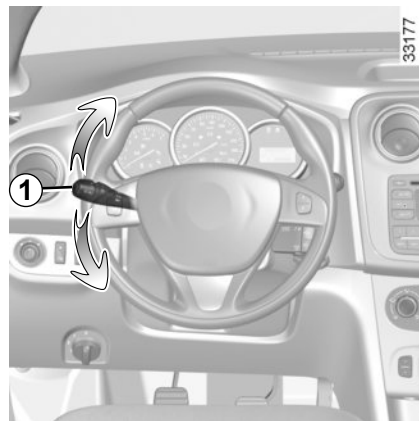


Hätävilkut

Paina kosketinta **2**.

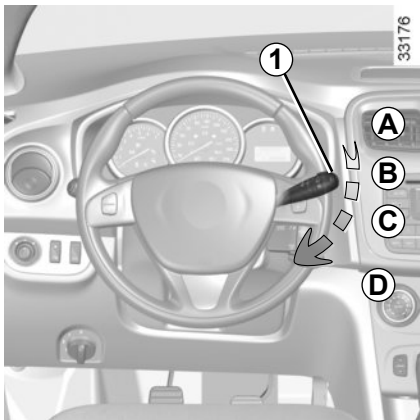
Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan.

Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.



Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.



Tuulilasinpyyhin

Käännä vipua **1** ohjauspyörän ta-
sossa seuraaviin asentoihin virta kytkettynä:

- A** Pysäytys.
- B** Jaksottainen pyyhintä.
Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet
ovat pysähdyksissä useita sekunteja.
- C** Pieni pyyhintänopeus.
- D** Suuri pyyhintänopeus.



Tuulilasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä
vipua **1** itseäsi kohti.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa,
lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi la-
sinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliik-
keen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, la-
sinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasin-
pyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä.



Kun moottoritilaan tehdään
korjauksia, varmista että tuu-
lilasinpyyhkimen vipuvarsi
on asennossa **A** (pysäytys).
Loukkaantumisvaara.

Pakkasella on varmistettava, etteivät
pyyhkimien sulat ole jäätyneet kiinni
lasiin (pyyhkimen moottorin ylikuume-
misen vaara).

Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa.
Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintä-
teho heikkenee (noin kerran vuodessa).
Puhdista tuulilasi säännöllisesti.

Jos virta katkaistaan, ennen kuin tuuli-
lasinpyyhin on kytketty pois toiminnasta
(vipu viety asentoon **A**), pyyhkimet py-
sähtyvät senhetkiseen asentoon tuulila-
sille.

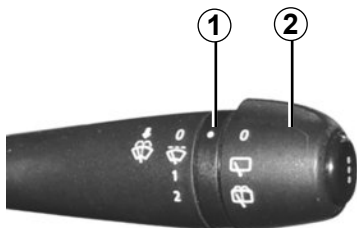
Kytke virta, kierrä vipu **1** asentoon **A**, jol-
loin pyyhkimet siirtyvät perusasentoon.



Ennen kuin teet toimenpiteitä
tuulilasiin (autopesu, jään-
poisto, tuulilasin pesu jne.)
siirrä vipu **1** asentoon **A** (py-
säytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

TAKALASINPYYHIN JA -PESULAITE



34870



Takalasinpyyhin

Kun virta on kytkettyä, kierrä vivun **2** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **1** kohdalla.



Takalasinpyyhin ja -pesin

Kun virta on kytkettyä, kierrä vivun **2** päätä, kunnes tunnuskuva on merkin **1** kohdalla.

Kun päästät otteen vivun päästä, se palautuu takalasin pyyhkimen asentoon

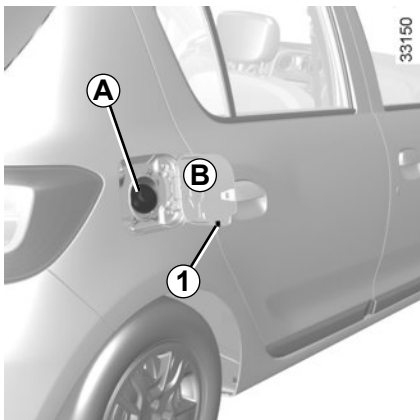
Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).

Tarkkaile pyyhkimen sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Puhdista takalasi säännöllisesti.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/5)



Bensiini- ja dieselmallit

Polttoainesäiliön tilavuus: noin **50 litraa**.

Korkki **A** avataan virta-avaimella.

Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".

Täytön ajaksi korkin voi laittaa säiliöluukussa olevaan pitimeen **1**.

Varmista täytön jälkeen, että olet sulkenut korkin ja luukun kunnolla.



Polttoainesäiliön korkki: suunniteltu erityisesti tätä autoa varten. Jos joudut hankimaan uuden korkin, varmista, että saat alkuperäisen osan. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Älä käsittele korkkia avotulen tai lämmönlähteen läheisyydessä.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.



Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista polttoainetta, joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on ehdottomasti polttoaineen täyttöluukussa olevan tarran **B** tietojen mukaista.

Katso lisätietoja luvun 6 taulukosta "Moottorien tekniset tiedot".

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** dieselöljyä, joka on polttoainesäiliön täyttöluukkuun kiinnitetyn tarran **B** merkintöjen mukaista.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytöntä tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäainetta. Moottori voi vaurioitua.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/5)

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Polttoaineen oktaaniluvun (RON) tulee vastata polttoainesäiliön luukun sisäpuolella olevassa tarrassa annettuja tietoja **B**.

Autot, joissa käytetään etanolipohjaista polttoainetta

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä tai polttoainetta, jossa on enintään 85 % etanolia (E85).

Erittäin kylmällä ilmalla moottorin käynnistäminen saattaa olla vaikeaa, jopa mahdollista. Tämän ongelman välttämiseksi käytä lyijytöntä bensiiniä.

Huomautus: jos käytät tätä polttoainetta, polttoaineen kulutus voi kasvaa.

Kun polttoainetta vaihdetaan, moottorin on sopeuduttava. Tämä voi aiheuttaa hankaluuksia (käynnistyminen kestää pidempään, nykimistä jne.) muutaman minuutin ajan.

Polttoaineen täyttö (bensa tai diesel)

Virta katkaistuna, työnnä pistoolilla läppää ja vie pistooli **vasteeseen** asti, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan. Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, polttoaineen täyttöä voidaan jatkaa vielä kahden pistoolin painalluksen verran. Näin säiliön paisuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalyysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Kytke hätävilkut. Kaikkien matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

POLTTOAINESÄILIÖ (3/5)

Nestekaasumallit

Polttoainesäiliön tilavuus: noin 32 litraa.

Nestekaasun täyttö

Kytke seisontajarru, pysäytä moottori, katkaise virta ja sammuta valot.

Noudata aina täyttöpisteiden turvaohjeita.

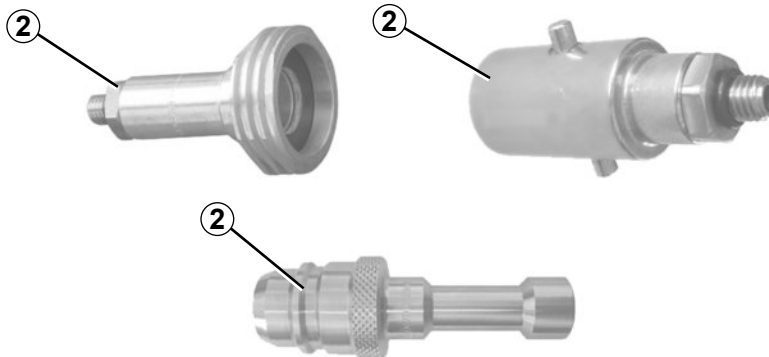
Täytä säiliöön haluttu nestekaasumäärä.

Kun nestekaasua ei enää tule pumpusta, tai kun pumpun virtaama heikkenee huomattavasti, nestekaasun maksimitaso on saavutettu.

Täyttämistä ei pidä enää jatkaa.



Jos nestekaasusäiliön kapasiteetti ylittyy täytettäessä, hakeudu valtuutetulle korjaimolle tai merkiliikkeeseen automaattisen täyttölaitteen tarkastuttamiseksi



36115

Täyttöasema ilman itsepalvelua

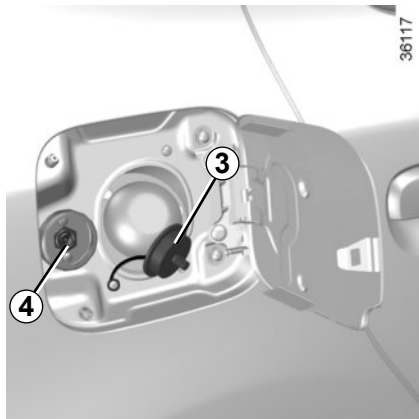
Jos huoltoaseman henkilökunta suorittaa nestekaasun täytön, anna hänelle täyttösovitin **2** käsinelokerossa olevasta taskusta.

TÄRKEÄÄ:

Sovitin riippuu **2** ostomaasta.

Ennen toiseen maahan lähtöä on ehdottomasti kysyttävä neuvoa merkiliikkeestä.

POLTTOAINESÄILIÖ (4/5)



Täyttöasemat itsepalvelulla

Suosittellemme käyttämään käsineitä, kun käsittelet nestekaasun täyttöpistoolia.

Avaa autosi säiliön luukku ja irrota korkki **3** nestekaasun täyttösuuttimesta **4**.

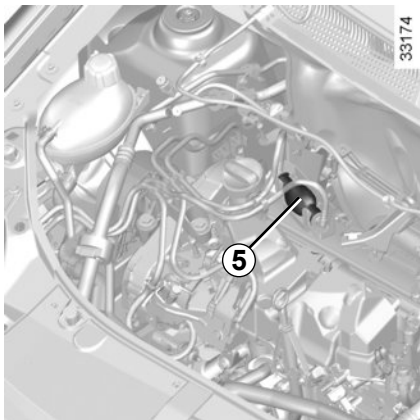
Seuraa tarkasti tankkausohjeita, jotka on annettu nestekaasupumpussa.

Kun pumppu pysähtyy tai se ei enää toimi kunnolla, säiliön maksimaalinen täyttötaso (80 %) on saavutettu.

Täyttö keskeytyy heti, kun päästät irti painikkeesta. Vapauta pysäytysvipu (pieni määrä polttoainetta voi tulla ulos), ota täyttöpistooli pois ja aseta se polttoainepumppuun.

Kiinnitä korkki **3** paikoilleen, jotta järjestelmään ei pääse vettä tai mitään vieraita esineitä.

POLTTOAINESÄILIÖ (5/5)



Polttoaineen loppuminen dieselmalleissa

Auto, jossa on ilmauspumppu 5

Jos auto on sammunut, koska polttoneste on päässyt loppumaan täysin, järjestelmä on ilmattava, ennen kuin moottori voidaan käynnistää uudelleen.

Täytä säiliöön vähintään 8 litraa dieselöljyä. Käytä ilmauspumppua **5** useita kertoja.

Tämän jälkeen moottorin voi käynnistää uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.

Autot ilman ilmauspumppua 5

Käännä virta-avain käynnistysasentoon (M) ja odota pari minuuttia ennen käynnistystä. Toimenpide ilmaa polttoainejärjestelmän. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

Totutusajo, Virtalukko	2.2
Erytispiirteitä, bensiinimallit	2.4
Dieselmallien erityispiirteet	2.5
Nestekaasumallien erityispiirteet	2.6
Vaihteenvaihtin	2.9
Ajo-ohjeita, ECO-ajo	2.10
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.14
Ympäristö	2.15
Rengaspainevaroitin	2.16
Käsijarru	2.19
Ohjaustehostin	2.19
Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet	2.20
Nopeudenrajoitin	2.24
Vakionopeussäädin	2.27
Pysäköintitutka	2.31
Robottivaihteisto	2.33

TOTUTUSAJO, VIRTUALUKKO

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3000–3500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta 3000 km:n jälkeen.

Öljynvaihtovälit: katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Dieselmallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km/h:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusaion aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



”Stop ja ohjauksen lukitusasento” St

Lukitseminen: vedä avain pois virtalukosta ja käännä ohjauspyörää, kunnes ohjauslukituu.

Avaaminen: käännä kevyesti avainta ja ohjauspyörää.

Lisälaitetasento A

Virta on katkaistu, mutta mahdollisten lisälaitteiden (esimerkiksi radion) virransyöttö on kytketty.

Käyntiasento M

Virta on kytketty.

- **bensiinimallit:** auto voidaan käynnistää.
- **dieselmallit:** hehkutus on kytketty.

Käynnistysasento D

Jos moottori ei käynnisty, avain on kierrettävä takaisin ennen kuin käynnistysmoottoria voidaan käyttää uudelleen.

Päästä avain heti, kun moottori on käynnistynyt.

Lisätietoja: autot, joissa on robottivaihteisto

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Robottivaihteisto”.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

Moottorin käynnistäminen

Kovalla pakkasella (alle $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ lämpötilassa) käynnistystä voidaan helpottaa siten, että sytytysvirta pidetään kytkettynä joitain sekunteja **ennen** moottorin käynnistämistä.

Moottorin käynnistyksen erikoispiirre erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

Bensiinin suihkutusjärjestelmä

- Käännä avainta virtalukossa, **mutta älä paina kaasupoljinta**.
- Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.



Dieselmallien ruiskutusjärjestelmä

Käännä virta-avain asentoon **M**, ”käynti ja hehkutus”, ja anna sen olla siinä, kunnes hehkutuksen merkkivalo sammuu.

Käännä virta-avain käynnistysasentoon **D**. **Älä paina kaasupoljinta**. Päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Nestekaasumallit

Moottori käynnistetään aina bensiinillä:

- käytä käynnistysmoottoria painamatta kaasupoljinta,
- päästä avain välittömästi, kun moottori käynnistyy.

Järjestelmä määrittää automaattisesti siirtymisen bensiinistä nestekaasuun.

Nestekaasutilan aikana polttoainemittari voi ilmoittaa bensiinin tason alentuneen ja ajo-tietokone ei toimi.

Nestekaasua käytettäessä on suositeltavaa, että 5 000 kilometrin välein ajetaan 5 - 10 km bensiinitilassa.

Järjestelmän kunnollisen toiminnan ja auton sähköisen bensiinipumpun vahingoittumisen välttämiseksi on bensiinisäiliössä säilytetävä aina noin 1/4 bensiiniä.

Moottorin sammuttaminen

Kun moottori käy joutokäyntiä, käännä avain Stop-asentoon **St**.

Erityispiirre

Automallista riippuen lisälaitteiden (radio jne.) toiminta lakkaa joko moottorin sammutuksen tai ovien lukituksen yhteydessä.



Älä koskaan jätä avainkorttia tai kaukosäädintä autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

Älä koskaan katkaise virtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt. Kun moottori sammutetaan, kaikki tehostimella varustetut toiminnot, esim. jarru- ja ohjaustehostin, ja turvavarusteista mm. turvavyönyt ja turvavöiden esikiristimet lakkaavat toimimasta.

Tämän lisäksi ohjaus lukkiutuu, kun avain vedetään virtalukosta.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta;
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä;
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksinä ja nykimisenä;
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysvaikeuksia

Jos auton käynnistämässä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun polttoainesäiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on täysin loppunut**, polttoainepiiri on ilmattava. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö" ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.

Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- Tarkista, että akussa on riittävä varaus.
- Huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (1/3)

Nestekaasuautot

Autot toimivat sekä bensiinillä että nestekaasulla.

Ne on varustettu kahdella eri säiliöllä.

Mitä nestekaasu on

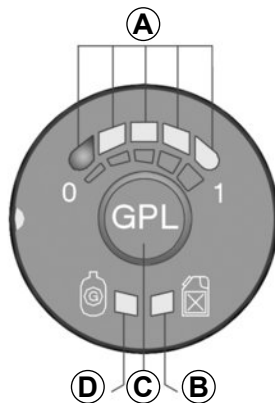
Nestekaasu on nesteytettyä maakaasua.

Se voidaan tunnistaa sille ominaisesta tuoksusta.



Nestekaasun asentaminen autoon voi aiheuttaa muutoksia bensiinimallin ominaisuuksiin. Se voi vaikuttaa paikkojen määrään, massoihin (hyötykuormiin) ja hinauskapasiteettiin.

Ota yhteys jälleenmyyjään.



36093

Nestekaasu-/bensiinitilan valintakytkin C

Mahdollistaa polttoainetilasta toiseen siirtymisen.

Vihreä merkkivalo D

Kun merkkivalo palaa, nestekaasutila on valittuna.

Keltainen merkkivalo B

Kun merkkivalo palaa, bensiinitila on valittuna.

Polttoaineen määrän merkkivalot A

Merkkivalot A (4 vihreää merkkivaloa ja 1 punainen) osoittavat nestekaasusäiliön tason (1 merkkivalo = noin 1/5).

Punainen merkkivalo ilmoittaa polttoainemäärän.

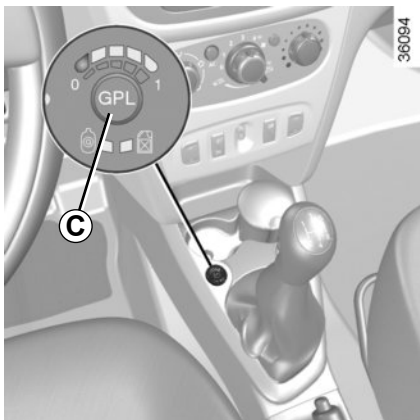
Ilmoitettu nestekaasun määrä on suuntaa antava arvo.

Punainen merkkivalo ilmoittaa, että säiliö on lähes tyhjä, ja että moottori toimii vähimmäistasossa olevalla polttoaineella (noin 11 - 13 litraa).



Jos keltainen valo palaa samalla, kuin vihreä valo vilkkuu hitaasti ja merkkiääni kuuluu, ota yhteys merkkihuoltoon tarkastusta varten.

ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (2/3)



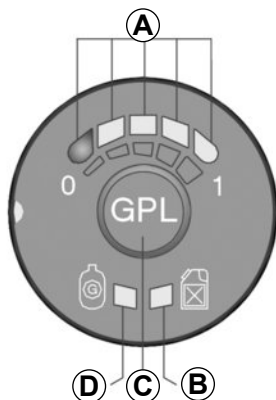
Polttoaineen vaihto ajettaessa

On suositeltavaa käyttää polttoainetilan **C** valintakytkintä auton käynnistämisen jälkeen.

Siirtyminen bensiinistä nestekaasuun

Paina kytkintä **C**, jolloin vaihto nestekaasuun tapahtuu ensimmäisellä kiihdytyksellä.

Nestekaasun taso **A** aktivoituu. Keltainen merkkivalo **B** sammuu ja vihreä merkkivalo **D** vilkkuu nopeasti ja jää sitten palaamaan vahvistukseksi nestekaasutilan valinnasta.



Siirtyminen nestekaasusta bensiiniin

Vapauta kaasupoljin ja paina kytkintä **C**.

Bensiinitila ilmoitetaan keltaisella merkkivalolla **B**.

Automaattinen siirtyminen bensiinitilaan

Järjestelmä siirtyy automaattisesti bensiinitilaan, jos säiliössä ei ole nestekaasua jäljellä. Tästä ilmoitetaan:

- vihreällä **D** ja keltaisella **B** merkkivalolla,
- äänimerkillä.

Kun kytkintä **C** painetaan, äänimerkki loppuu ja ainoastaan keltainen merkkivalo **B** jää palamaan.

Toimintahäiriöt

Moottorin toimintaan mahdollisesti vaikuttavien toimintahäiriöiden tapauksessa järjestelmä siirtyy automaattisesti nestekaasutilasta bensiinitilaan.

Tämä vahvistetaan:

- keltaisen merkkivalon **B** syttymisellä,
- vihreän merkkivalon **D** hitaalla vilkkumisella,
- äänimerkillä.



Jos keltainen valo palaa samalla, kuin vihreä valo vilkkuu hitaasti ja merkkiääni kuuluu, ota yhteys merkkihuoltoon tarkastusta varten.

ERITYISOHJEITA, NESTEKAASUMALLIT (3/3)

Ajaminen rankoissa olosuhteissa

Rankoissa olosuhteissa ajettaessa (auto kuormattuna, korkea ulkolämpötila, lähtö jyrkässä rinteessä, jne.), on suositeltavaa siirtyä bensiinitilaan.

Onnettomuustilanteessa

Tärkeimmät varotoimenpiteet ovat samat kuin bensiinimallille:

- kytke seisontajarru,
- sammuta moottori (varolaite, joka keskeyttää **nestekaasun** tulon moottoriin, aktivoituu automaattisesti),
- katkaise virta,
- noudata paikallista lainsäädäntöä.



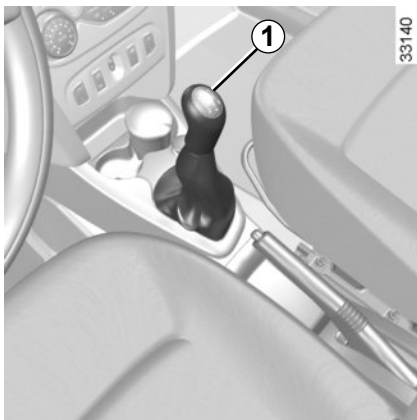
Nestekaasun tuoksu on hyvin erityinen, ja se on helppo tunnistaa mahdollisten vuotojen tapauksessa. Jos havaitset kaasun hajua ajoneuvossasi tai sen lähistöllä:

- siirry välittömästi bensiinitilaan ja varmista, että auton lähistöllä ei ole mitään syttymislähteitä,
- hakeudu merkkihuoltoon.



Mihinkään nestekaasujärjestelmän osiin ei saa koskea, kohdistaa iskuja, eikä niitä saa purkaa.

VAIHDEKEPPI



Peruutusvaihteen kytkeminen (auto pysähdyksissä)

Mekaaninen vaihteisto: seuraa vaihteenvalitsimen vaihdekaaviota **1**.

Autot, joissa on robottivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Robottivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihte kytetään päälle auton virta kytkettynä.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

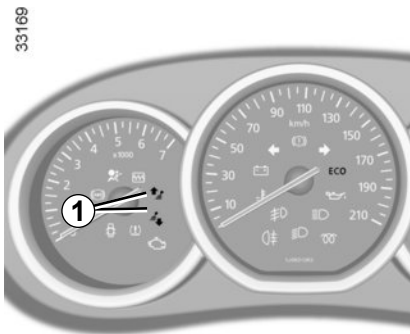
Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/4)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- käyntinopeusmittari,
- vaihteenvaihdon osoitin;
- tila **ECO** aktivoitu painikkeella **ECO**.



Vaihteenvaihdon osoitin 1

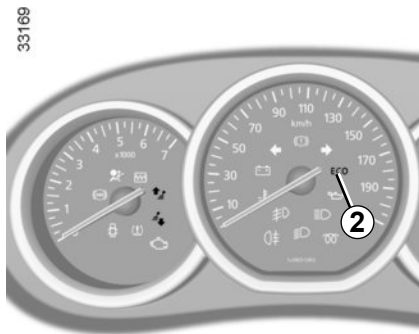
Ajoneuvosta riippuen kojetaululla oleva merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen säästön optimoimiseksi:



kytke suurempi vaihde

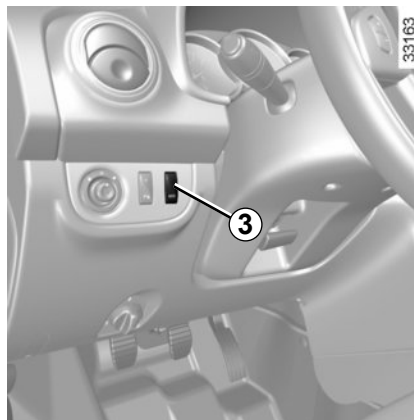
kytke pienempi vaihde.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/4)



Tila ECO

ECO-tila on toiminto, joka optimoi polttoaineen kulutuksen. Autosta riippuen se vaikuttaa tiettyihin kulutuksen osa-alueisiin (moottoriin, robottivaihteistoon jne.).



Toiminnon kytkeminen käyttöön

Paina kosketinta 3.

Merkkivalo 2 **ECO** ilmestyy kojetauluun toiminnon kytkennän vahvistamiseksi.

Ajon aikana voit poistua tilapäisesti **ECO**-tilasta ja palauttaa moottorin täyden suorituskyvyn.

Se tapahtuu painamalla kaasupoljiin kokonaan pohjaan asti.

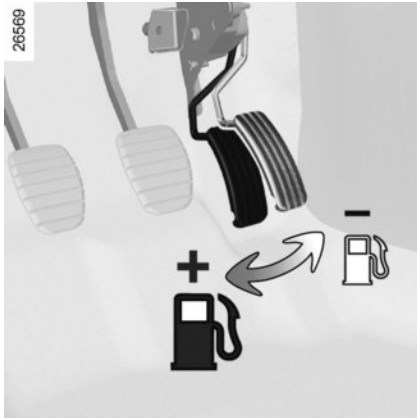
ECO-tila palautuu, kun nostat jalkaa kaasupolkimelta.

Toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Paina kosketinta 3.

Merkkivalo 2 **ECO** sammuu kojetaulusta poiskytkennän vahvistamiseksi.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (3/4)



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalkiksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tuntinopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.

- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:



Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.

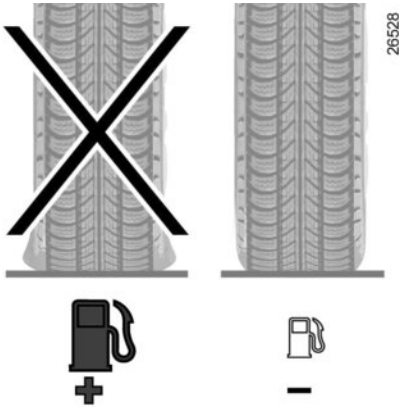


Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattia-mattoja, jotka voidaan kiinnittää niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin.

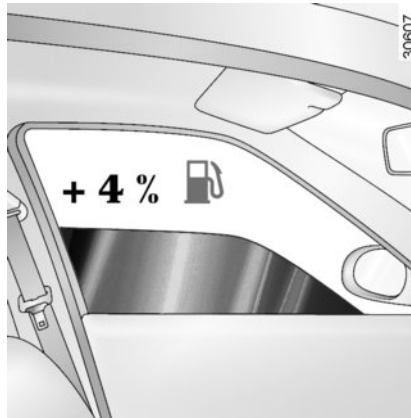
Polkimien kiinnitarttumisvaara.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (4/4)



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Suosi ECO-tilan käyttöä.
- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuusyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkymisen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

- Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.
- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkut auton osista on siis suunniteltu kierrätyshuomioon ottaen.

Nämä osat voidaan purkaa helposti, jotta ne voidaan ottaa talteen ja käsitellä uudelleen kierrätysprosessissa.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja parantamaan autojen polttoainetaloutta. Pakokaasupäästöjen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista auton oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

– **Sytytystulpat:** jotta polttoaineenkulutus, suorituskyky ja tehokkuus pysyisivät optimaalisina, tutkimusosastomme laatimia spesifikaatioita on noudatettava tarkoin.

Jos sytytystulpat vaihdetaan, tarkasta että tulppien merkki, tyyppi ja karkiväli täyttävät moottorille määritellyt vaatimukset. Ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Ilmansuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Sytytys ja joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat. Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Tämä merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun.

Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiuksipäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

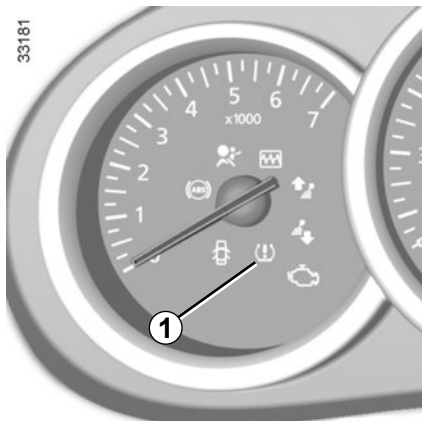
Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätettäviä muoviosia tai uusiutuvia osia (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa).

RENGASPAINEVAROITIN (1/3)



Tämä järjestelmä (jos varusteena) varoittaa, jos ilmanpaine laskee ajon aikana yhdessä tai useammassa renkaassa.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin ajon aikana.

Merkkivalo  1 syttyy palamaan kiinteästi varoittamaan kuljettajaa, jos paine on liian alhainen.

Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottorietäjo jne.),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottorietäillä jne.).

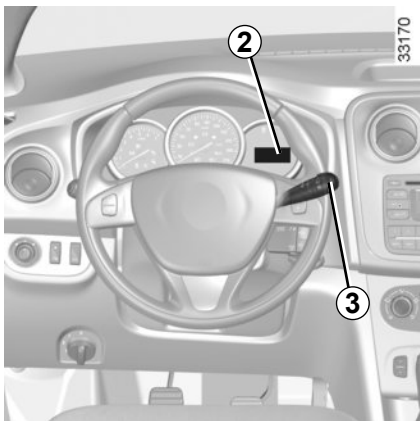


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).

RENGASPAINEVAROITIN (2/3)



Moottori sammutettuna:

- Painele useita kertoja painiketta **3** niin, että valitset näytöstä **2** kohdan "SEt tP".
- Paina pitkään (noin 3 sekuntia) painiketta **3** käynnistääksesi alustuksen. "SEt tP" vilkkuu ja palaa sitten yhtäjaksoisesti. Kun "SEt tP" poistuu näytöstä, rengaspaineet on tallennettu.

Uudelleenalustus tapahtuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

Huomaus:

Ohjepaine ei voi olla oven sivussa ilmoitettua painearvoa alhaisempi.


Näyttö

Kojetaulun näyttö **2** ilmoittaa kuljettajalle rengaspaineiden häiriöistä (esim. vajaa tai puhjennut rengas jne.).

Tarkista rengaspaine

Merkkivalo  syttyy palamaan yhtäjaksoisesti. Tällöin ainakin yhden renkaan paine on liian alhainen.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa. Merkkivalo

 sammuu muutaman minuutin ajoajan kuluttua.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).


Rengasrikko

Merkkivalo  ja punainen merkkivalo



sytyvät kojetauluun ja äänimerkki kuuluu. Se ilmaisee, että ainakin yksi rengas on puhjennut tai tyhjä. Vaihda rengas tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä renkaat uudelleen, jos pyörä on tyhjentynyt.



Punainen merkkivalo  tarkoittaa, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

RENGASPAINEVAROITIN (3/3)

Tarkista rengaspaineanturit

Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla näyttöön syttyy oranssi merkkivalo



. Tämä ilmaisee, että paineanturissa on toimintahäiriö tai että ainakin yhdestä pyörästä puuttuu anturi.

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa kylmistä renkaista, annettuihin arvoihin on liisättävä **0,2–0,3** baaria (3 PSI:tä) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja koristekapselit).


Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustelee järjestelmään sopivia lisävarusteita. Muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa järjestelmän toimintaan.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia.

Jos se on varusteena autossa, merkkivalo

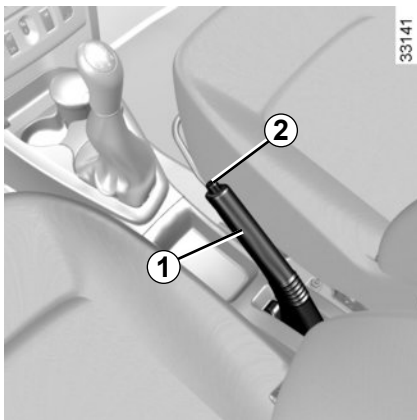


ja oranssi merkkivalo  syttyvät kojetauluun.

Renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita.

SEISONTAJARRU/OHJAUSTEHOSTIN



Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **1** hiukan ylöspäin, paina painike **2** pohjaan ja käännä vipu kokonaan ala-asentoon.

Jos seisontajarru on jäänyt osittain päälle ajon ajaksi, kojetaulun punainen merkkivalo jää palamaan.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumentumisen tai jopa vaurioitumisen vaara.

Kiristäminen

Vedä vipua **1** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.



Pysähtyneenä voi joskus olla tarpeen kiristää vipua lisää yhden tai kahden salpaloven verran ja kytkeä vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) Näin menetellään, jos auto on pysäköity jyrkkään rinteeseen ja/tai se on lastattu raskaasti.

Ohjaustehostin

Älä pidä ohjausta ääriasennossa auton ollessa pysähdyksissä ja moottorin käydessä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Älä koskaan aja autolla, jonka akkuvaraus on heikko.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytetty tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamäessä äläkä muutenkaan auton liikkeessa, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/4)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä ASR;**
- **hätäjarrutustehostin;**
- **mäkilähtöavustin.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.




Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutumisen, jolloin jarrutusmatka on Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti pidon ollessa huono (esim. märkä tie). ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajettaessa jarrupolkimen värähtelynä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä "fyysistä" pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on siten **ehdottomasti** noudatettava (esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten "pumppausjarrutuksessa" tehdään). ABS muuntaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt

- Jos merkivalo  syttyy ajettaessa kojetauluun, **jarrutus on silti edelleen taattu.**
- Jos merkivalot  ja  palavat kojetaulussa, **jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö.**

Tällöin ABS:n, ESC:n ja hätäjarrutustehostimen toiminta on myös estetty.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/4)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä ja luistonestojärjestelmä ASR

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC (mallin mukaan)

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättlee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa haluttua ajolinjaa todelliseen. Jos jälkimmäinen poikkeaa edellisestä, se korjaa todellista ajolinjaa. Tämä tapahtuu jarruttamalla tiettyjä pyöriä ja/tai moottorin tehoa säätelemällä.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä ASR

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksissa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturin tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.


Järjestelmä säätää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Kun toiminto ESC (ASR kanssa) käynnistyy,

merkkivalo  vilkkuu kojetaulussa.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön,

merkkivalo  syttyy ja jää palamaan kojetaulussa. Tässä tapauksessa ESC ja ASR ovat pois päältä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Toimintahäiriöt

Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö,

merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreaajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (4/4)

Mäkilähtöavustin

Tämä varuste avustaa mäkilähdössä (ylä- tai alamäki). Se estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttäkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvaihtin on muussa kuin vapaa-asennossa (muu asento kuin **N**, jos autossa on robottivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (jarrupolkimen painallus).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin jyrkissä kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

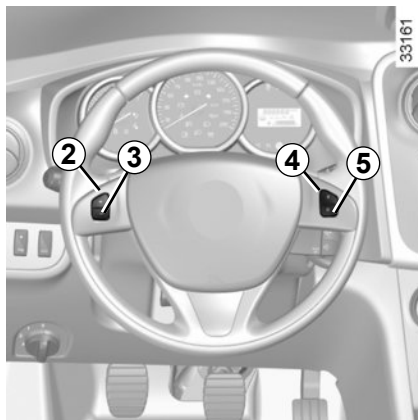
Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono, ja/tai mäessä.

Vakavien vammojen riski.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (1/3)

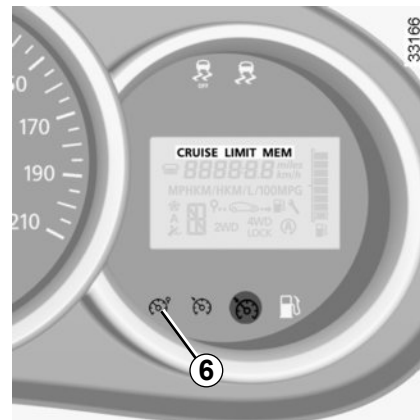


Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylittämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

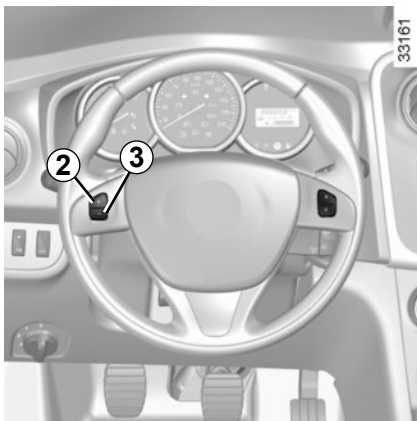
- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkeä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Nopeusrajan aktivointi ja haku muistista näyttöön (R).
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin (S) kohdalta. Merkkivalo **6** palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "LIMIT" sekä katkoviivat sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista. Tallenna nykyinen nopeus painamalla painokytintä **2** (+): nopeusraja ilmestyy katkoviivojen paikalle. Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (2/3)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeusraja on saavutettu, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin. Poikkeuksena ovat hätätapaukset (katso kohta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan haluttaessa ylittää: paina kaasupoljin **kokonaan pohjaan asti** (vastuskohdan yli).

Kun nopeusraja ylitetään, nopeusraja vilkkuu kojetaulussa.

V a p a u t a k a a s u p o l j i n .
Nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

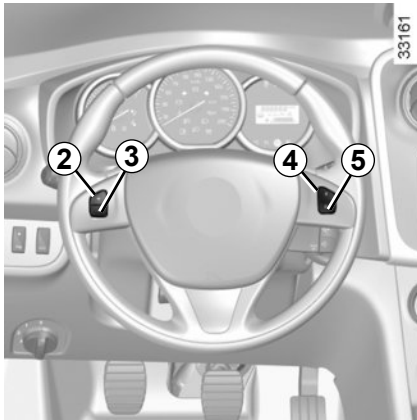
Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.



Nopeudenrajoitintoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (3/3)



Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

Nopeudenrajoitustoiminto siirtyy valmiustilaan, kun kytkintä 5 (O) käytetään. Tässä tapauksessa nopeusrajoitus tallentuu muistiin ja kojetauluun ilmestyy viesti "MEM" yhdessä tallennetun nopeustiedon kanssa.

Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä 4 (R).

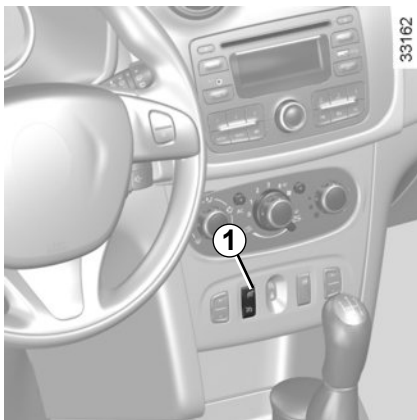


Toiminnon keskeytys

Keskeytä nopeudenrajoitustoiminto painamalla painokytkintä 1. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun oranssi merkkivalo (S) sammuu merkinä toiminnon keskeytyksestä.

Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen (2 (+)) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeutta: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisesti asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

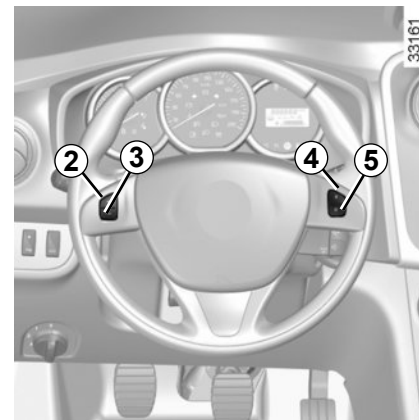


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä.

Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta.

Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, soratiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

Onnettomuusvaara.




Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkäyttökytin.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden säätö alaspäin (-)
- 4 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R)
- 5 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (ja vakionopeuden tallennus muistiin) (O)

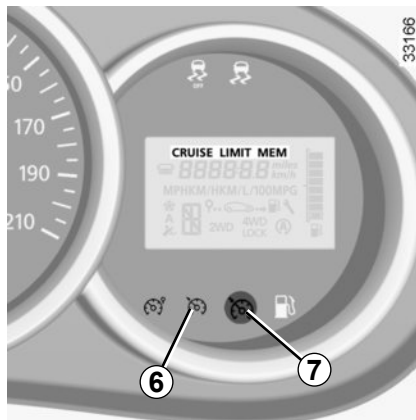
VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (2/4)



Toiminnon käyttöönotto



Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta.

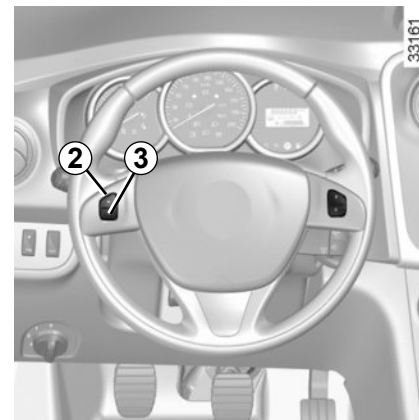
Merkkivalo **6** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "CRUISE" sekä katkoviivat sen merkiksi, että vakionopeudensäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h), paina katkaisinta **2** ((+)): toiminto on aktivoitu ja nopeus tallennettu muistiin.

Vakionopeus korvaa kojetaulun katkoviivat ja säätö vahvistuu, kun kojetauluun ilmestyy viesti "CRUISE" ja merkkivalo **6**  syttyy vihreänä merkkivalon **7**  kanssa.



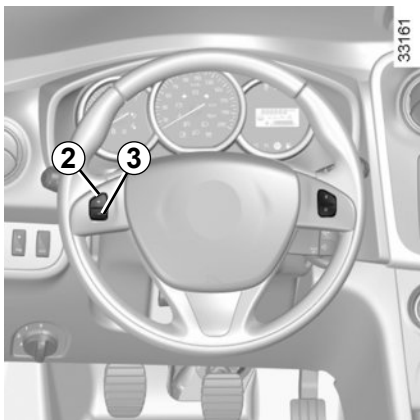
Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huom.: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (3/4)



Vakionopeuden vaihtaminen

Vakionopeuden arvoa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- painokytintä **2** (+), jolloin nopeus kasvaa,
- painokytintä **3** (-), jolloin nopeus pienenee.



Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Vakionopeuden ylittäminen

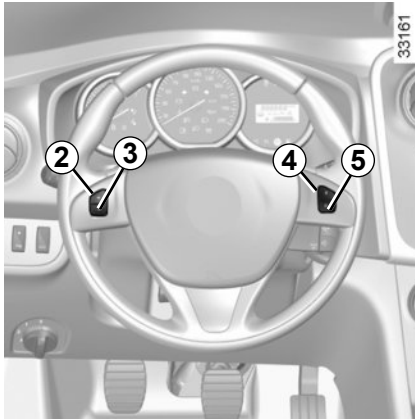
Tallennettu vakionopeus voidaan ylittää koska tahansa kaasupoljinta painamalla. Kun enimmäisnopeuden raja ylitetään, vakionopeuden ohjearvo vilkkuu kojetaulun näytössä.

Vapauta kaasupoljin. Ajonopeus palaa muuttaman sekunnin kuluttua aiemmin säädettyyn vakionopeuteen.

Vakionopeudensäätimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä ajonopeutta jyrkässä alamäessä. Tallennettu nopeusarvo vilkkuu kojetaulussa.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (4/4)




Toiminnon kytkeminen valvontatilaan

Toiminto siirtyä valmiustilaan, kun liikutat:


- painokytin 5 (O)
- jarrupoljinta,
- kytkinpoljinta tai siirät vaihtevalitsimen vapaa-asentoon autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

Kaikissa kolmessa tapauksessa vakionopeus säilyy muistissa ja viesti "MEM" ilmestyy kojetauluun.

Valmiustilaan siirtymisen merkiksi merkkivalo  sammuu.

Vakionopeuden muistiintallennus



Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.). Paina katkaisinta 4 (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Kun tallennettu nopeusarvo palautetaan, säätimen aktivoiminen merkiksi syttyy merkkivalo .

Huomautus: Jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen ajonopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.



Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painat painokytintä 1. Tällöin nopeusraja ei ole enää muistissa. Kojetaulun vihreät merkkivalot  ja  sammuvat merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

Kun vakionopeussäädin on valmiustilassa, painokytimen 2 (+) painaminen kytkee säätötoiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: silloin otetaan käyttöön se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Vakionopeuden säätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.

PYSÄKÖINTITUTKA (1/2)

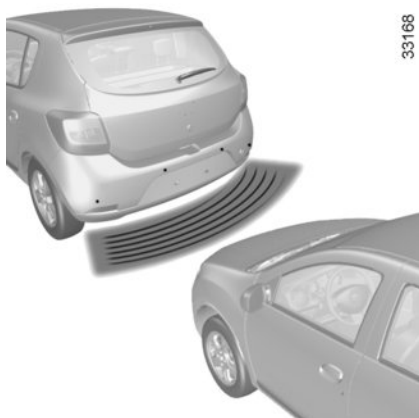
Toimintaperiaate

Auton takapuskuriin upotetut ultraäänianturit mittaavat auton etäisyyden esteisiin, kun peruutusvaihte on kytketty.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 40 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Kun kytket peruutusvaihteen, kuuluu äänimerkki. Jos merkkiääni on pitkä (3 sekuntia), se kertoo toimintahäiriöstä.

Huomautus: Pidä huoli siitä, etteivät ultraäänianturit ole peittyneet (lika, kura tai lumi).



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuesssa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akselisto vääntyy).

Onnettomuusvaaran välttämiseksi anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

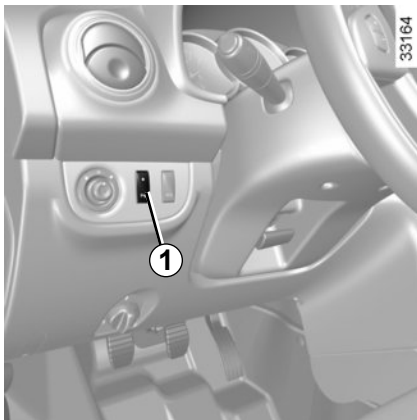


Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton perästä esteeseen.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä peruutettaessa. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).

PYSÄKÖINTITUTKA (2/2)



Järjestelmän toiminnanesto

Voit kytkeä järjestelmän pois painamalla painokytintä **1**.

Kytkimen varoitusvalo jää palamaan.

Näin pois kytketty järjestelmä saadaan jälleen toimintaan uudella painalluksella.

Toimintahäiriöt

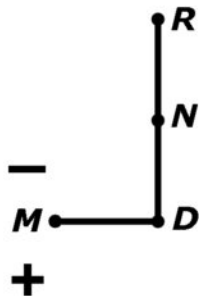
Jos järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, se varoittaa siitä noin 3 sekunnin ajan kuuluvalla äänimerkillä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

ROBOTTIVAIHTEISTO (1/6)



Vaihteenvaihtin 1

- Sen avulla voidaan valita liikkeellelähtövaihte, peruutusvaihte ja vapaa vaihte-
asento sekä vaihtaa vaihteita manuaalisesti.
- Voit siirtyä automaattisesta tilasta käsikäyttöiseen toimintatilaan ja toisin päin milloin vain, kun moottori on käynnissä ja olet valinnut liikkeellelähtövaihteen. Seuraa vaihteenvaihtimen vaihdekaaviota.

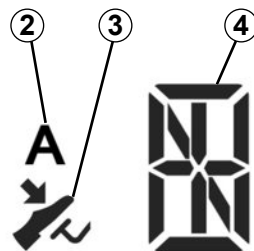


Vaihteenvaihtimen asento

(katso vaihtimen merkintää)

- vaihto pienemmälle vaihteelle
- + vaihtaminen suuremmalle vaihteelle
- M** käsikäyttöinen toimintatila
- D** automaattinen toimintatila
- N** vapaa-asento
- R** peruutusvaihte

36131



Näyttö

- 2** : automaattinen toimintatila
- 3** : jarrupolkimen painalluksen merkkivalo
- 4** : kytketyn vaihteen näyttö

Kytetty vaihte (**1,2..., 5, N, R**) näkyy kojetaulun näytössä **4**. Automaattisessa tilassa **A** ja kytketty vaihte tulevat näyttöön.



Turvallisuussyistä älä koskaan katkaise sytytysvirtaa, ennen kuin auto on täysin pysähtynyt.

ROBOTTIVAIHTEISTO (2/6)

Liikkeellelähtö

Kytke virta.

Näyttö syttyy kojetauluun.

Jos vapaa-asento **N** näkyy näytöllä, starttaa moottori kaasua painamatta.

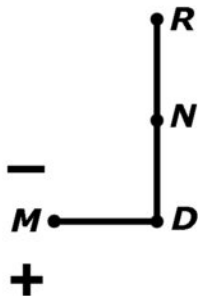
Jos jokin muu kuin vapaa vaihde on kytkettynä, **N** vilkkuu näytössä. Paina jarrupoljinta ja vie vaihteenvälitsin asentoon **N**. Käynnistä moottori.

Huomautus: älä yritä käynnistää moottoria työntämällä autoa, jos akku on purkautunut (näyttö pysyy sammuneena virtaa kytkettäessä).

Tietyissä olosuhteissa moottori voi käynnistyä viiveellä. Pidä avainta käynnistysasennossa.



Mekaanisella vaihteistolla varustettujen autojen tapaan myöskään robottivaihteistolla varustetut autot eivät pysy paikallaan mäessä ilman seisontajarrua tai jarrupolkimen jatkuvaa käyttöä.



36131

Liikkeellelähtö

Liikkeellelähtö (vapaa-asennosta)

Vaihteenvälinnan näytössä näkyy N ja A.

Paina jarrupoljinta, aseta vaihteenvälitsin asentoon **D**.

Vapauta jarrupoljin:

- Moottorin joutokäynti riittää auton pysäköimiseen.
- Aja eteenpäin painamalla kaasupoljinta varovasti.

Peruutusvaihde (vapaa-asennosta, kun auto on pysähdyksissä)

Paina jarrupoljinta, aseta vaihteenvälitsin asentoon **R**. Näyttöön ilmestyy kirjain **R**.

Vapauta jarrupoljin:

- Moottorin joutokäynti riittää auton pysäköimiseen.
- Peruuta auto painamalla kaasupoljinta varovasti.

Kun kytket peruutusvaihteen, kuuluu äänimerkki.

Kun auto on pysähtynyt, voit siirtyä peruutusvaihteelta liikkeellelähtövaihteelle siirtämällä vivun kohtaan **D**.

Huomautus: jarrupoljinta on ehdottomasti painettava, kun vaihde kytketään auton ollessa pysähdyksissä. Jos näin ei tehdä,

merkkivalo  syttyy.

ROBOTTIVAIHTEISTO (3/6)

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Voit siirtyä tähän tilaan milloin tahansa ajon aikana siirtämällä valitsimen asentoon **M**.

Kun haluat vaihtaa vaihdetta suuremmalle, siirrä valitsinta taaksepäin. Sinun ei välttämättä tarvitse nostaa jalkaa kaasupolkimelta.

Kun haluat vaihtaa vaihdetta pienemmäksi, siirrä vaihdevipua eteenpäin. Sinun ei välttämättä tarvitse nostaa jalkaa kaasupolkimelta.

Järjestelmä ei hyväksy vaihteensiirtoa, jos moottori joutuisi sen johdosta käymään ylitai alikierroksilla.

Jos vaihteenvalitsinta siirretään kaksi kertaa peräkkäin taaksepäin, vaihteisto vaihtaa kaksi vaihdetta ylöspäin (jos moottori ei tämän johdosta joudu käymään alikierroksilla). Jos vaihteenvalitsinta siirretään kaksi kertaa peräkkäin eteenpäin, vaihteisto vaihtaa kaksi vaihdetta alaspäin (jos moottori ei tämän johdosta joudu käymään ylikierroksilla).

Moottorijarrutuksessa vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle, jos käyntinopeus laskee liian alhaiseksi ja moottori on vähällä sammua. Voit pitää auton pysähdyksissä (stop-merkki, liikennevalojen ollessa punaiset ym.) painamalla jarrua vaihtamatta vaapaalle **N**.

Liikkeellelähtö:

- vapauta jarrupoljin, mutta älä paina kaasua, jolloin auto liikkuu hitaasti (esim. ruuhkassa), tai
- vapauta jarrupoljin ja paina kaasua, jolloin vauhti kiihtyy nopeasti.

Huomautus: vapaalle **N** voi vaihtaa ajon aikana tai auton ollessa pysähdyksissä joko painamalla tai painamatta jarrua.

Jos auto käy ylikierroksilla, järjestelmä etsii itse sopivan vaihteen.

Käsi käyttöinen toimintatila voidaan poistaa päältä tai aktivoida milloin tahansa moottorin ollessa käynnissä siirtämällä vaihteenvalitsin vastaavaan asentoon **D** tai **M**.

ROBOTTIVAIHTEISTO (4/6)

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Aina, kun virta kytketään päälle vaihteen ollessa vapaalla, automaattinen toimintatila voidaan valita siirtämällä vaihteenvalitsin asentoon **D**.

Näyttöön ilmestyy kirjain **A**. Autoa hallitaan kaasuja jarrupolkimen avulla. Vaihteet vaihtuvat itsestään tarpeen mukaan auton moottorin käyntinopeuteen sopivalla tavalla, sillä automaatiikka ottaa huomioon tien kaltevuu-den ja ajajan ajotyylin.

Huomautus:

Automaattivaihteisto ottaa huomioon

- kaasupolkimen asennon ja liikenopeu-den, minkä mukaan se arvioi kuljettajan ajotavan ja valitsee siihen sopivan vaihteen,
- jarrupolkimen käytön: järjestelmä suorittaa moottorijarrutuksen ennen vaihteen vaihtamista pienemmälle.

Auto voidaan pysäyttää esim. punaisiin valoihin jarrupoljinta painamalla. Tällöin vaihde voidaan pitää kytkettynä eikä sitä tarvitse vaihtaa vapaalle **N**.

Liikkeenlähde:

- vapauta jarrupoljin, mutta älä paina kaasua, jolloin auto liikkuu hitaasti (esim. ruuhkassa) tai
- vapauta jarrupoljin ja paina kaasua, jolloin vauhti kiihtyy nopeasti.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvalitsin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Jos auto käy ali- tai ylikierroksilla, järjestelmä pyrkii löytämään sopivimman vaihteen.

Ohituskiihdytys

- jos haluat kiihdyttää nopeutta vähitellen, paina kaasupoljinta varovasti
- **jos haluat käyttää moottorin enimmäistehoa toimintatilasta (automaattinen tai käsikäyttöinen) riippumatta, paina kaasupoljin nopeasti pohjaan vastuksen yli.**

Vaihteisto vaihtaa pienemmälle laitteiston sallimissa rajoissa sen mukaan, kuinka nopeasti kaasupoljin painetaan pohjaan.

ROBOTTIVAIHTEISTO (5/6)

Pysäköinti

Kun auto pysäytetään

- tasaiselle maalle, kytke seisontajarru ja katkaise sen jälkeen virta,
- mäkeen, voit pitää vaihteen kytkettynä siirtämällä vaihteenvaihtimen asentoon **D** tai **R**, kytke seisontajarrun ja katkaise sen jälkeen virta.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys peruutusvaihteen ollessa kytkettynä (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai muuhun kohteeseen) auto voi vahingoittua (esimerkiksi akselisto vääntyy).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkkihuollon tarkastaa autosi.

Äänimerkki

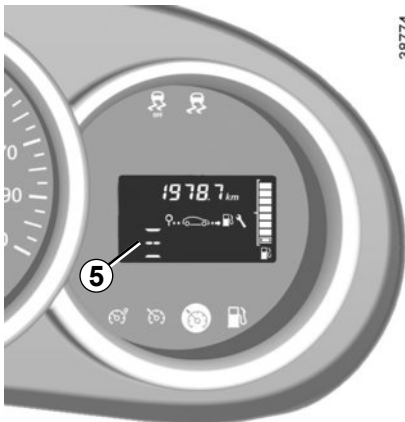
Älä koskaan poistu autosta, kun moottori käy ja vaihde on päällä. Turvallisuussyistä, järjestelmä antaa toistuvan varoitusmerkin, kun ovi avataan, ellei vaihdetta ei ole kytketty vapaalle.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä käsikäyttöiseen toimintatilaan. Näin vältetään tilanteet, joissa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan käsikäyttöisessä toimintatilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Liukkaalla tiellä** tai jos pito on muuten heikko, vältetään pyörien luisto liikkeelle lähtiessä, kun siirrytään manuaaliseen käyttötilaan **M** ja kytketään 2. vaihde ennen kiihdytystä.

Erittäin kovalla pakkasella järjestelmä voi estää vaihteen vaihtamisen, kunnes vaihteiston lämpötila on sopiva.

ROBOTTIVAIHTEISTO (6/6)




Toimintahäiriöt

– Jos ajettaessa kojetaulun näyttöön ilmestyy merkkivalo **5**, järjestelmässä on toimintahäiriö.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

– Jos ajettaessa kojetaulun näyttöön sytyvät yhtä aikaa merkkivalo **5** ja oranssi

merkkivalo , sinun on käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa **ajoen varovasti**. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.

Robottivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Jos joku vaihde juuttuu päälle, eikä vaihdetta voi vaihtaa:

- kytke sytytysvirta,
- siirrä vaihde vapaa-asentoon,
- varmista, että vaihde on vapaa-asennossa,
- katkaise sytytysvirta.

Jos vaihteistoa ei voida siirtää vapaa-asentoon, auto täytyy hinata korjattavaksi etupyörät ilmassa.

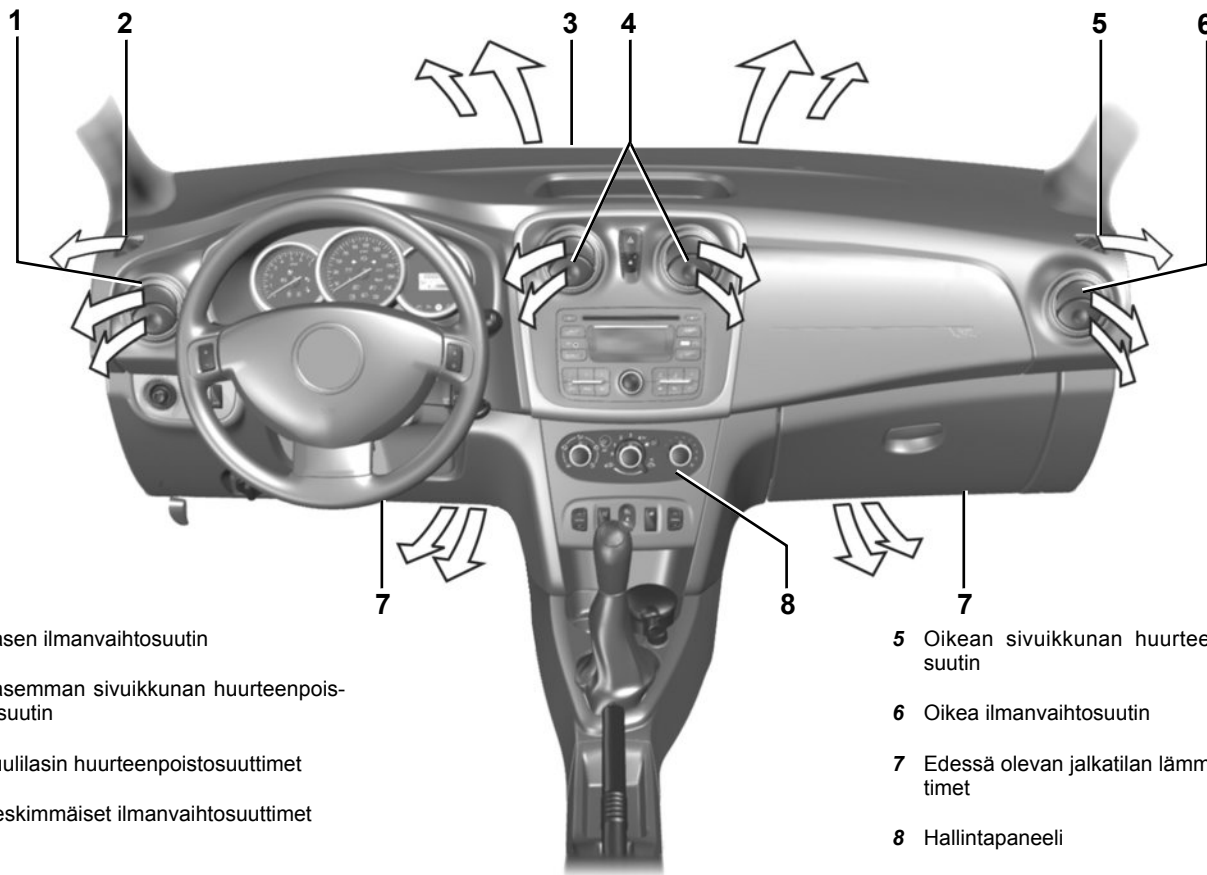
Autoa saa hinata ainoastaan virran ollessa sammutettuna.

Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Ilmanvaihtosuulakkeet, raitisilmasuuttimet	3.2
Lämmitys, Tuuletus, Ilmastointi	3.4
Automaattinen ilmastointilaite	3.7
Ilmastointilaite: tietoja ja yleisiä käyttöohjeita	3.11
Lasinnostimet	3.12
Sisävalot	3.16
Häikäisysuoja, Tartuntakahva	3.17
Matkustamon säilytyslokerot ja -tilat	3.18
Tuhkakupit, Savukkeensytyttimet, Lisävarusteiden pistorasiat	3.22
Takaistuimien pääntuet	3.23
Takapenkki: muunneltavuus	3.25
Tavaratila	3.26
Tavaratilan säilytyslokerot ja -tilat	3.27
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.28
Tavaroiden kuljettaminen: hinaaminen, vetäminen	3.29
Takahylly	3.30
Matkatavaroiden peite: farmariautomallit	3.31
Tavaroiden kuljettaminen: suojaverkko	3.32
Kattokaaret	3.34
Multimedialaitteet	3.35

ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistusuuttimet (1/2)

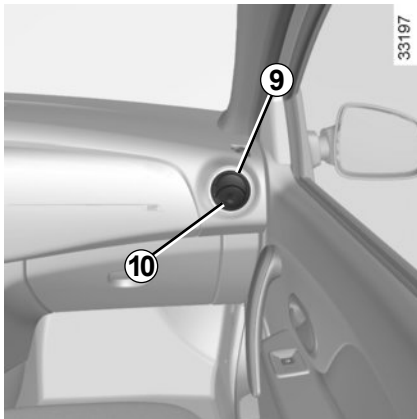
33224



- 1 Vasen ilmanvaihtosuutin
- 2 Vasemman sivuikkunan huurteenpoistosuutin
- 3 Tuulilasin huurteenpoistosuuttimet
- 4 Keskimmäiset ilmanvaihtosuuttimet

- 5 Oikean sivuikkunan huurteenpoistosuutin
- 6 Oikea ilmanvaihtosuutin
- 7 Edessä olevan jalkatilan lämmityssuuttimet
- 8 Hallintapaneeli

ILMANVAIHTOSUULAKKEET, ilman poistosuuttimet (2/2)



Ilmavirran säätö

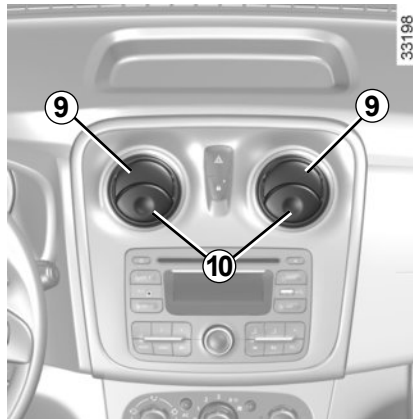
Tuuletussuutins 9

Avaa painamalla ilmanvaihtosuulaketta (kohta 10) halutusta avauksesta riippuen.

Tuuletussuutins 11

Sulkeminen: siirrä osoitinta 12 tai 13 auton sisäpuolelle päin kovan kohdan yli.

Avaaminen: siirrä osoitinta 12 tai 13 auton ulkopuolelle päin.



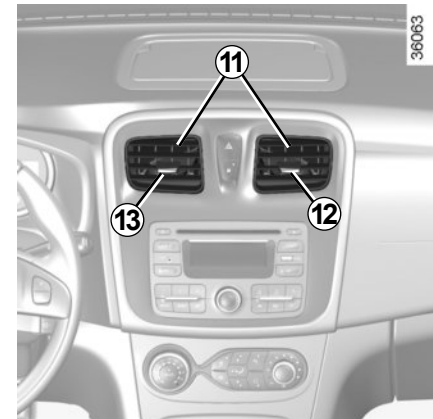
Suuntaus

Tuuletussuutins 9

Pyöritä ilmanvaihtosuulaketta 9.

Tuuletussuutins 11

Siirrä osoitin 12 tai 13 haluamaasi asentoon.



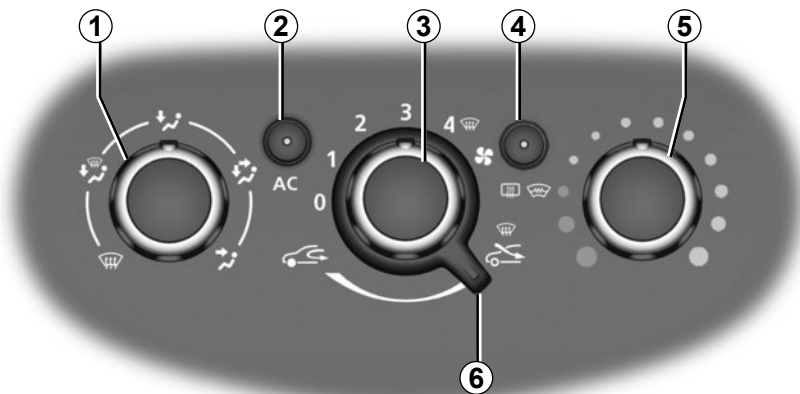
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (1/3)



36360

Säätimet

Säädinten määrä riippuu auton varustetasosta.

- 1 Ilmanjako.
- 2 Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä.
- 3 Puhallusnopeuden säädin.
- 4 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto
- 5 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 6 Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönotto.

Tiedot ja käyttöohjeet: katso kohta "Ilmastointilaite: Tiedot ja käyttöohjeet"

Ilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä **5** haluamasi lämpötilan mukaan. Mitä paksumpi on kytkimen merkin kohdalla oleva punainen osoitin, sitä korkeampi on valittu lämpötila.

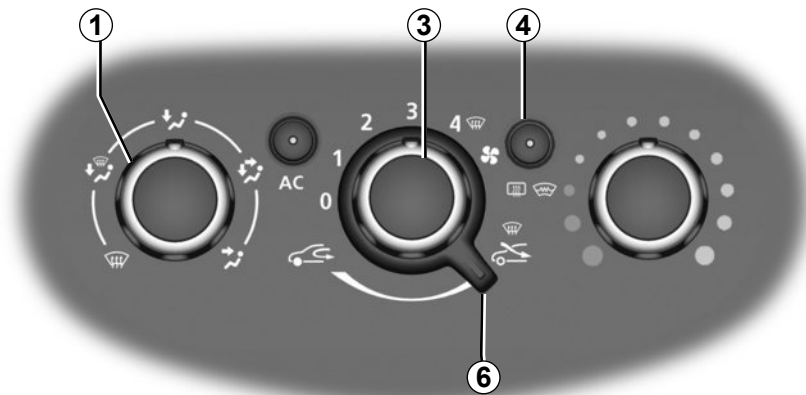
Puhallusnopeuden säätö

Käytä säädintä **3** 0–4. Mitä enemmän säädin on oikealla, sitä suurempi on puhalletun ilman määrä. Jos haluat sulkea tulon kokonaan ja pysäyttää laitteen toiminnan, aseta säädin **3** kohtaan 0.

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähtyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.


Jos säädin on kauan 0-asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa.

LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (2/3)



36360

Matkustamon sisäilman kiertotilan käyttöönnotto

Käännä säädin **6** asentoon .


Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono jne.)
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään heti normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) kiertämällä säädin **6** oikealle heti, kun ilmankierrätystä ei enää tarvita.

Huurteen ja jään nopea poisto

Käännä säätimet **1, 3** ja **6** asentoon .

- raitisilmapuhallus
- suurin puhallusnopeus
- huurteen ja jään poisto.

Ilmastointilaitteen avulla lasien huurteen- ja jäänpoisto tehostuu.



Huurteenpoistolla oleva tuulilasi/

Takalasinlämmitin

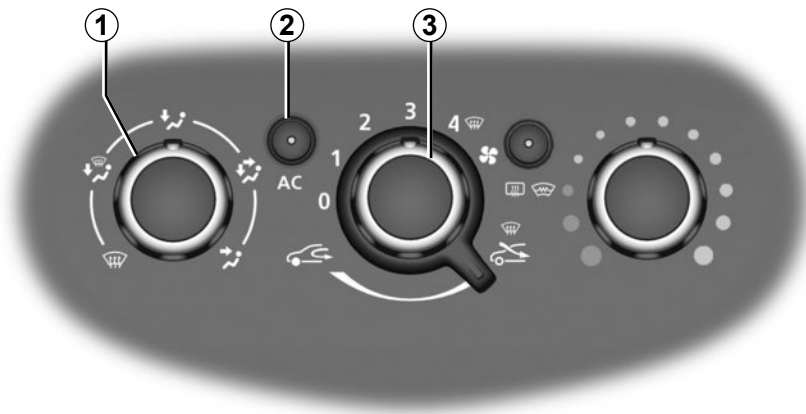
Paina moottorin käydessä painiketta **4** (merkkivalo syttyy).

Automallista riippuen toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää takalasisista, sähkötoimisista lämmitettävistä sivupeleleistä ja tuulilasisista.

Automallista riippuen toiminto pysähtyy:

- automaattisesti järjestelmän ohjaaman määrääjän kuluttua (merkkivalo sammuu);
- painettaessa uudelleen painiketta **4** (merkkivalo sammuu).

LÄMMITYS, TUULETUS, ILMASTOINTI (3/3)



36360

Matkustamon ilmanjaon säätö

Käännä säädintä **1** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ensisijaisesti jalkatilaan ja kojelaudan suuttimiin. Jos haluat suunnata ilmavirran ainoastaan jalkatilaan, sulje kojelaudan suuttimet.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin tuuletussuuttimiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

Ilmastointilaitteen kytkentä käyttöön / pois käytöstä

Ilmastointilaitte voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois käytöstä painikkeella **2** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitetta ei voida käynnistää, jos säädin **3** on asennossa 0.

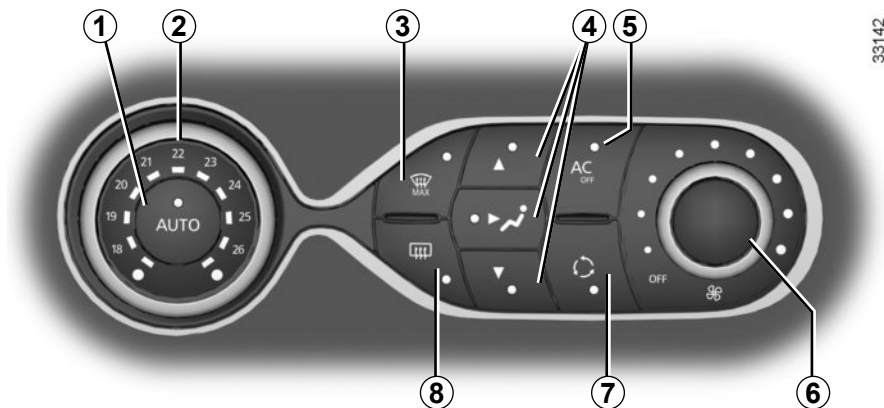
Ilmastointilaitteen avulla:

- viilennetään matkustamon sisäilmaa
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Ilmastointilaitte ei toimi ulkolämpötilan ollessa alhainen.

Ilmastointilaitteen käyttö lisää polttoaineenkulutusta (ilmastointilaitte kannattaa pysäyttää, kun sen käyttö ei enää ole tarpeen).

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (1/4)



33142

Säätökytkimet (automallikohtainen toiminto)

- 1 Automaattinen toimintatila.
- 2 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 3 "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 4 Matkustamon ilmanjaon säädin.
- 5 Ilmastointilaitteen kytkin.
- 6 Puhallusnopeuden säädin.
- 7 Sisäilmankierto.
- 8 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) si-
vupeilien huurteenpoisto.

Automaattinen toimintatila

Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineen kulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa.

AUTO: valitun lämpötilan saavuttamisen optimointi ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta 1.

Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit lisätä tai vähentää puhallusnopeutta kääntämällä säädintä 6.

Puhallusilman lämpötilan säätö

Käännä säädintä 2 haluamasi lämpötilan mukaan.

Kun käännät säädintä oikealle, ilman lämpötila nousee.

Eritysispiirre: säätö ääriasentoon saa ilmastointilaitteen tuottamaan mahdollisimman kylmää tai mahdollisimman kuumaa ilmaa ("18 °C" ja "26 °C").

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (2/4)

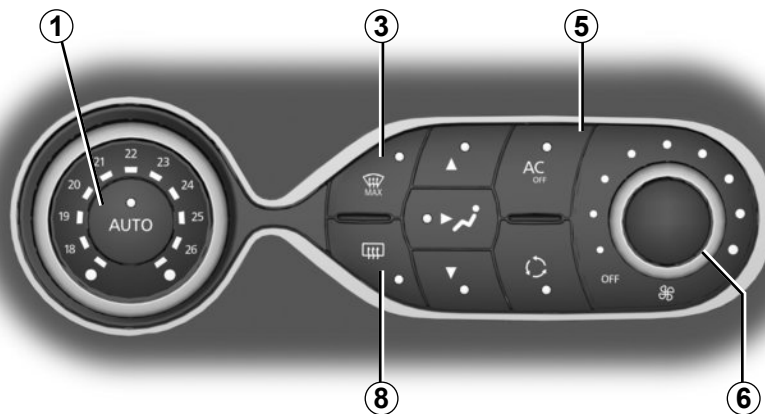
”Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys” -toiminto

Paina painiketta **3**, jolloin merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuulija takalasisista, etusivulaseista ja sivupeleistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **8**, jolloin merkkivalo sammuu.

Toiminto kytketään pois päältä painamalla painiketta **3** tai **1** tai säätämällä puhallusnopeutta kääntämällä säädintä **6**.



33142

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **5** katkaistaksesi ilmastointilaitteen toiminnan. Painikkeen merkkivalo syttyy.

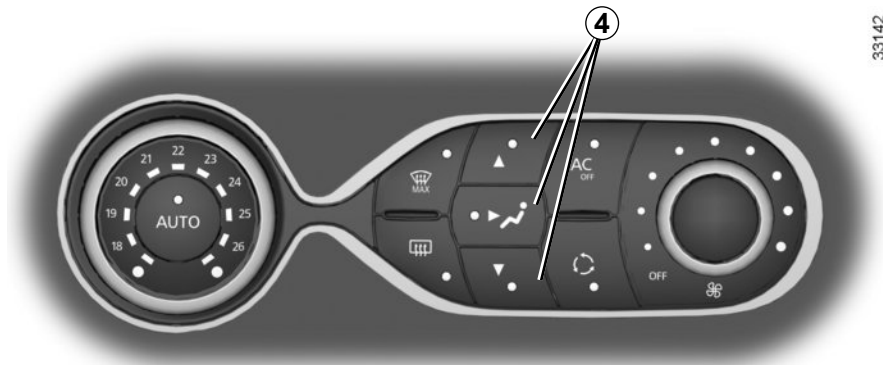
Takalasinlämmitin

Paina painiketta **8**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeleistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **8**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (3/4)



Matkustamon ilmanjaon säätö

Paina yhtä painiketta **4**. Valitun painikkeen merkkivalo syttyy.

Kaksi tai kolme asentoa voidaan yhdistää samanaikaisesti. Paina kahta tai kolmea painiketta **4**.



Ilmavirta jakautuu ensisijaisesti si-
vuikkunoiden ja tuulilasin huur-
teenpoistosuuttimiin.

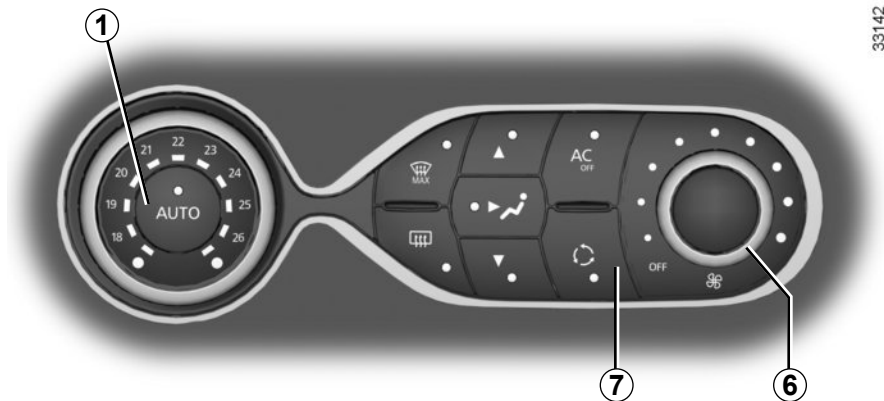


Ilmavirta suuntautuu pääasiassa
kojelaudan suuttimiin.



Tässä säätimen asennossa ilma-
virta suuntautuu pääasiassa jalka-
tilaan.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (4/4)



33142

Matkustamon eristäminen

(sisäilman kierto)

Toimintoa ohjataan automaattisesti, mutta se voidaan kytkeä myös käsin. Tässä tapauksessa toiminnon päälle kytkentä vahvistetaan painikkeen **7** merkkivalolla.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.

Huomautus:

- ilmvirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi,
- sisäilman kierto mahdollistaa matkustamon eristämisen ympäröivältä ulkoilmalta (esim. jos ajetaan alueella, jossa on ilmansaasteita).
- nostetaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Käyttö käsin

Paina painiketta **7**, jolloin merkkivalo syttyy.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **7** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **7**.

Järjestelmän pysäyttäminen

Käännä säädin **6** asentoon "OFF" pysäyttääksesi järjestelmän. Käynnistä se uudelleen kääntämällä säädintä **6** tuuletusnopeuden säätämiseksi tai paina painiketta **1**.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Autoissa, joissa on käsikäyttöinen ilmastointilaite, ilmastointilaite tulee sammuttaa, kun sitä ei enää tarvita.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä ilmanvaihtosuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä helteellä tai suorassa auringonpaisteessa, muista tuulettaa autoa muutama minuutti kuuman ilman poistamiseksi ennen kuin käynnistät auton.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastointin teho laskee.**
Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.**
Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.

Vettä auton alla

Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituaessa. Tämä ei ole merkki viasta.



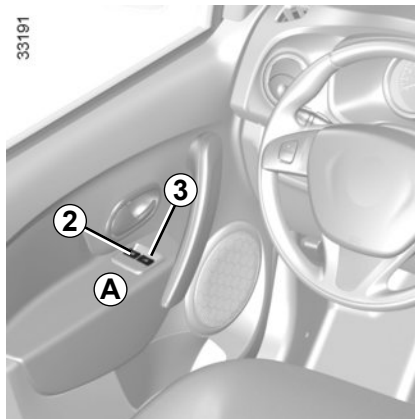
Älä avaa kylmäainejärjestelmää. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

LASINNOSTIMET (1/4)



Käsisäätöiset lasinnostimet

Käännä kampea **1**, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.



Sähkötoimiset lasinnostimet edessä

Sähkötoimiset lasinnostimet toimivat, kun virta on kytketty.

Kuljettajan oven kytkimet

Oven kytkimet A

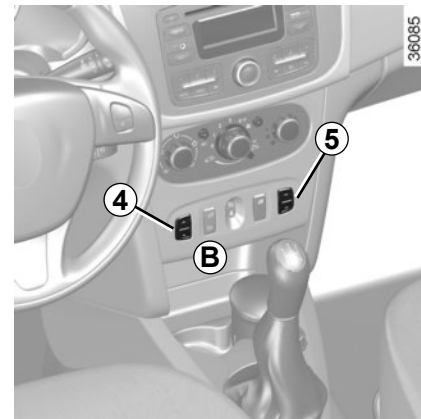
Paina tai vedä ikkunan painokytkintä laskeaksesi sen alas tai nostaaksesi sen halutulle korkeudelle.

2 kuljettajan lasinnostimen ohjaukseen.

3 etumatkustajan lasinnostimen ohjaukseen.



Ikkunoita suljettaessa saattaa aiheutua vakavia vammoja.



Kojetaulun painokytkimet B

Paina kytkimen **4** tai **5** alaosaa lasin laskemiseksi alas tai kytkimen **4** tai **5** yläosaa jotta voit nostaa lasin haluamallasi korkeudelle.

4 kuljettajan lasinnostimen ohjaukseen.

5 etumatkustajan lasinnostimen ohjaukseen.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

LASINNOSTIMET (2/4)



33192

Etumatkustajan kytkinpaneelin kytkimet

Käytä kytkintä 6.

Kertapainallustyypiset lasinnostimet

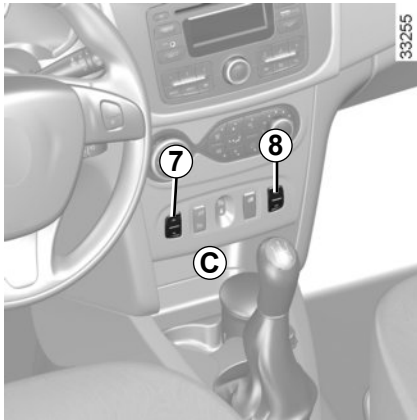
Jos impulssikytkentä kuuluu auton varusteisiin, se on edellä kuvattujen sähkötoimisten lasinnostinten lisätoiminto.

Se on ainoastaan kuljettajan puoleisessa etuikkunassa.

- Paina haluamasi kytkin **hetkellisesti pohjaan saakka**. Lasi laskeutuu kokonaan alas.
- Nosta haluamasi kytkin **hetkellisesti ylös ääriasentoon**. Lasi nousee kokonaan ylös.

Jos painokytkintä käytetään lasin liikkeen aikana, lasi pysähtyy.

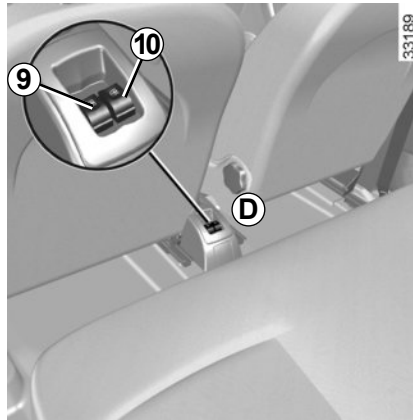
LASINNOSTIMET (3/4)



Sähkötoimiset lasinnostimet takana

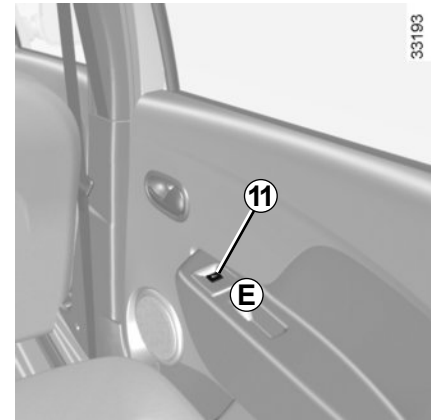
Kojetaulun painokytkimet C

Kun virta on kytketty, paina kytkimen 7 tai 8 alaosaa ikkunan laskemiseksi alas tai kytkimen 7 tai 8 yläosaa jotta voit nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle.



Takaistuimen painokytkimet D

Kun virta on kytketty, paina katkaisinta 9 tai 10 lasin laskemiseksi alas tai nosta katkaisinta 9 tai 10, jotta voit nostaa lasin haluamallasi korkeudelle.



Oven painokytkin E

Käytä kytkintä 11.

LASINNOSTIMET (4/4)



Takalasinostimien lukitus tai avaus lukituksesta

Paina kytkimen **12** yläosaa takalasinostimien lukitsemiseksi tai kytkimen **12** alaosaa niiden lukituksen avaamiseksi.



Takamatkustajien turvavaruusteet

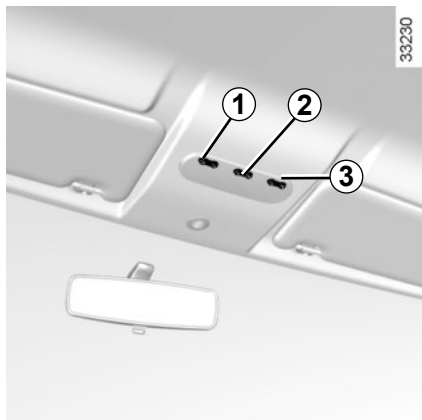
Kuljettaja voi estää lasinnostinten toiminnan painamalla kytkintä **12**.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan katkaisinta vastakkaiseen suuntaan, jos esimerkiksi raaja jää ikkunan väliin.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

SISÄVALOT



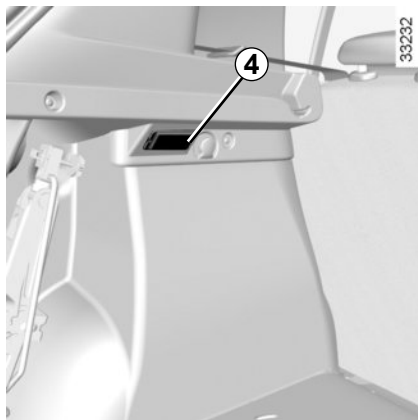
Kattovalo

Painamalla kytintä **2** saat käyttöön seuraavat valaisimen toiminnot:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun jompikumpi ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valo sammuu välittömästi.

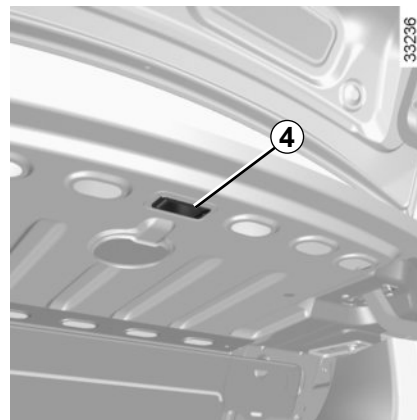
Kartanlukuvalot

Paina kytintä **1** (kuljettajan puoli) tai **3** (matkustajan puoli).



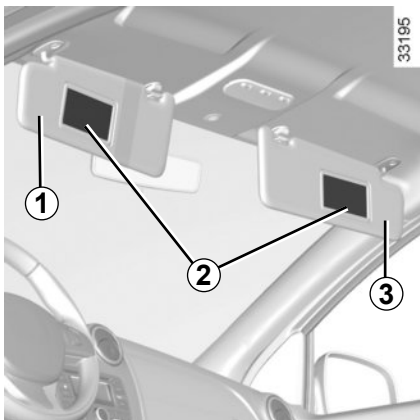
Tavaratilan valaistus 4

Valo syttyy, kun takaluukku tai jokin ovista avataan



Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja pistevalot syttyvät, ja sammuvat tämän jälkeen viiveellä.

HÄIKÄISYSUOJA/TARTUNTAKAHVA

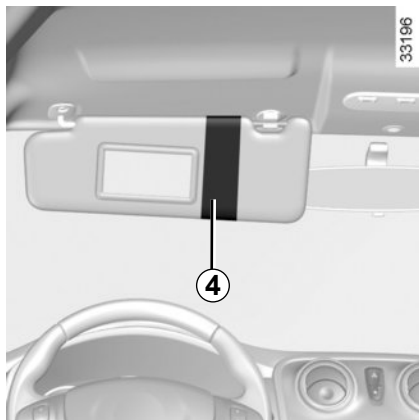


Häikäisysuoja edessä

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **1** tai **3** alas, tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.

Ehostuspeilit **2**

Autosta riippuen häikäisysuojissa on ehostuspeili.



Häikäisysuojan säilytyspaikka **4**

Siihen voidaan kiinnittää maksullisen moottoritien maksukuitti jne.

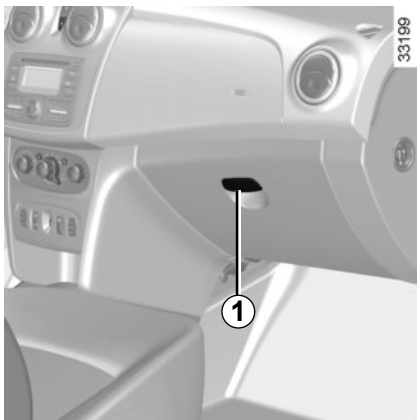


Tartuntakahva **5**

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/4)



Hansikaslokeri

Lokero avataan vetämällä kahvasta **1**.



Keskikonsolin säilytyslokeri **2**

(tai radion paikka)



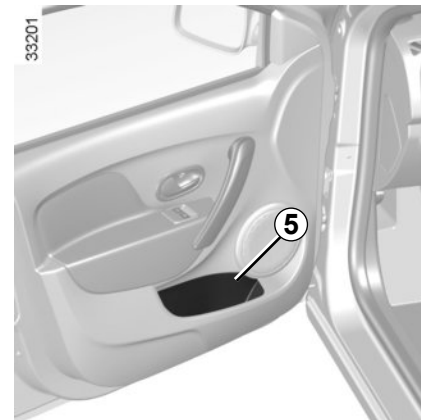
Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/4)



Kojelaudan ylähyly 3

Jos säilytyslokerossa on kansi, avaa se painamalla painiketta 4 .

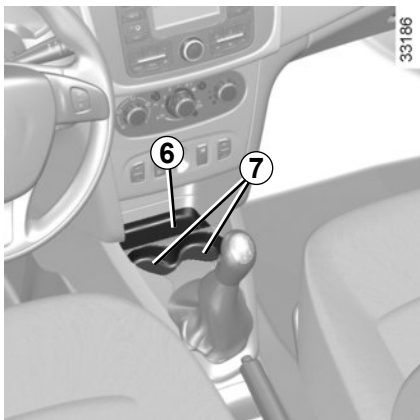


Säilytyslokerot ovissa 5



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/4)

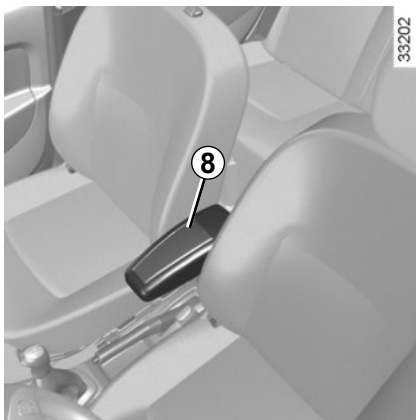


Säilytyslokerokero 6

Tuhkakupin paikka 7



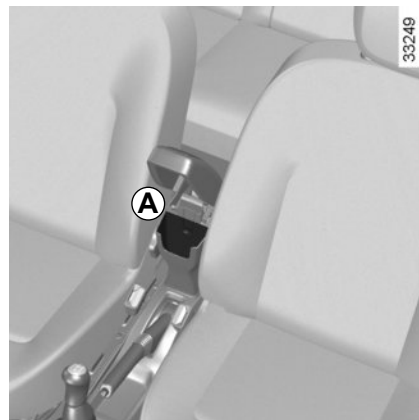
Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa, äkillisessä jarrutuksessa tai törmäyksessä lentää matkustajien päälle.



Keskikynärnoja 8

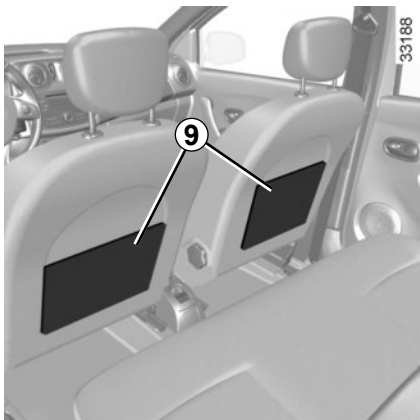


Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

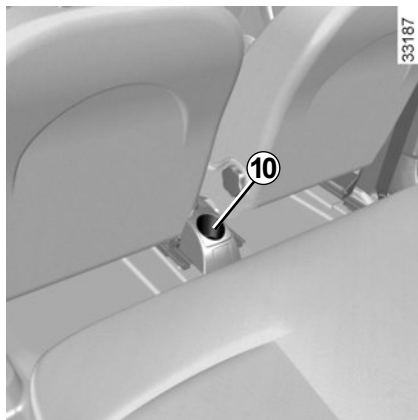


Kynärnojan säilytyslokerokero A

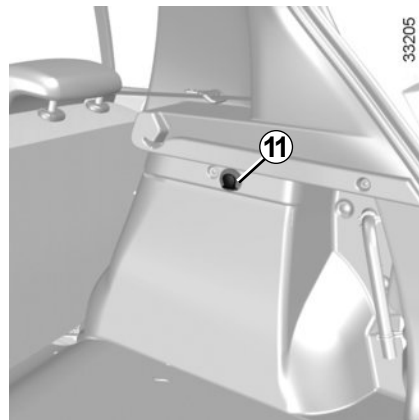
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/4)



Etuistuinten säilytyslokerot 9



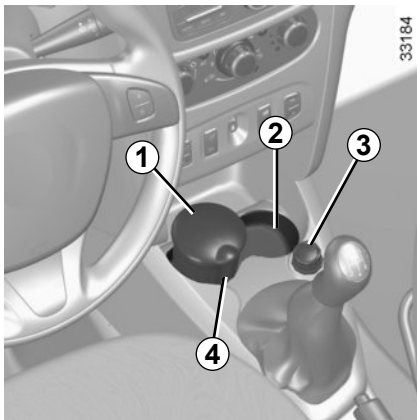
Mukipidikkeen 10 paikka



Vaatekoukut 11

Koukulle sallittu kuorma: 5 kg.

TUHKAKUPPI, SAVUKKEENSYYTIN, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



Tuhkakuppi 1

Se voi sijaita paikassa **2** tai **4**.

Tuhkakuppi avataan nostamalla kantta.

Tyhjennä tuhkakuppi vetämällä tuhkakuppia ja sen kantta, jolloin tuhkakuppi irtoaa kiinnityskohdastaan.

Savukkeensytytin 3

Kun sytytysvirta on kytketty, savukkeensytytin **3** voidaan painaa sisään. Savukkeensytytin palautuu itsestään takaisin naksauttaen, kun se on toimintavalmis. Vedä se irti.

Älä työnnä sytytintä pohjaan, kun panet sen paikoilleen käytön jälkeen.

Lisävarusteiden pistorasia 3

Pistorasia on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten. Sähkölaitteen teho ei saa olla yli 120 Wattia (12 V).

Katso lisätietoja luvun 5 kappaleesta "Lisävarusteet".

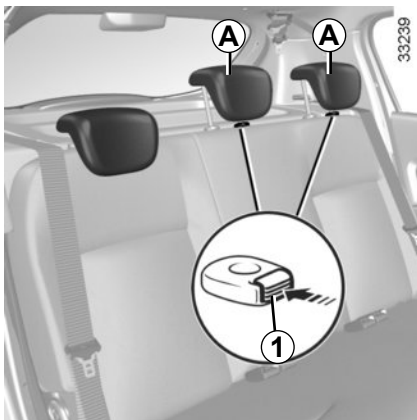
Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W.

Tulipalovaara.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET

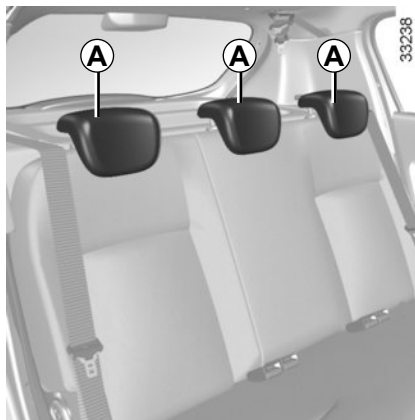


Päätuen A käyttöasento

Nosta päntuki täysin ylös ja laske sitä alas, kunnes se lukkiutuu.

Päätuen A irrotus

Nosta päntuki maksimiasentoon, paina painiketta **1** ja irrota päntuki.



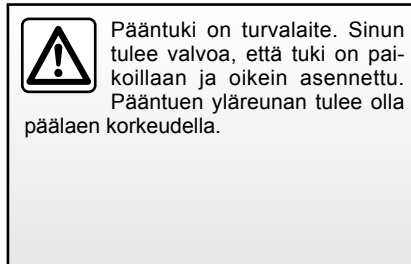
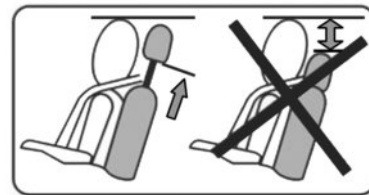
Päätuen A asettaminen paikoilleen

Aseta varret kiinnityskohtiin, paina painiketta **1** ja laske päntuki. Varmista, että se lukkiutuu kunnolla.

Päätuen A säilytysasento

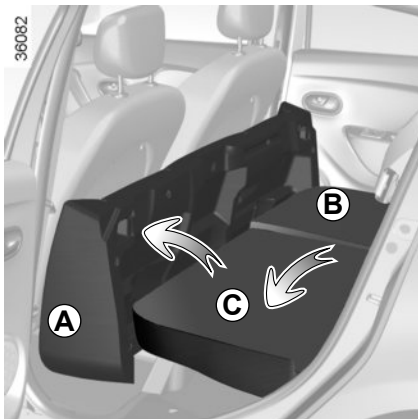
Paina painiketta **1** ja laske päntuki kokonaan.

Päntuki voidaan laskea täysin alas takaistuimen kääntämistä varten: Päntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



26341

TAKAPENKKI : muunneltavuus (1/2)

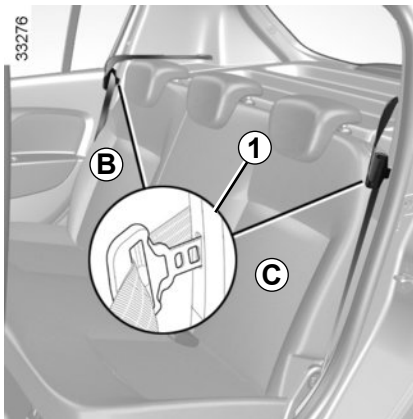


Mallista riippuen autossa voidaan kuljettaa pitkiä esineitä, kun takaistuimen istuinosa ja selkänoja käännetään eteen.

Istuintyynyn kääntäminen

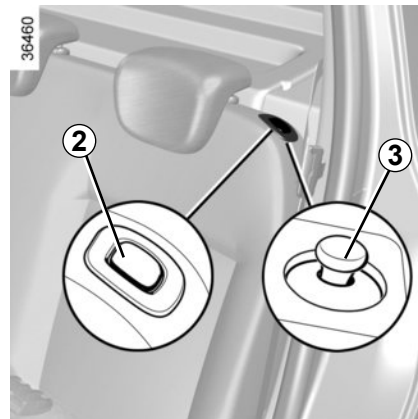
Käännä istuintyyny **A** etuistuintia vasten.

Anna istuinosan pyörähtää luontevasti ja pakottamatta kiertoakselinsa ympäri vaimentaen sen osumista lattiaan.



Selkänojan **B** tai **C** kääntämiseksi

- Laita takaistuimen turvavyön salpa kiinnikkeeseen **1**.
- Irrota tai laske istuimien pääntuet kokonaan alas (katso luvun 3 kohta "Takaistuintien pääntuet").
- automallista riippuen paina painiketta **2** tai nosta vedintä **3**;
- laske selkänoja alas.



Selkänojan **B** tai **C** asettamiseksi paikoilleen

- Nosta selkänoja ylös.
- Varmista, että selkänoja lukkiutuu kunolla.

Istuimen **A** asettamiseksi paikoilleen

Istuin asetetaan takaisin paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä. **Varmista, että istuintyyny lukkiutuu hyvin paikalleen.**



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TAKAPENKKI : muunneltavuus (2/2)



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

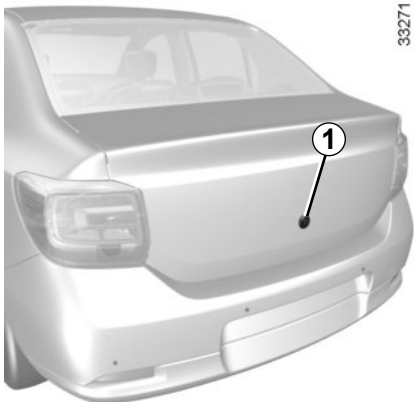


Tarkista takaistuimen siirtämisen jälkeen, että takaturvavyöt ovat oikeilla paikoilla ja toimivat normaalisti.



Varmista takaistuinten irrottamisen jälkeen, että istuinten kiinnikkeet ovat puhtaat (niissä ei saa olla soraa, kankaanpaljoja tai mitään, mikä voi estää istuinten pitävän lukituksen).

TAVARATILA



Avaaminen

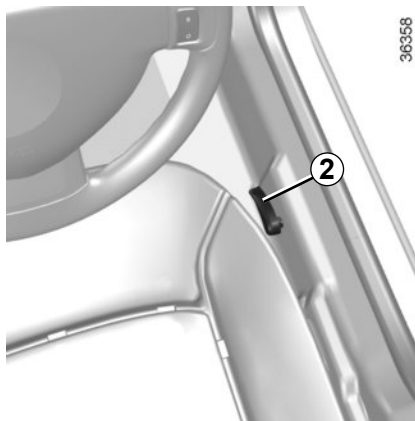
Sähkökytkin

Ovien ja luukkujen lukituksen ollessa auki paina painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukku.

Lukitseminen käsin

Ulkopuolelta

Työnnä avain tavaratilan lukkoon, käännä sitä (ajoneuvomallista riippuen, paina painiketta **1**) ja nosta tavaratilan luukku.



Sisäpuolelta

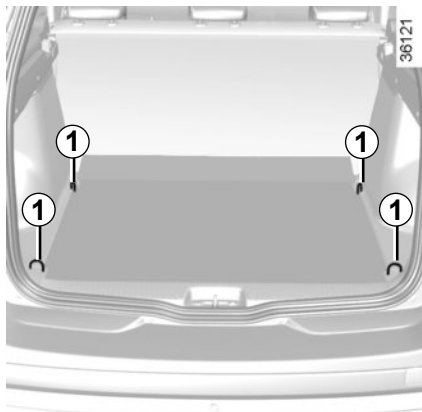
Vedä kahvasta **2** ja nosta tavaratilan luukku.



Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku alas pitäen aluksi kiinni sisäkahvasta **3**, jos varusteena autossa.

TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT



Kiinnityskoukut

Kuorma voidaan kiinnittää tavaratilan kaikissa kulmissa oleviin koukkuihin **1**.

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä tavaratilan lattiassa olevia kiinnityskoukkuja, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

TAVAROIDEN SJOITTAMINEN TAVARATIILAAN

Sijoita tavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

- normaalisti tavarat sijoitetaan takaistuimen selkänoja vasten (esimerkiksi **A**),

A



33225

- etuistuimia vasten takaistuinten ollessa taitettuina. Katso lisätietoja kohdasta "Takaistuin: muunneltavuus" tässä luvussa (esimerkiksi **B**).

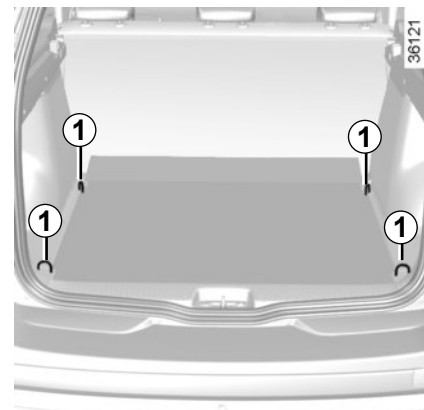
B



36083

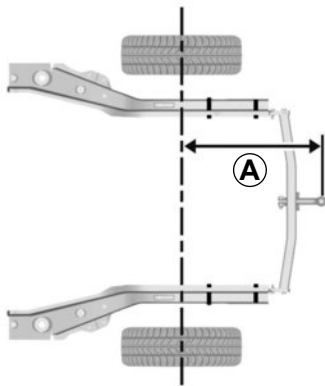
Sijoita painavimmat esineet tavaratilan lattiaa vasten.

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuimen selkänojaa vasten.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

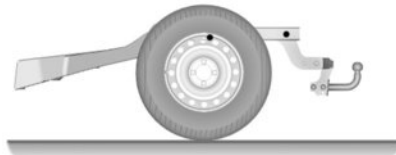
TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: hinaaminen, vetäminen



Nelioiset mallit **A = 1025 mm**
Viisioiset mallit **A = 781 mm**
Farmarimallit **A = 1170 mm**

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai takavalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.



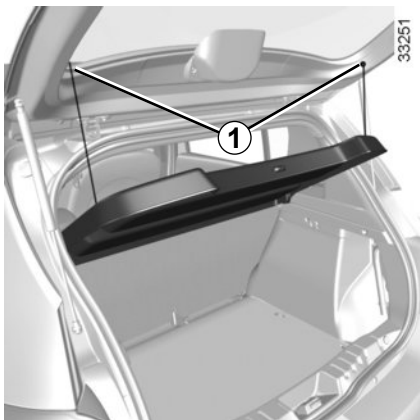
Sallittu aisapaino, sallittu perävaununpaine (jarrullinen ja jarruton):

Katso kappale "Massat" luvusta 6.

Vetokoukun asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Ohjekirjakannattaasäilyttää auton muiden käsikirjojen kanssa.

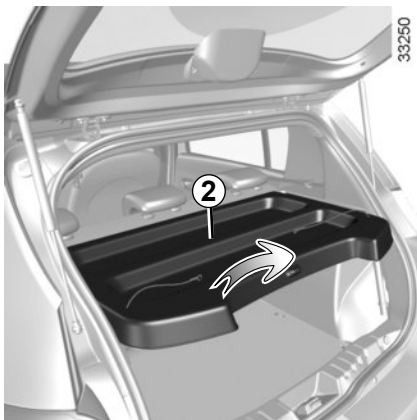
TAKAHYLLY



Viisioviset mallit

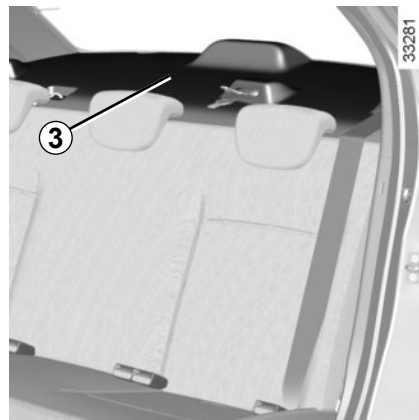
Irrottaminen

Irrota kannatinlangat **1** (tavaratilan luukun puolelta).



Nosta hyllyä **2** hieman ja vedä sitä itseesi päin.

Kun asetat hyllyn takaisin paikalleen, menetele päinvastaisessa järjestyksessä.

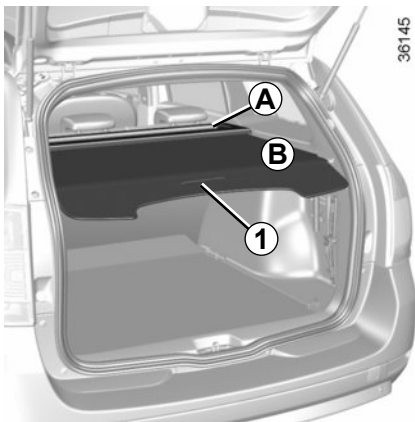


Nelioviset mallit



Älä pidä takahyllyillä **2** ja **3** etenkään raskaita tai kovia tavaroita. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

MATKATAVAROIDEN PEITE: farmarimalli

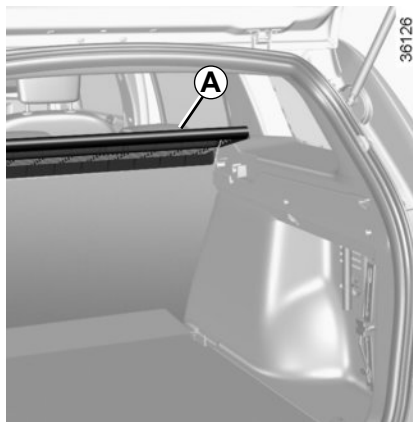


Matkatavaroiden peitteessä on jäykkä osa (takahylly **A**) ja joustava osa **B**.

Joustavan osan **B**kelaaminen

Vedä matkatavaroiden peitettä varovasti kahvasta **1** ja vapauta se kiinnityspisteistä.

Älä päästä peitettä kelautumaan vauhdilla, vaan pitele siitä kiinni, kunnes se on täysin kelautunut.



Matkatavaroiden peitteen irrotus

Kun joustava osa **B** on kelautunut paikalleen, nosta hiukan takahyllyä **A** ja vedä sitä itseesi päin.

Asenna paikalleen toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.



Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä tavaroita (etenkään raskaita ja kovia). Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: Tavaratilan suojaverkko (1/2)



Farmarimalli

Suojaverkko A

Suojaverkko (jos varusteena) eristää matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkatavaroita.

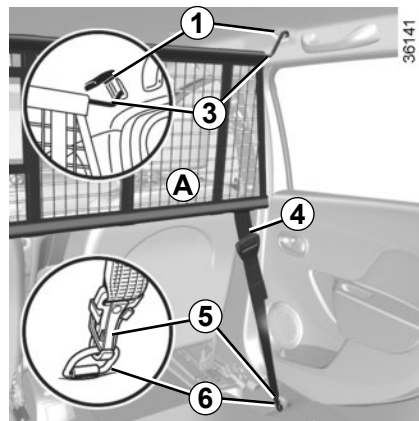
Se asennetaan kuljettajan ja etumatkustajan istuinten taakse tai takapenkin taakse.



Suojaverkon asentaminen etuistuinten taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peitekantta **1**, jolloin pääset käsiksi suoja-verkon yläkiinnityskohtiin.
- Työnnä suoja-verkon ylätangon **3** päät kiinnityskohtiin.



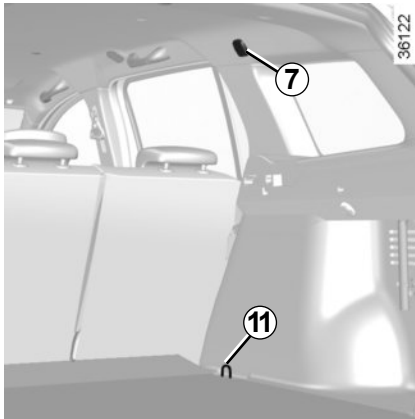
- ota erilleen matossa olevan asennusaukon suojuus **2** päästäksesi käsiksi suoja-verkon alakiinnitykseen **6**;
- Kiinnitä verkon hihnojen **4** molemmat koukut **5** kiinnityskohtiin **6**.
- Säädä suoja-verkon hihna **4** siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Matkatavaroiden suoja-verkolla ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

Loukkaantumisvaara.

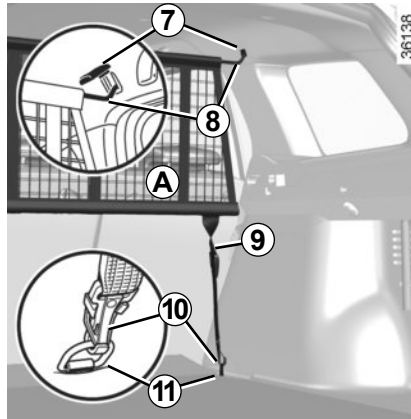
TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: Tavaratilan suojaverkko (2/2)



Suojaverkon asentaminen A takaistuimen taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peitekantha 7, jolloin pääset käsiksi suojaverkon yläkiinnityskohtiin.
- Työnnä suojaverkon ylätangon 8 päät kiinnityskohtiin.



- Kiinnitä verkon hihnojen 9 molemmat koukut 10 kiinnityskohtiin 11.
- Säädä suojaverkon hihna 9 siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Matkatavaroiden suojaverkolla ei saa sitoa tai kiinnittää esineitä.

Loukkaantumisaara.

PITKITTÄISET KATON KUORMAUSTANGOT



Jos se on varusteena autossa, voit kuljettaa matkatavaroita tai lisälaitteita (esim. pyörä- tai suksiteline):

- kattotelineessä,
- poikittaissuuntaisissa kuormaustangoissa, jotka on kiinnitetty pitkittäissuuntaisiin kuormaustankoihin **1**;
- suoraan pitkittäissuuntaisissa kuormaustangoissa.

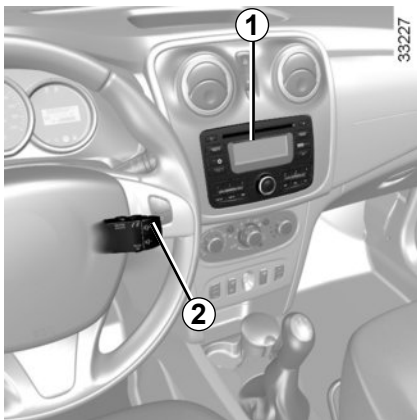
Pitkittäisiä katon kuormaustankoja ei saa asentaa autoihin, joissa niitä ei ole alkupe-
räisvarusteina.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista ja opastusta niiden valinnassa saat merkiliikkeestä. Varusteen asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja valmistajan asennusohjeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen kanssa.

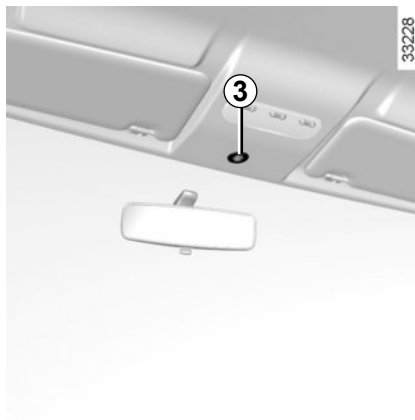
Kattokuorman suurin sallittu paino: katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

MULTIMEDIA-LAITTEET



Seuraavien varusteiden läsnäolo ja paikka riippuvat auton multimedialaitteista:

- 1 Radio tai navigointijärjestelmä;
- 2 Ohjauspyörän alla oleva säädin.
- 3 Mikrofoni.



Puhelimen handsfree-toiminto

Käytä mikrofonia **3** ja ohjauspyörän alla olevaa säädintä **2**, jos ne ovat varusteena.

Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Matkapuhelimen käyttö

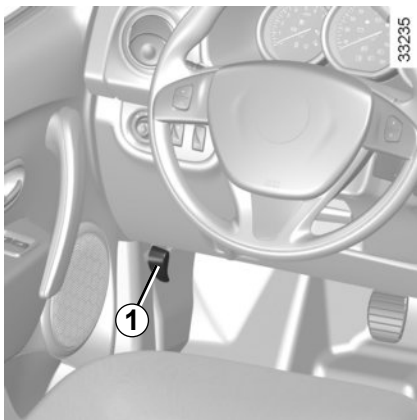
Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Luku 4: Huolto

Konepelti	4.2
Moottoriöljyn taso: yleistä	4.3
Moottoriöljyn taso: lisäys, täyttö	4.4
Tasot:	4.7
Jarruneste	4.7
Jäähdytysneste	4.8
Lasinpesunestesäiliö	4.8
Ohjaustehostimen neste	4.10
Suodattimet	4.10
Akku	4.11
Rengaspaineet	4.12
Korin hoito	4.13
Verhoilun hoito	4.15

KONEPELTI



Konepelti avataan vetämällä vipua **1**.

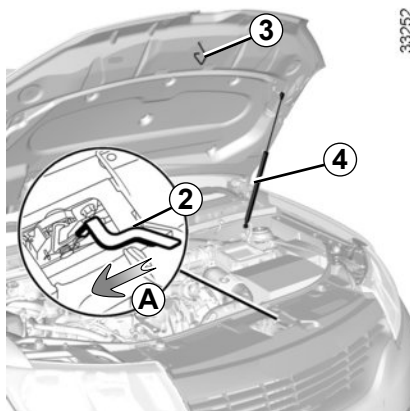
Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avataksesi lukituksen, nosta konepeltiä hieman ja työnnä kielekettä **2** nuolen **A** suuntaan, jolloin koukku **3** vapautuu.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Konepellin avaaminen

Nosta konepeltiä ja vie se ylös, se pysyy ylhäällä hydraulisen pumpun **4** avulla.

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, ota kiinni sen keskeltä ja laske konepeltiä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen sitten pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista että tuulilasipyyhkimen vipuvarsi on pysäytysasennossa.

Loukkaantumisvaara.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Aina kun teet toimenpiteitä moottoritilassa, varmista ettei unohda mitään (pyyhkeitä, työkaluja jne.).

Ne voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN MÄÄRÄ: yleistiedot

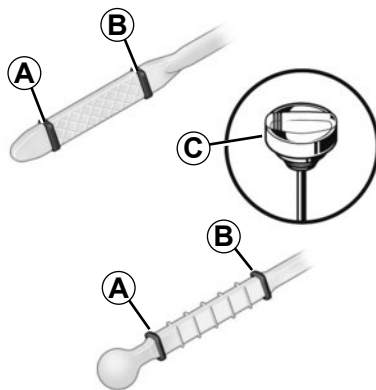
Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähtytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkoa. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

- Ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä.
- työnnä öljynmittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C** tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

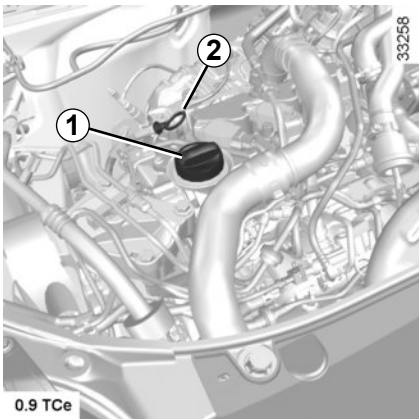


Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

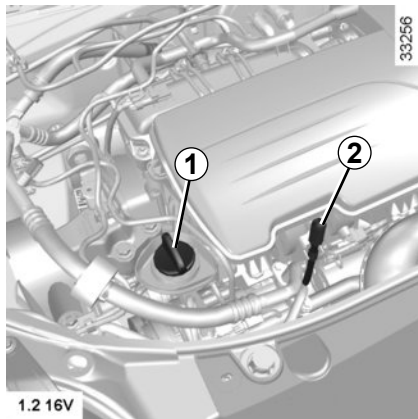
Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (1/3)



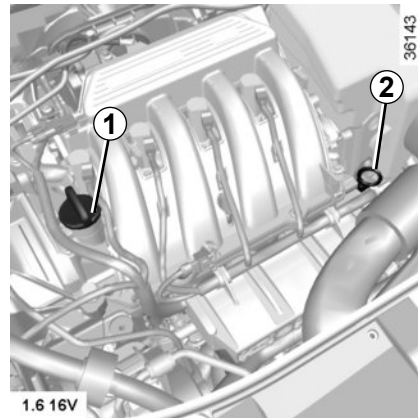
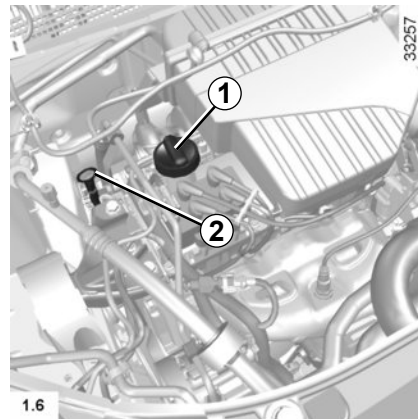
Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



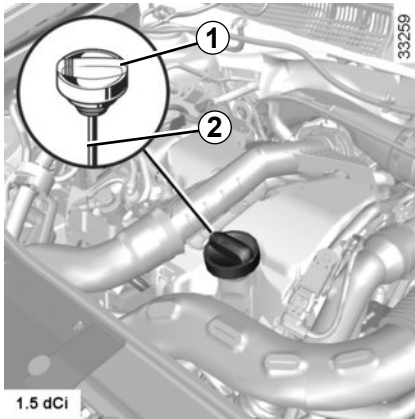
- Kierrä tulppa **1** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikon **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2:ta litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen),
- odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.



Älä ylitä ”maxi”-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulppaa **1** tai öljymittatikua **2** takaisin.

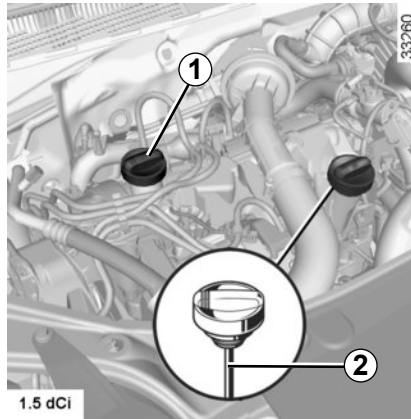
MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (2/3)



Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



- Kierrä tulppa **1** auki.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun **2** mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2:ta litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen),
- odota noin 20 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla **2** (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Älä ylitä ”**maxi**”-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulppaa **1** tai öljymittatikkuja **2** takaisin.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (3/3)

Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Enimmäistäyttötaso ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



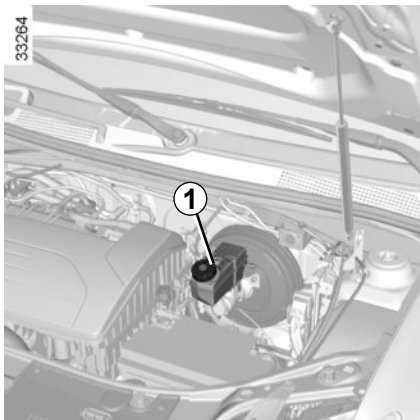
Moottoriöljyn vaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Täyttö: ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje tulppa täytön jälkeen kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.

TÄYTTÖTASOT (1/4)



Jarruneste

Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammuttuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhalliin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Taso

Taso laskee yleensä samaan aikaan jarrupäällysteiden kulumisen kanssa, mutta se ei koskaan saa laskea alle jarrunestesäiliössä ilmoitetun kriittisen tason ”MINI” 1.

Jos haluat tarkistaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

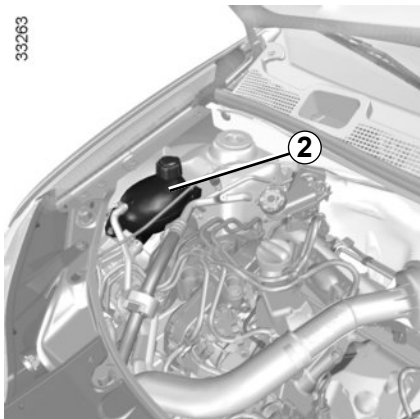
Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

TÄYTTÖTASOT (2/4)



Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysnesteen tason** on oltava merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **2**.

Täytä **kylmää** jäähdytysnestettä ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

Täyttötason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuojan.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

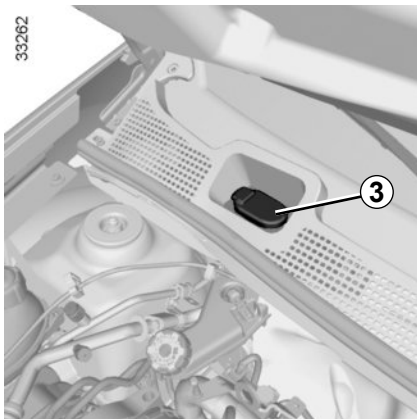
Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

TÄYTTÖTASOT (3/4)



Lasinpesulaite

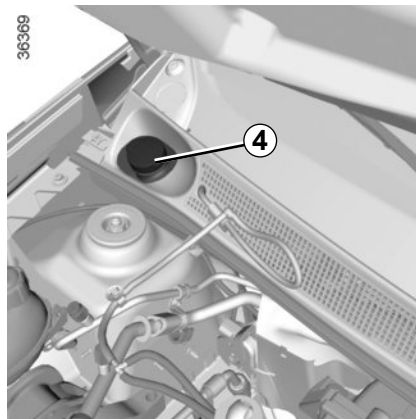
Täyttö

Moottorin ollessa sammutettuna avaa korkki **3** tai **4**. Täytä pesunestettä, kunnes nesteen pinta näkyy täyttöaukosta, ja aseta korkki paikalleen.

Tämä säiliö syöttää nesteen etu- ja takalasinpesimille, jos varusteena.

Neste: Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätyminen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet: Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasinpesimien suuttimien korkeutta.



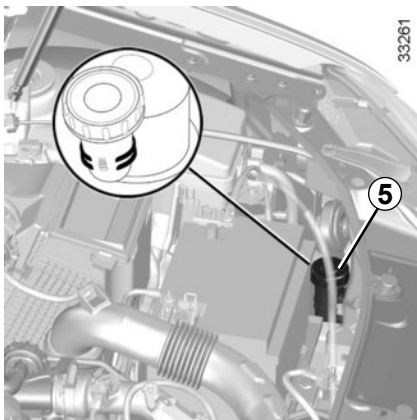
Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



Ohjaustehostimen neste 5 tai 6

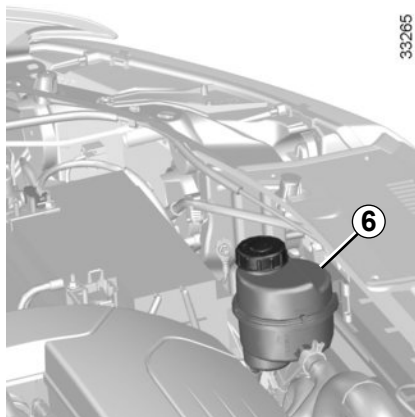
Kun nestesäiliö on näkyvässä

Taso: taso on oikea **kylmänä**, moottorin ollessa pysäytettynä ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla, kun se on merkintöjen "MINI" ja "MAXI" välissä nestesäiliössä 5 tai 6.

Ota yhteys merkkihuoltoon ohjaustehostimen huolto-ohjelmaa koskevissa kysymyksissä.

Muut tapaukset

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Jos ohjaustehostimen tehossa on eroa, ota yhteys merkkihuoltoon.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

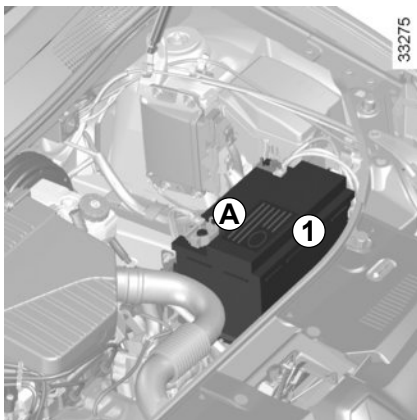
Suodatinpanosten vaihtoväli Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaava.

AKKU



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

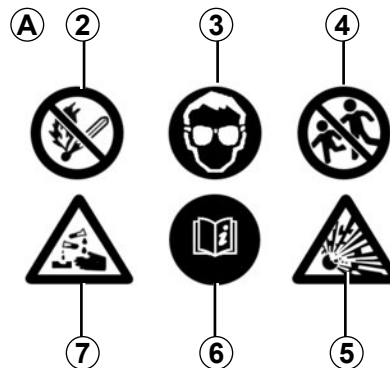
- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottorin ollessa pysähtyneenä.

Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.



Autossa on **erikoisakku** (siihen voidaan kiinnittää korroosiota aiheuttavien, räjähdysalttiiden kaasujen poistoputki). Varmista, että uudessa akussa on kiinnitysvalmius kyseiselle putkelle. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** Tupakointi ja avotulen teko kielletty.
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** Säilytä lasten ulottumattomissa.
- **5** Räjähdyksivaara.
- **6** Lue käyttöohjeet.
- **7** Syövyttävää.

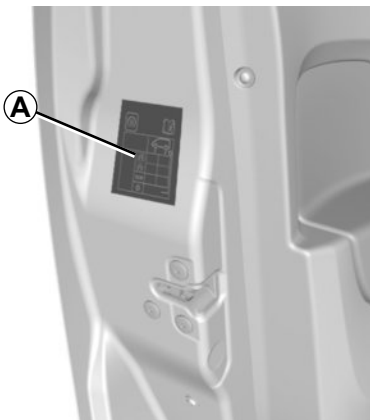


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaava.

RENGASPAINEET

33254

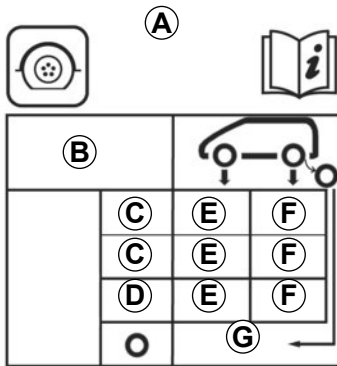


Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**



33253

E: eturenkaiden ilmanpaine.

F: takarenkaiden ilmanpaine.

G: varapyörän rengaspaine.

Huomaa erityisesti sallittuun kokonaispainoon kuormatun (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) ja perävaunua vetävän ajoneuvon erityispiirre: enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2** baaria.

Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samamerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.

KORIN HUOLTO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varoitusmerkkejä.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. ovien sisäpuolta) tai ulkopuolen maalattuja muoviosia (esim.: puskureita) korkeapainepesurilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyöränkotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutettuna**, valmistajan suosittelemilla pesuaineilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla). Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostuman,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.

- suola etenkin pyörien koteloiden ja alustassa ajettuasi suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

KORIN HUOLTO (2/2)

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varoitustenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- älä käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus),
- älä hankaa voimakkaasti,
- älä käytä autoa harjallisessa autopesussa,
- älä pese autoa painepesulaitteella,
- älä liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasinyyhin ja -pesulaite”). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien ”lasi” on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(esim. kojetaulu, kello, ulkolämpötilan ja radion näyttö).

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei tällä menettelyllä puhdistu, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemia puhdistusaineita (kysy merkkiliikeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoista- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahr

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahr.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrannan leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrannan puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrannan päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrannan tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistaessasi (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten tasolle, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.

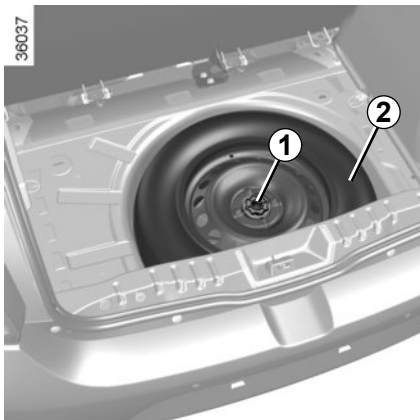


Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.

Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko, varapyörä	5.2
Renkaan täyttöpakkaus	5.3
Työkalut	5.6
Työkalut	5.7
Koristekapselit - vanteet	5.8
Renkaan vaihtaminen	5.9
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo)	5.11
Etuvalot: lamppujen vaihto	5.14
Sumuvalot: lamppujen vaihto	5.16
Taka- ja sivuvalot: lamppujen vaihto	5.17
Sisävalot: lamppujen vaihto	5.24
Sulakkeet	5.26
Radiotaajuuskaukosäädin: paristot	5.30
Akku	5.31
Lasinpyyhkimet	5.33
Hinaaminen: vian sattuessa	5.34
Radion asennusvalmius	5.36
Lisävarusteet	5.37
Toimintahäiriöt	5.38

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ



Automallista riippuen autossa on rengasrikkon tapauksessa:

Varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Varapyörä

Varapyörän paikka on tavaratilassa.

Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratila:
- poista matkatavaroiden peite tai taita se ääriasentoon ajoneuvosta riippuen.

- nosta tavaratilan mattoa pystysuoraan ta-kaistuimen selkänojaa tai taitettua matkatavaroiden peitettä vasten,
- avaa keskiinnitin **1**,
- ota varapyörä **2** ulos.

Huomautus: varmista, että varapyörä tai puhjennut rengas ja varapyöräkotelo ovat aina paikoillaan, jotta tavaratilan matto pysyy hyvin kiinni.

Varmista, että tavaratilan matto on alaslaskemisen jälkeen oikein paikoillaan rajoitintuissa, jotta se ei vahingoitu (ajoneuvon varustelusta riippuen).



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joissa käytetään varapyörää, joka on erilainen kuin auton muut pyörät:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Koska rikkoutunut pyörä on suurempi kuin varapyörä, auton maavara on pienempi.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/3)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinna **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esineiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaiden täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

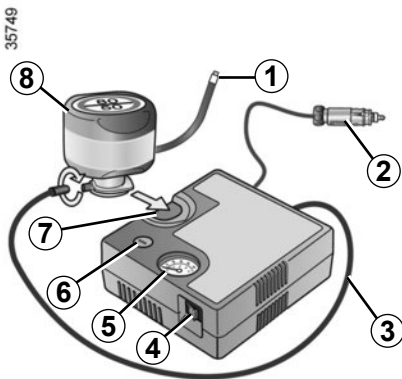
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajätekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökelpoista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/3)



Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoimaan liikennettä.

Moottorin käydessä ja seisontajarrun ollessa kytkettynä:

- Kierrä putki auki pullosta.
- Kytke kompressorin putki 3 pullon 8 sisään-tuloon.
- Automallista riippuen kytke pullo 8 kompressoriin pullon merkinnän 7 kohdalta.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan pää 1.
- Kytke liitin 2 ehdottomasti auton lisävarusteiden pistorasiaan.
- Paina katkaisinta 4 täyttääksesi renkaan suosituspaineeseen (katso kohta "Rengaspaineet").

- Keskeytä täyttö viimeistään 15 minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista 5).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari 5 näyttää lyhyesti paineen 6 baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullosta; rengaspaineen alentaminen: paina painiketta 6.

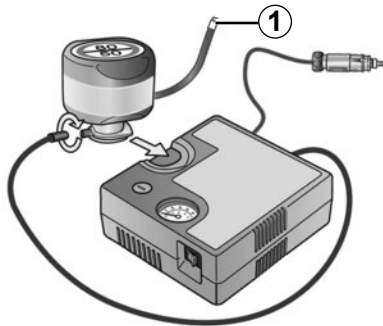
Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/3)

35749



Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täyttönokan pää **1** välttäen tuotteen roiskumista ja säilytä pullo muovipakkauksessa välttääkseen tuotteen valumisen.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelautaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä ajamalla.
- Lähde liikkeelle välittömästi ja aja nopeudella 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasaisesti renkaaseen. Pysäytä ajettua 3 km ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä painetta (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuoltoon: Rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



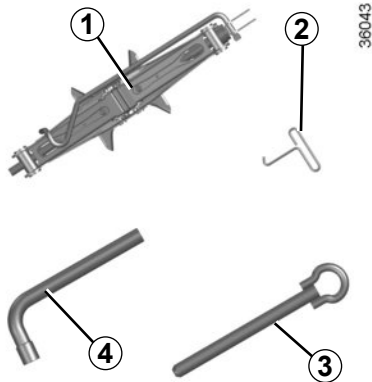
Huomio: jos venttiin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖVÄLINEET (1/2)



Työvälineiden saanti

Työkalut ovat automallikohtaisia.

Tunkki 1

Avaa mutteri **5** käyttääksesi tunkkia. Kun laitat tunkin takaisin paikalleen, taita se ensin kunnolla kokoon. Kierrä mutteri **5** kiinni tunkin kiinnittämiseksi.

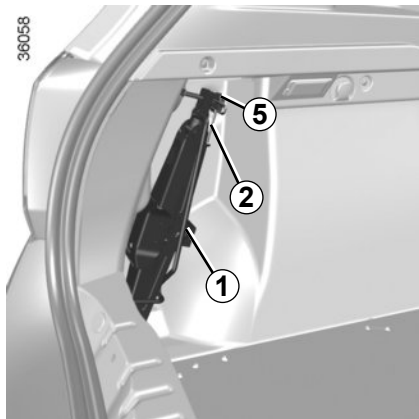


Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: vammautumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkin­tää.

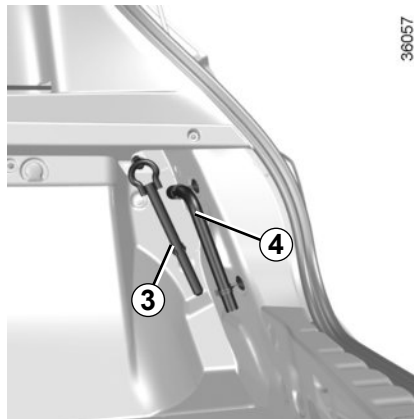
Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

TYÖVÄLINEET (2/2)



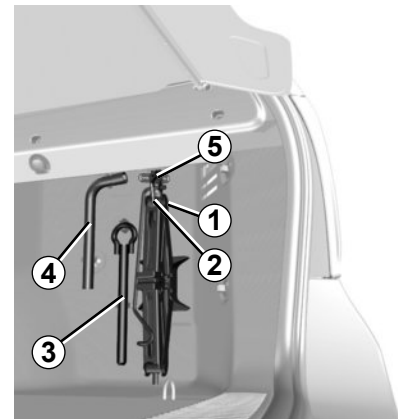
Koristekapselin avain 2

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.



Hinausrengas 3

Katso luvun 5 kohta "Hinaaminen: vian sattuessa".



Pyöränpulttien avain 4

Avaimella voidaan lukita/avata pyöränpultit.



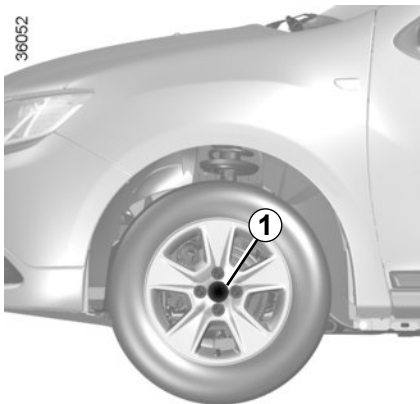
Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohhtiinsa: vammautumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään.

Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehässä korjauksia auton alla.

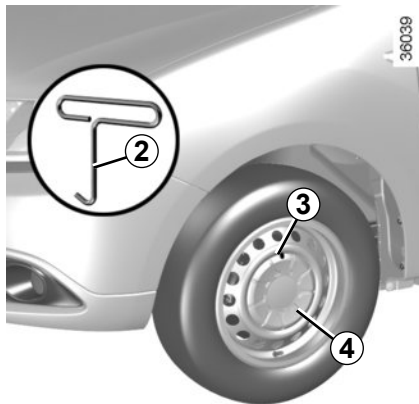
KORISTEKAPSELIT - VANTEET



Napakapseli (pyöränpultit esillä)

(koristekapselin **1** tavoin)

Ruuveihin pääsee suoraan käsiksi.

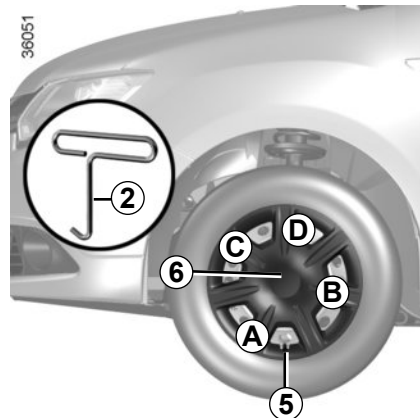


Napakapseli (pyöränpultit peitossa)

(koristekapselin **4** tavoin)

Irrota se koristekapselin avaimella **2** kiinnittämällä avain tähän tarkoitukseen varattu kohtaan **3**.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon vanne ja kiinnittää se.



Koristekapseli (pyöränpultit peitossa)

(koristekapselin **6** tavoin)

Irrota se koristekapselin avaimella **2** kiinnittämällä avain venttiin **5** kiinnityskohtaan. Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiin **5** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiin **A** puolelta, sen jälkeen kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi venttiin **D** vastapäätä.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Aseta työkalut käytön jälkeen oikein kiinnityskohtiinsa: vammautumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan mukana, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää. Tunkki on tarkoitettu käytettäväksi vain pyöränvaihdon yhteydessä. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

PYÖRÄN VAIHTAMINEN (1/2)



Laita hätävilkut päälle.

Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja alusta on liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisontajarru ja kytke vaihde (1. vaihde tai peruutusvaihde).

Matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränmutteriavaimella **3**. Aseta avain niin, että painat sitä alaspäin.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Aseta tunkki **4** vaakasuorassa asennossa paikalleen. Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vaihdettavaa pyörää lähinnä olevan vahvikkeen **1** korkeudelle, nuolen **2** osoittamaan kohtaan.

Kierrä tunkkia **4** auki käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtoaa maasta.



Vältäaksesi hengenvaaran tai auton vioittumisen nosta tunkkia, kunnes vaihdettava pyörä on enintään 3 senttimetriä maasta.

PYÖRÄN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään.

Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa, kiristä pultit mahdollisimman kireälle ja tarkastuta niiden kireys (kristystiukkuus 105 Nm) ja varapyörän rengaspaine mahdollisimman pian.

Lukkopultti

Jos käytät lukkopultteja, katso niiden asetusohjeet koristekapselin sisäpuolelle kaiverretusta piirroksesta (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian. Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT (1/3)

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

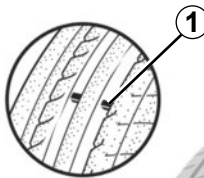
Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa.

Sinun on ehdottomasti noudatettava tieliikennelain määräyksiä.



Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Uusien renkaiden on oltava samanlaiset kuin alkuperäiset renkaat tai merkkihuollon suosittelemaa rengastyyppejä.



2

31546

Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan riittävän paksu. Huoltopalvelumme suosittelemissa renkaissa on kulumisenosoittimet 1, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohtumia kulutuspinnan urien pohjalla.**

Kun kulutuspinna on kulunut näiden kohtumien 2 tasolle, **ne tulevat näkyviin**. Renkaat on **heti** vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää vain **1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöränsuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään.

Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata rengaspaineita (myös varapyörän rengaspainetta). Tarkista ne vähintään kerran kuussa ja aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengarikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Säädä paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella ajonopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria oikean painearvon saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri akselleille) ei suositella.

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista ”Rengasrikko” ja ”Renkaan vaihto”.

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, ei lumiketjuja voida enää asentaa.



Lumiketjut voidaan asentaa ainoastaan **autosi** alkuperäiseen rengaskokoon.

Voit käyttää ketjuja, mutta niiden on oltava autoon sopivat ketjut. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkasiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

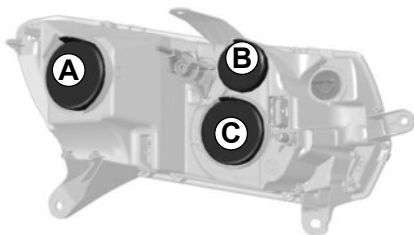
Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyä aikana.

Niiden käytössä on huomioitava lakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

ETUVALOT: lampujen vaihto (1/2)



Voit vaihtaa itse alla kuvatut lamput. Suosittelemme kuitenkin, että annat merkkihuollon vaihtaa ne, jos niiden käsittely tuntuu vaikealta.

Lähiavalot

Irrota suojus **A**.

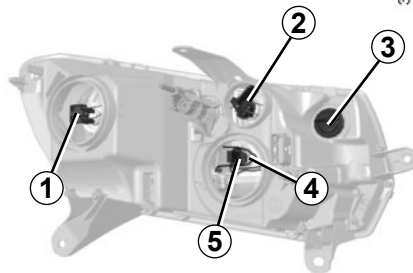
Kallista polttimon kantta **1** irrottaaksesi sen ja vaihtaaksesi lampun.

Lampun tyyppi: H7.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



Kaukovalot

Irrota suojus **C**.

Irrota lampun liitin **5**.

Irrota jousi **4** ja poista lamppu.

Lampun tyyppi: H1.

Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

Päiväajovalo, etuseisontavalvo

Irrota suojus **B**.

Käännä lampunpidintä **2** neljänneskiertos saadaksesi polttimon esiin.

Lampun tyyppi: W21/5W.

Suuntavalot

Käännä lampunpidintä **3** neljänneskiertos saadaksesi polttimon esiin.

Lampun tyyppi: PY21W.

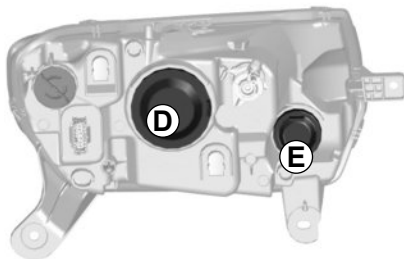
Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

ETUVALOT: lampujen vaihto (2/2)



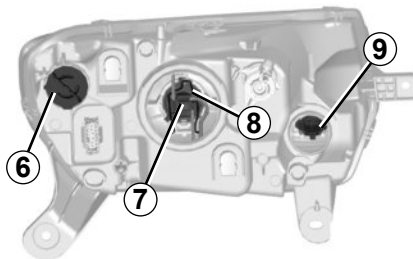
Kaukovalo, lähivalo

Irrota suojus **D**.

Irrota lampun liitin **7**.

Irrota jousi **8** ja poista lamppu.

Lampun tyyppi: H4 UV-suojattu (katso lisätietoja oheisesta ruudusta).



Älä koske lampun lasikupuun. Pidä kiinni lampun kannasta.

Merkitse lampun paikka ennen purkamista, jotta osaat asentaa sen takaisin oikealle paikalle.

Kun lamppu on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

Päiväajovalo, etuseisontavalvo

Irrota suojus **E** ja poista lamppu **9**.

Lampun tyyppi: W21/5W LL.

Suuntavalot

Käännä lampunpidintä **6** neljänneskiertos saadaksesi polttimon esiin.

Lampun tyyppi: PY21W.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

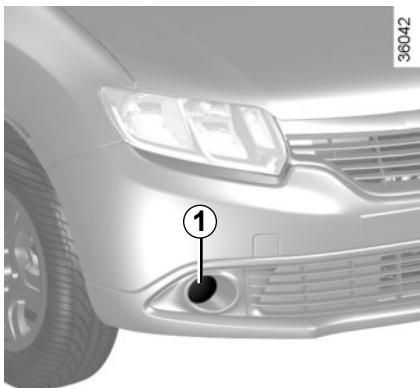
Loukkaantumisaara.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisaara.

SUMUVALOT: lamppujen vaihto



Etusumuvalot 1

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Lampun tyyppi: H16LL.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

Lisävalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu- rissa).

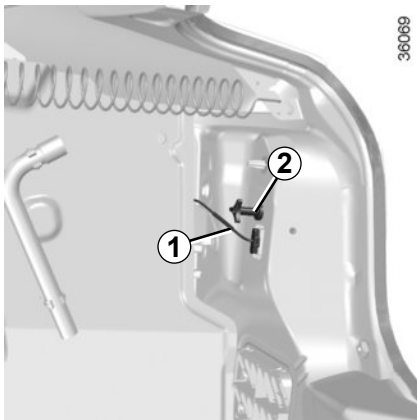


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (1/7)

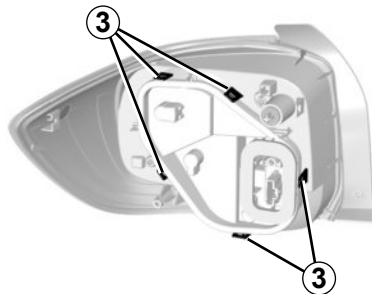


Nelioviset mallit

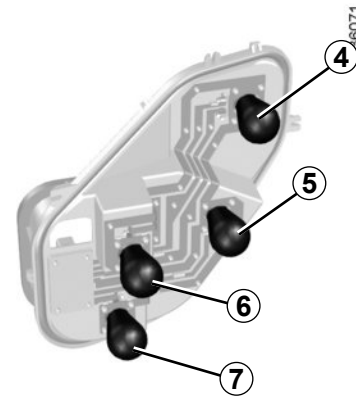
Seisontavalo ja jarruvalo, suuntavalo ja takasumuvalo

Merkitse johtojen oikea asento **1** ennen irrotusta, jotta saat asennettua ne oikeisiin asentoihin takaisinasennuksen yhteydessä.

Irrota ruuvi **2** ja irrota takavaloyksikkö ulkopuolelta.



Irrota lamppupidin kielekkeistä **3**.



4 Seisonta- ja jarruvalot

Lampun tyyppi 4: P21/5W.

5 Suuntavalo

Lampun tyyppi 5: PY21W.

6 Peruutusvalo

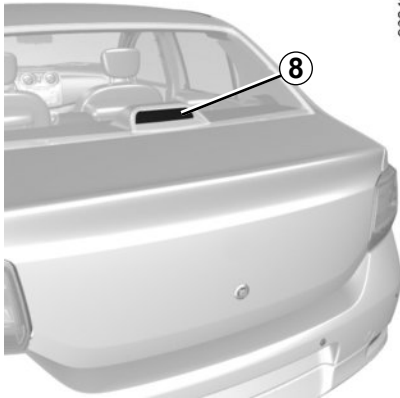
Lampun tyyppi 6: P21W.

7 Sumuvalo

Lampun tyyppi 7: P21W.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (2/7)

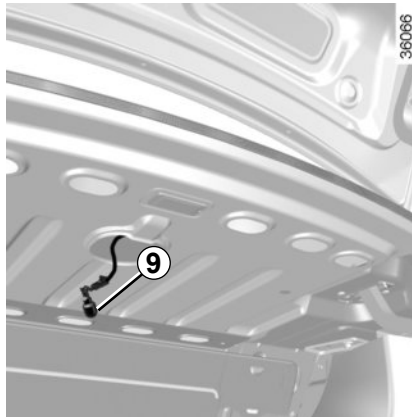


36048

Nelioiset mallit (jatko)

Kolmas jarruvalo 8

Lisäjarruvalon lamppuun 8 päästään käsiksi lampun kautta.



36066

Käännä lampunkantaa 9 yksi neljänneskiertos, erota ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: P 21 W.

Asennus

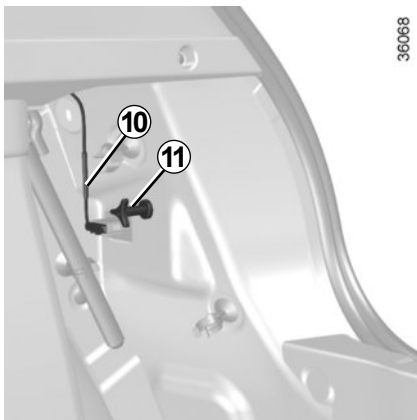
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.



Polttimoissa on painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (3/7)

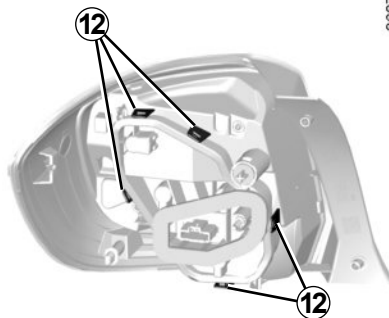


Viisioviset mallit

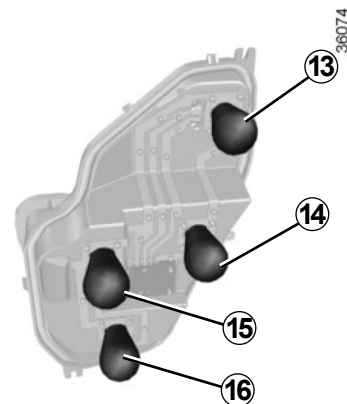
Seisontavalo ja jarruvalo, suuntavalo ja takasumuvalo

Merkitse johtojen oikea asento **10** ennen irrotusta, jotta saat asennettua ne oikeisiin asentoihin takaisinasennuksen yhteydessä.

Irrota ruuvi **11** ja irrota takavaloyksikkö ulkopuolelta.



Irrota lampunpidin kielekkeistä **12**.



13 Seisonta- ja jarruvalot

Lampun tyyppi 13: P21/5W.

14 Suuntavalo

Lampun tyyppi 14: PY21W.

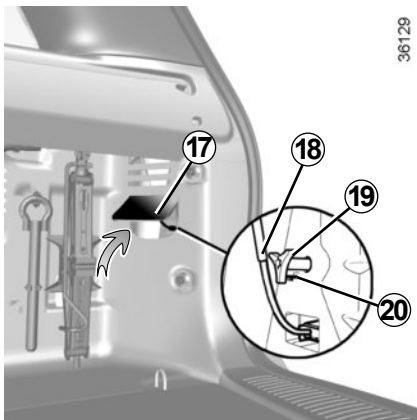
15 Peruutusvalo

Lampun tyyppi 15: P21W.

16 Sumuvalo

Lampun tyyppi 16: P21W.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (4/7)

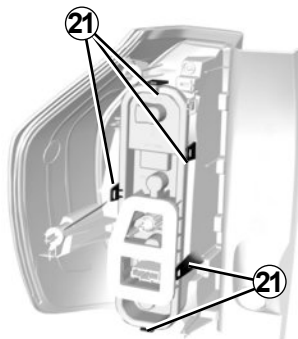


Farmarimalli

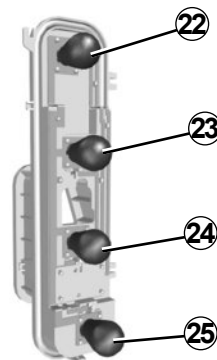
Seisontavalo ja jarruvalo, suuntavalo ja takasumuvalo

Nosta mattoa **17**. Merkitse kaapeloinnin paikka **18** ennen purkamista, jotta osat asentaa sen takaisin paikoilleen.

Irrota ruuvi **19**, paina kielekettä **20** ja irrota takavaloyksikkö ulkopuolelta.



Irrota lampunpidin kielekkeistä **21**.



22 Seisonta- ja jarruvalot

Lampputyyppi 21 : P21/5W.

23 Suuntavalo

Lampputyyppi 22 : PY21W.

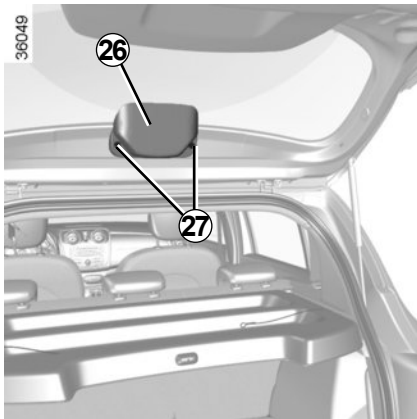
24 Peruutusvalo

Lampputyyppi 23 : P21W.

25 Sumuvalo

Lampputyyppi 24 : P21W.

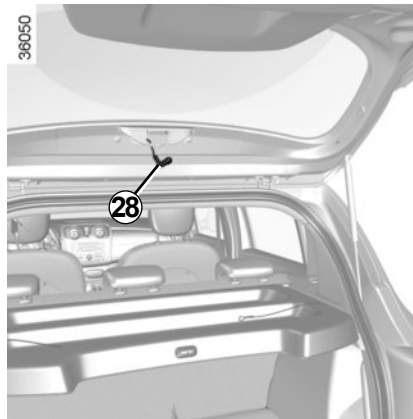
TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (5/7)



Viisiovinen malli ja farmarimalli (jatkoa)

Kolmas jarruvalo 26

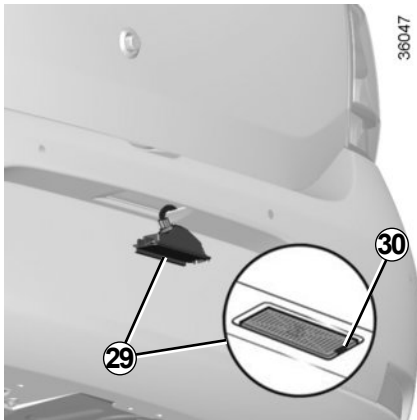
Lisäjarruvalon lamppuun **26** päästään käsi-
siksi lampun kautta.
Irrota lampunpidin varovasti kiinnikkeistään
painamalla kielekkeitä **27**.



Käännä lampunkantaa **28** yksi neljännes-
kierros, erota ja irrota lamppu.

Lampun tyyppi: P 21 W.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (6/7)



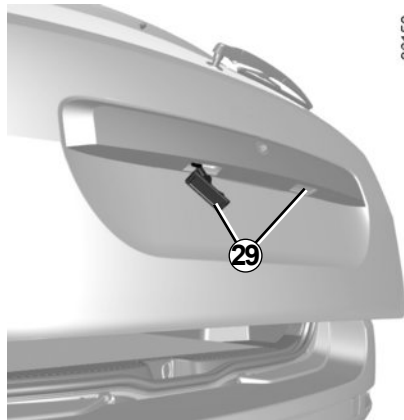
Neli- ja viisioviset mallit

Rekisterikilven valot 29

Napsauta valaisin **29** irti painamalla kielekettä **30** esim. tavallisella ruuvitaltalla.

Poista valaisimen suojus niin, että saat lampun esille.

Lampun tyyppi: W5W.



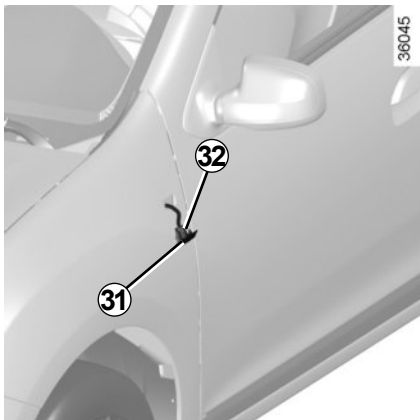
Farmarimalli

Napsauta valaisin **29** irti painamalla kielekettä esim. tavallisella ruuvitaltalla.

Poista valaisimen suojus niin, että saat lampun esille.

Lampun tyyppi: W5W.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (7/7)

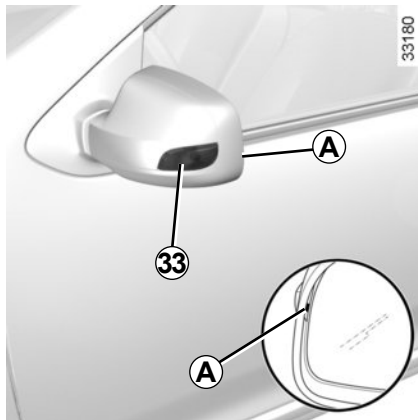


Sivusuuntavalot 31

Napsauta sivusuuntavalon **31** irti (esim. tavallisella ruuvitalalla).

Kierrä lampunpidintä **32** 1/4-kierrosta ja ota lamppu ulos.

Lampun tyyppi: W5W.



Sivusuuntavalot 33

Irrota sivusuuntavalon **33** kohtaan **A** asettamalla tavallisen ruuvitalan kaltaisella työkalulla, jotta takasivusuuntavalon voidaan kallis-taa auton etupuolta kohden).

Kierrä lampunkantaa neljänneskierros ja irrota lamppu.

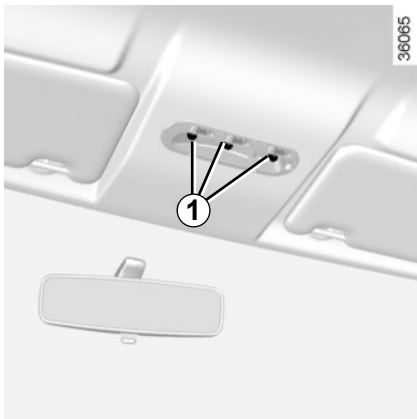
Polttimon tyyppi: W5W.



Lamppuihin kohdistuu painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: lamppujen vaihto (1/2)



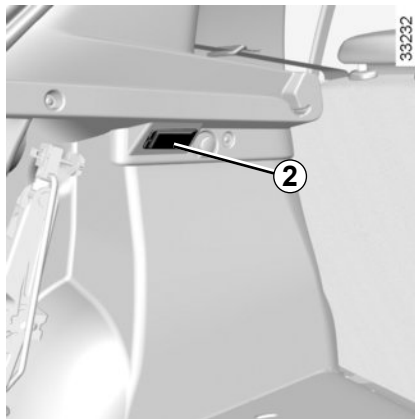
Neli- ja viisioviset mallit

Kattovalo

Irrota lampun lasi (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: W5W.

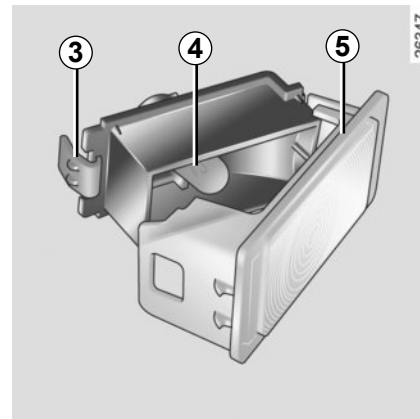


Viisioviset mallit

Tavaratilan valo

Irrota valo **2** painamalla kielekkeitä valon molemmilta puolilta (esim. tavallisella ruuvitaltalla).

Kytke valaisin irti.



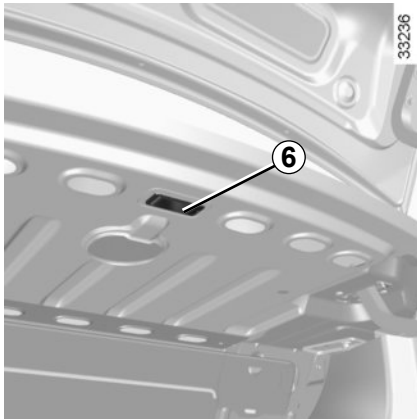
Paina kielekettä **3**, jotta lampun lasi **5** irtoaa ja saat lampun **4** esille.

Lampun tyyppi: W5W.



Polttimoissa on painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana. Loukkaantumisaara.

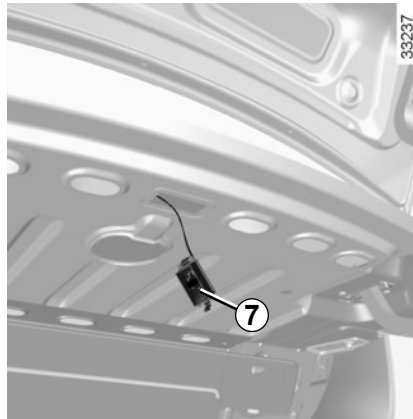
SISÄVALOT: lamppujen vaihto (2/2)



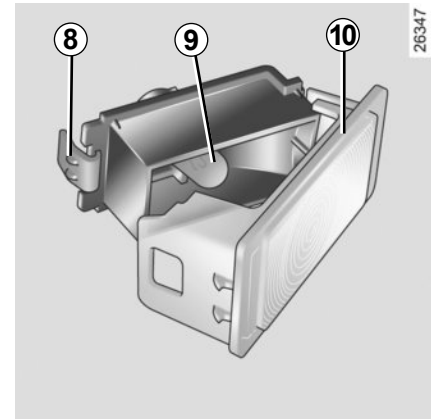
Neliöiset mallit

Tavaratilan valo

Napsauta irti valaisin **6** tavallisella ruuvitaltalla painamalla kielekettä, jotta valaisin kallistuu tavaratilan sisäosaa kohti.



Kytke irti valaisin **7**.



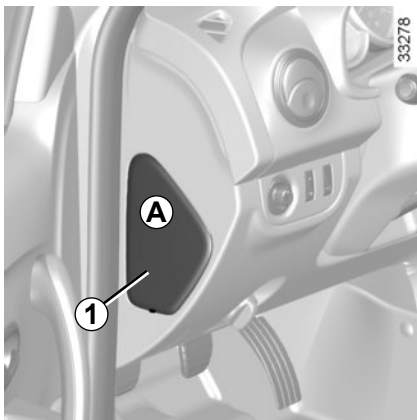
Paina kielekettä **8**, jotta lampun lasi **10** irtoaa ja saat lampun **9** esille.

Lampun tyyppi: W5W.



Polttimoissa on painetta, ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.
Loukkaantumisvaara.

SULAKKEET (1/4)

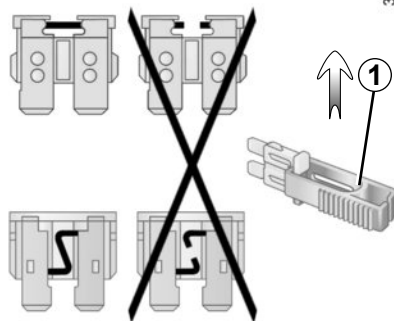


Matkustamon sulakkeet A

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota luukku A käyttäen apuna syvenystä 1.

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Pihdit 1

Irrota sulake pihdeillä 1, jotka sijaitsevat kannessa A.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittaissuunnassa.

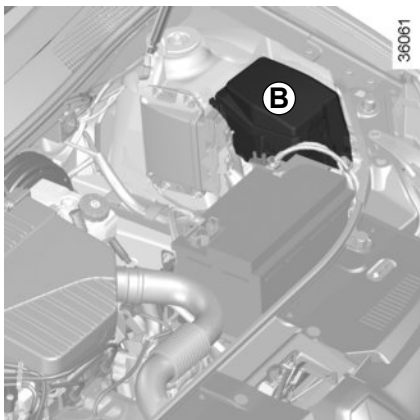
Tyhjiä sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.



Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdotomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen** kuin alkuperäinenkin.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

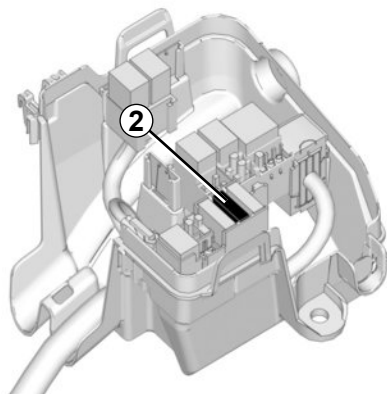
SULAKKEET (2/4)



Moottoritilassa **B** olevat sulakkeet

Tietyt toiminnot on suojattu moottoritilassa olevilla sulakkeilla (sulakerasiassa **B**). Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, **suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.**

Hanki jälleenmyyjältä varalamppu- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.



Erityispiirteitä, nestekaasumallit

Erityinen **nestekaasu 2**-järjestelmän katkaisuvaroike on kotelossa **B**.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.



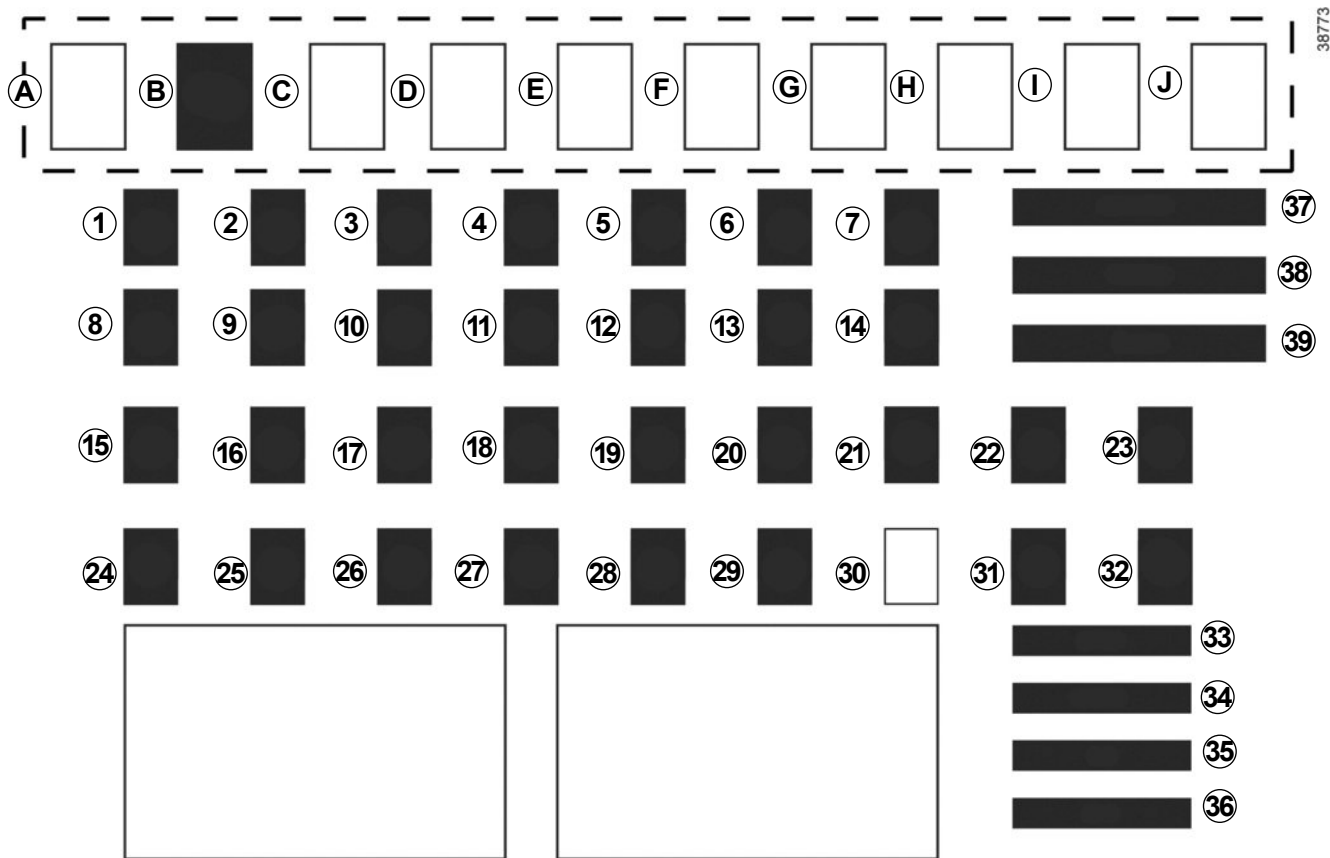
Tarkista kyseinen sulake ja **vaihda se** tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakkeeseen kuin alkuperäinenkin.**

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.

SULAKKEET (3/4)

Matkustamon sulakkeiden määrä

(sulakkeiden määrä RIIPPUU AUTON VARUSTETASOSTA)



38773

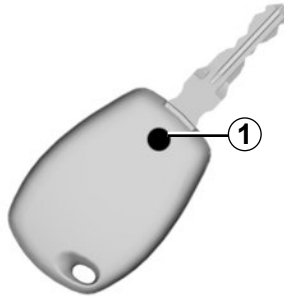
SULAKKEET (4/4)

Numero	Laite
A	Säilytyslokeron paikka
B	Kuljettajanpuoleinen impluussilasinnostin
C - J	Tyhjät paikat
1	Sähkötoiminen lasinnostin edessä
2	Vasen kaukovalo
3	Oikea kaukovalo
4	Vasen lähivalo
5	Lähivalo, oikea puoli
6	Seisontavalot, vasen puoli
7	Äärivalo, oikea puoli
8	Sähkötoiminen lasinnostin takana
9	Takasumuvalot
10	Äänimerkki
11	Ovien automaattinen keskuslukitus

Numero	Laite
12	ABS-ESC, jarruvalokytkin
13	Sisävalot, ikkunan impulssinostin, ilmastointi, tavaratilan valaisin
14	ESC
15	Peruutusvaihte, lasinpyyhin
16	Vakionopeudensäädin/ nopeudenrajoitin, huurtumaton taustapeili, takalasi, turvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitus, pysäköintitutka, multimedia, tuulilasin lämmitys
17	Päiväajovalot
18	Jarruvalo
19	Suihkutusjärjestelmä
20	Turvatyyny
21	Nestekaasujärjestelmän katkaisu tai nestekaasujärjestelmän ja bensiinijärjestelmän katkaisu tai robottivaihteiston tai automaattivaihteiston katkaisu

Numero	Laite
22	Ohjaustehostin
23 ja 28	Lisävarusteille varattu paikka.
24	Suuntavalot
25 ja 26	Matkustamon keskusyksikkö
27 ja 29	Ohjauspyörän alla oleva säädin
30	Säilytyslokeron paikka
31	Kojetaulu
32	Autoradio
33	Savukkeensytytin
34	Diagnosipistoke ja radio
35	Lämpiviävä sivupeili
36	Sähkötoimiset taustapeilit
37	Käynnistysmoottori
38	Lasinpyyhin
39	Matkustamon tuuletin

RADIOTAAJUUSKAUKOSÄÄDIN: paristot

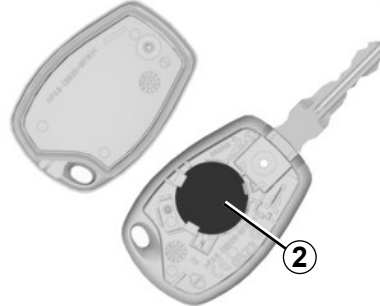


Kauko-ohjaimen paristojen vaihto

Ruuvaa irti ruuvi **1** avataksesi kauko-ohjaimen paristokotelon kannen.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta.

Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.



Vaihda paristo **2**. Huomioi paristojen napaisuus, joka on merkitty paristotilan kanteen.

Huom.: Kun vaihdat paristoja, älä kosketa kotelossa olevaa piirilevyä.

Tarkasta asennuksen yhteydessä, että kansi kiinnittyy kunnolla ja että ruuvi on kiristetty oikein.



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Varmista, että sähköä kuluttavat laitteet (kattovalot jne.) on sammutettu, ennen akun kytkemistä irti tai käyttöön.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä siihen ja ennen akun irrottamista laturista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkumatat on kytketty kunnolla.

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Lataa akku hyvin ilmastoidussa tilassa.

Vakavien vammojen vaara.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtele hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä ja tarpeen vaatiessa ota yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön- tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumiskaava.

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)

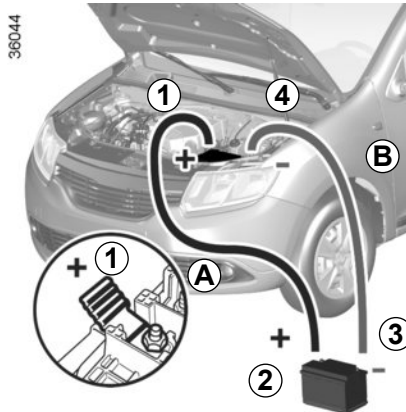
Käynnistäminen toisen auton avulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.



Yhdistä pluskaapeli (+) **A** ensin purkautuneen akun plusnapaan (+) **1** ja tämän jälkeen virtaa antavan akun plusnapaan (+) **2**.

Kytke miinuskaapeli (-) **B** virtaa antavan akun miinusnapaan (-) **3** ja tämän jälkeen purkautuneen akun miinusnapaan (-) **4**.

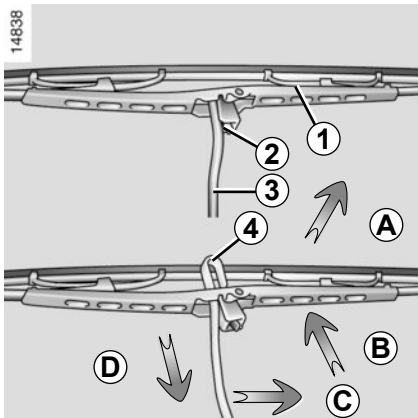
Käynnistä moottori normaalisti. Kun se on käynnissä, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä kuin kytkettäessä (**4-3-2-1**).



Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

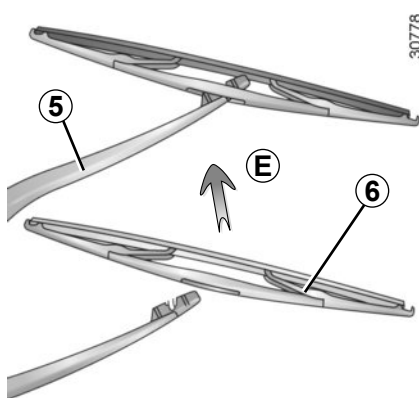
Vakavan loukkaantumisen vaara ja/tai auto saattaa vioittua.

LASINPYYHKIMET



Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

- Sytytysvirran ollessa katkaistuna, nosta tuulilasinpyyhkimen varsi 3 irti lasista.
- Käännä pyyhkimen sulka vaakasuoraan (liikkeen A suuntaisesti).
- Paina kielekettä 2 ja liu'uta pyyhkimen sulkaa alaspäin, kunnes koukku 4 irtoaa tuulilasinpyyhkimen varresta (liikkeen D suuntaisesti).
- Siirrä pyyhkimen sulkaa (liikkeen C suuntaisesti) ja nosta sitä (liikkeen B suuntaisesti), kunnes se irtoaa.



Takalasinpyyhkimen sulan 6 vaihto

- Sytytysvirran ollessa katkaistuna, nosta tuulilasinpyyhkimen varsi 5 irti lasista.
- käännä sulkaa 6, kunnes tunnet vastuksen,
- Irrota pyyhkimen sulka vetämällä siitä (liikkeen E suuntaisesti).

Tuuli- tai takalasinpyyhkimen sulan kiinnittäminen

Asennus: toimi päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhintien kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



– Pakkasella on varmistuttava siitä, että pyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (pyyhkimen moottorin ylikuumenemisen vaara).

- Tarkkaile sulkien kuntoa. Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN: vian sattuessa (1/2)

Ohjauspyörä ei saa olla lukittu. Virta-avaimen on oltava asennossa "M" (sytytys), joka mahdollistaa merkinantolaitteiden (jarruvalot, hätävilkut) käytön. Yöllä auton on oltava valaistu.

Hinattaessa täytyy tämän lisäksi noudattaa kohdemaan lainsäädäntöä. Ajoneuvon perävaunu kuorman määrää ei saa hinattaessa ylittää. Ota yhteys merkkihuoltoon.



- Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.
- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **25 km/h**.

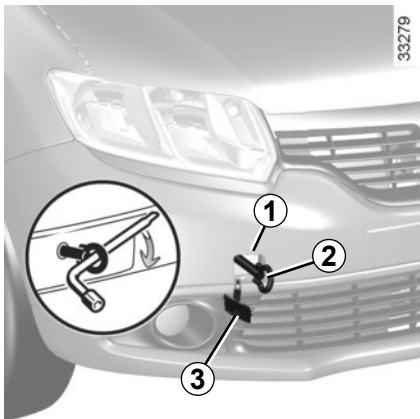


Älä ota avainta virtalukosta hinauksen aikana.



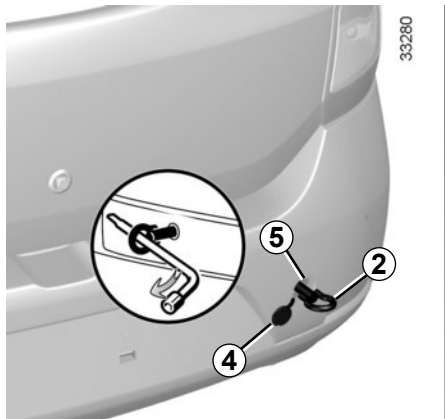
Kun moottori on sammunut, ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät enää toimi.

HINAAMINEN: vian sattuessa (2/2)



Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa **1** ja perässä **5**.

Hinaussilmukoita voidaan käyttää ainoastaan vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niistä.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi **3** tai **4** laittamalla litteä työkalu peitekannen alle.

Kiristä hinausrenkas **2 pohjaan asti:** kiristä ensin käsin vasteeseen asti ja sitten pyöränmutteriavaimella.

Käytä ainoastaan tavaratilassa olevaa hinausrenkasta **2** ja pyöränmutteriavainta (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalut").



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

RADION ASENNUSVALMIUS



Jos autossasi ei ole varusteena audiojärjestelmää, käytettävissäsi on asennusvalmius, jossa on paikat seuraaville laitteille:

- autoradio **1**,
- ovien kaiuttimet **2**.

Lisätietoja varusteen asentamisesta saat jälleenmyyjältä.

Radion paikka 1

Napsauta käsinelokero **1** irti ja poista se.



Etukaiuttimen 2 tai takakaiuttimen 3 paikka

Irrota suojuus 2 tai 3 tavallisella ruuvitaltalla.



- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja radion tyyppin mukaan. Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä; tämä koskee myös radion asennusta. Virheelliset kytkennät voivat vaurioittaa sähköjärjestelmää ja/tai siihen kytkettyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämäntyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuudet, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.**

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA- puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriötä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitartumisvaara.**

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/5)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Akkunavat on kiristetty huonosti, tai ne ovat irronneet tai hapettuneet.	Kiristä tai kytke ne takaisin tai puhdistaa, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Kytke viallisen akun tilalle toinen akku. Katso luvun 5 kohta "Akku: korjauksen yhteydessä" tai vaihda akku tarvittaessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauspylväs on lukittuna.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys/pysäytys".
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Avaa lukitus kääntämällä varovasti avainta ja ohjauspyörää (katso luvun 2 kohta "Virtalukko").

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/5)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste on vahingoittunut tai vesipumppu on viallinen.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdyttimen puhallin ei toimi.	Ota yhteys merkkihuoltoon.
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn tason lisäys, täyttö").
joutokäynnillä	Öljynpaine on liian alhainen.	Ota yhteys lähimpään merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo sammuu hitaasti tai ei sammu kiihdytyksen aikana.	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/5)

Ajon aikana

MAHDOLLISET SYYT

TOIMI SEURAAVASTI

Pakoputkesta tulee epätavallista, valkoista savua.

Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.

Pysäytä moottori.
Ota yhteys merkkihuoltoon.

tai

Tämä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu johtuu hiukkassuodattimen puhdistuksesta

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Dieselmallien erityispiirteet”.

Ohjaustehostus muuttuu raskaaksi.

Tehostimen pumpun hihna on katkennut.

Vaihdata hihna.

Ohjaustehostimessa ei ole riittävästi öljyä.

Ota yhteys merkkihuoltoon ohjaustehostimen huolto-ohjelmaa koskevissa kysymyksissä.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/5)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Vihellys	Kattoantenni on asetettu väärin.	Suuntaa antennia.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo syttyy.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Pysäytä auto, katkaise moottorista virta ja tarkista jäähdytysnestesäiliö: siinä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Öljynvaihdon varoitusvalo ei sammuu öljynvaihdon jälkeen.	Varoitusta ei alusteta uudelleen öljynvaihdon jälkeen.	Alusta varoitus uudelleen öljynvaihdon jälkeen (katso luvun 1 kohta "Ajotietokone").



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

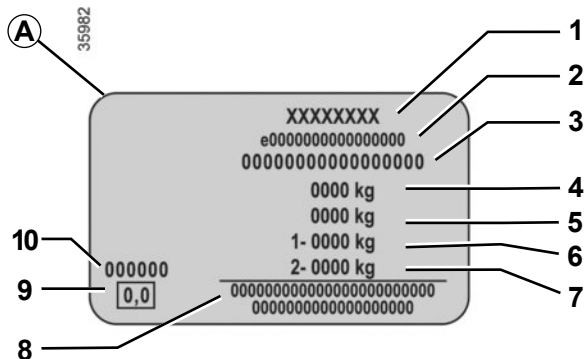
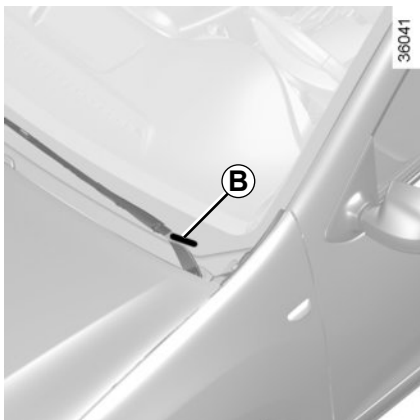
TOIMINTAHÄIRIÖT (5/5)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Lamppu on palanut.	Vaihda lamppu.
Suuntavalot eivät toimi.	Viallinen virtapiiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheittimet eivät syty tai sammu.	Viallinen virtapiiri tai säädin.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimet ovat täysin kunnossa. Valonheittäimiin tiivistyy vettä, kun lämpötila vaihtelee. Jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	

Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilpi	6.3
Moottorin tekniset tiedot	6.5
Mitat	6.6
Massat (kg)	6.9
Varaosat ja korjaukset	6.12
Huoltotositteet	6.13
Ruostesuojatarkastus	6.19

AUTON TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

Valmistajan kilpi A

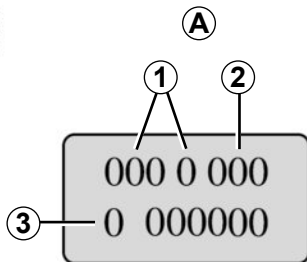
- 1 Valmistajan nimi.
- 2 Euroopan unionin valmistenumero tai tyyppihyväksyntänumero.
- 3 Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4 Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa.
- 5 Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.
- 6 Suurin sallittu etuakselimassa.
- 7 Suurin sallittu taka-akselimassa.
- 8 Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9 Dieselin pakokaasupäästöt.
- 10 Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET (1/2)

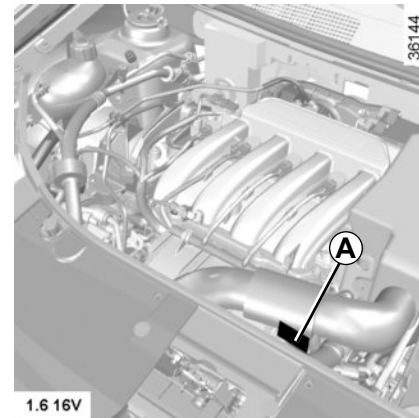
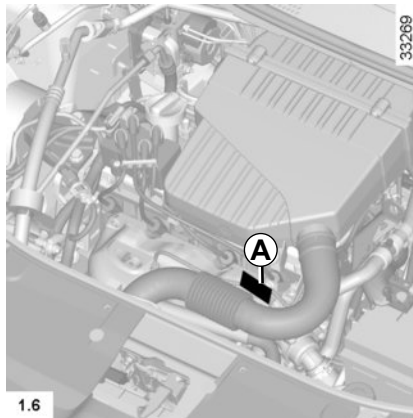
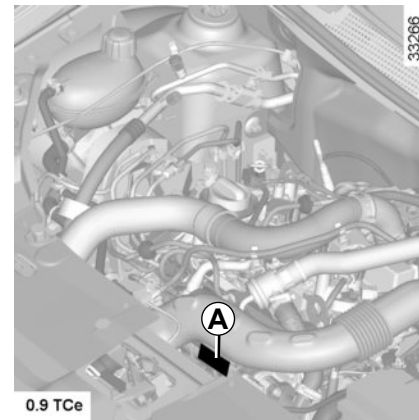
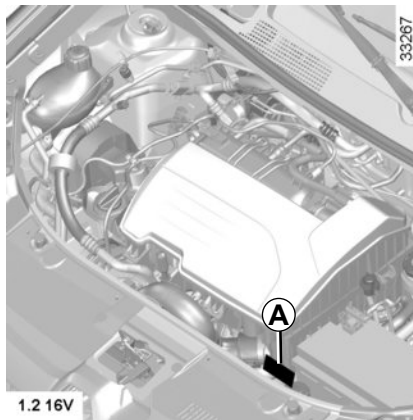
33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

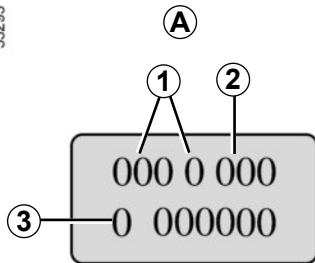
(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



MOOTTORIN TUNNUSKILVET (2/2)

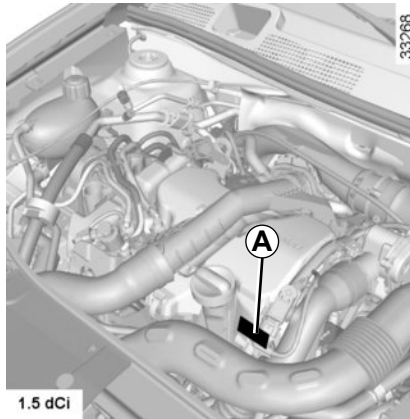
33293



Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.



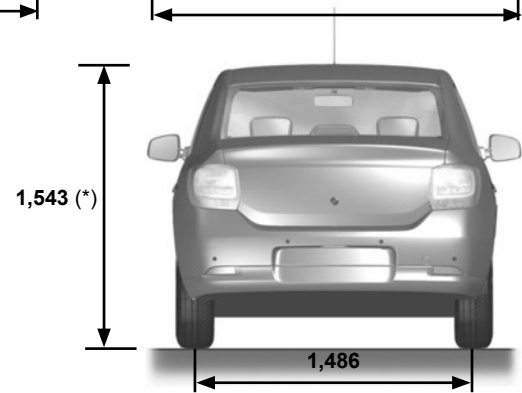
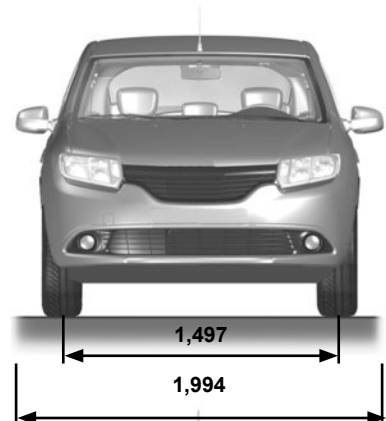
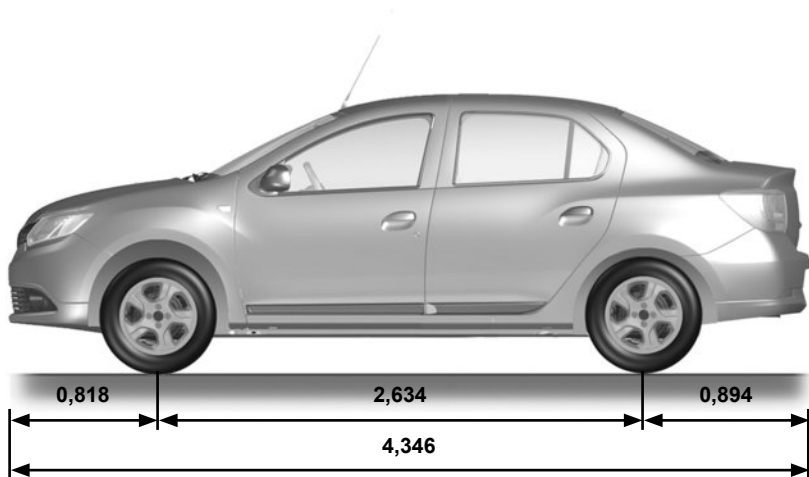
1.5 dCi

TEKNISET TIEDOT: MOOTTORI

Mallit	0.9 TCe	1.2 16V	1.6	1.6 16V	1.5 dCi
Moottorin tyyppi (katso moottorikilpeä)	H4B Turbo	D4F	K7M	K4M	K9K Turbo
Sylinteritilavuus (cm ³)	899	1 149	1 598		1 461
Polttoaine Oktaaniluku	<p>Ainoastaan lyijytöntä polttoainetta, oktaaniluku on merkitty polttoainesäiliön luukussa olevaan tarraan. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä polttoaineita:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91, 95 tai 98 oktaania. 				<p>Dieselöljy</p> <p>Polttoaineen täyttöluukun tarraan on merkitty, mitä polttoaineita voidaan käyttää.</p>
Sytytystulpat	<p>Käytä vain autosi moottoria varten eriteltyjä sytytystulppia.</p> <p>Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta.</p> <p>Väärin sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.</p>				

MITAT (metreinä) (1/3)

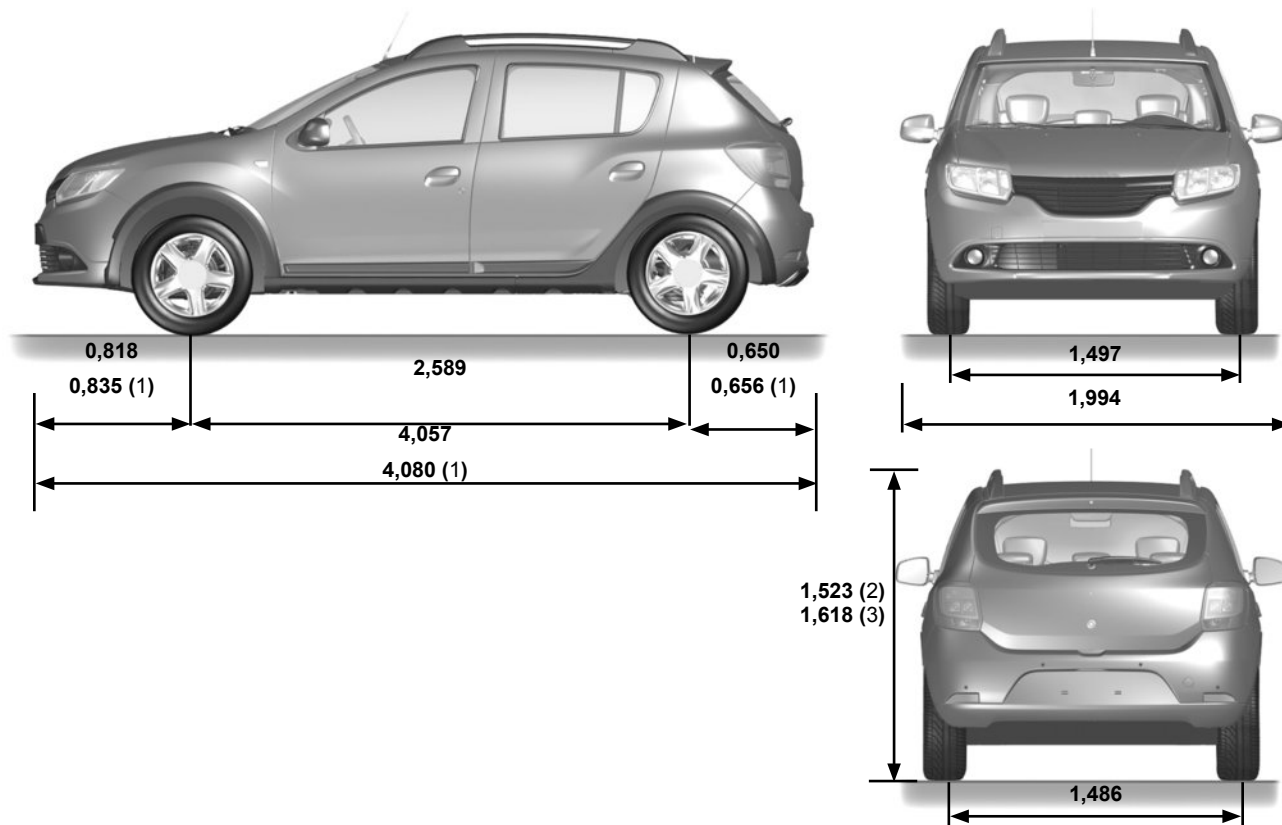
36054



(*) tyhjänä

MITAT (metreinä) (2/3)

36092



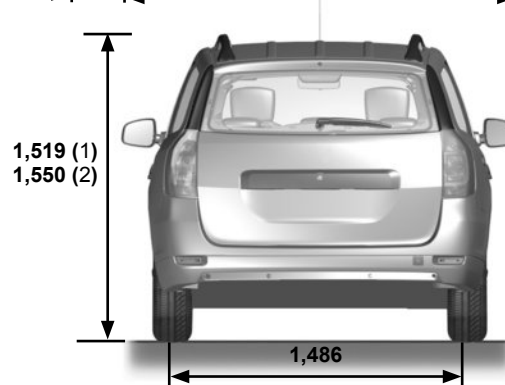
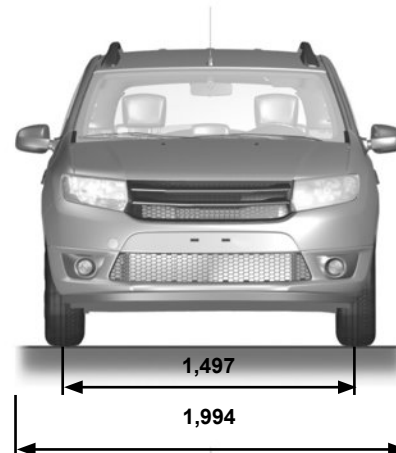
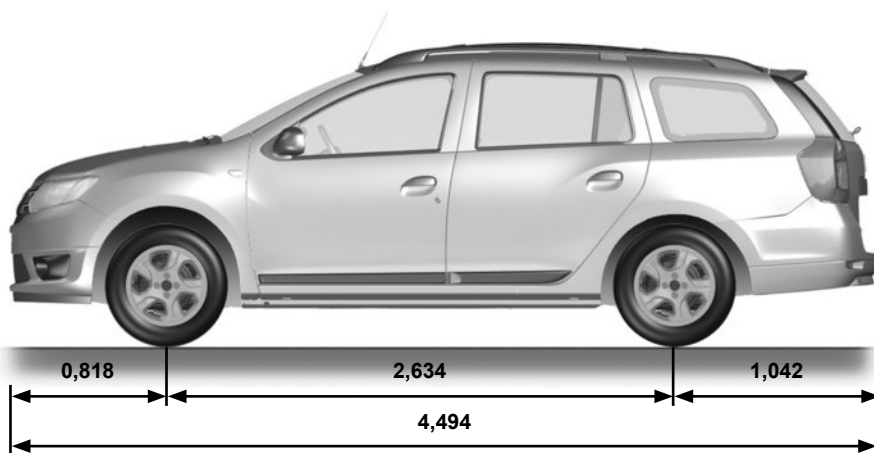
(1) mallin mukaan

(2) tyhjänä, ilman kuormaustankoja

(3) tyhjänä, kuormaustankojen kanssa

MITAT (metreinä) (3/3)

36124



(1) tyhjänä, ilman kuormaustankoja

(2) tyhjänä, kuormaustankojen kanssa

PAINOT (kiloina) (1/3)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Nelioviset mallit	
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet").
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskemalla: MTR - MMAC
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	520
Sallittu akselipaino*	75
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 (kuljetuslaatikko, kattoteline mukaan lukien)

* Sallittu perävaunun paino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

– Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.

- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
 - Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylempäs noustaan. Kun kuormaat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

Kuorman siirto (paikallisen lainsäädännön mukaan)

Jos ajoneuvon suurinta sallittua kuormauspainoa ei saavuteta, voit siirtää 300 kg jarruilla varustetulle perävaunulle ajoneuvoyhdistelmän kokonaispainon rajoissa.

PAINOT (kiloina) (2/3)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Viisioviset mallit	
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet").
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskemalla: MTR - MMAC
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	505
Sallittu akselipaino*	75 (58 malleille GPL)
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 (kuljetuslaatikko, kattoteline mukaan lukien)

* Sallittu perävaununpaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

– Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.

- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
 - Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylempäs noustaan. Kun kuormat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

Kuorman siirto (paikallisen lainsäädännön mukaan)

Jos ajoneuvon suurinta sallittua kuormauspainoa ei saavuteta, voit siirtää 300 kg jarruilla varustetulle perävaunulle ajoneuvoyhdistelmän kokonaispainon rajoissa.

PAINOT (kiloina) (3/3)

Ilmoitetut massat koskevat perusmallien autoja ilman valinnaisvarusteita: ne vaihtelevat auton varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Break-automallit	
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Suurin sallittu kokonaismassa (MMTA) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet").
Jarrullisen perävaunun sallittu paino*	saadaan laskemalla: MTR - MMAC
Jarruttoman perävaunun sallittu paino*	545
Sallittu akselipaino*	75
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 (kuljetuslaatikko, kattoteline mukaan lukien)

* Sallittu perävaununpaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjiltä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee mitä ylemmäs noustaan. Kun kuormaat autoa, huomioi että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 % sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

Kuorman siirto farmarimalleilla (paikallisen lainsäädännön mukaan)

Jos ajoneuvon suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa ei saavuteta, voit siirtää enintään 340 kg jarrulliselle perävaunulle, suurimman tieliikenteessä sallitun kokonaismassan rajoissa.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin	
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

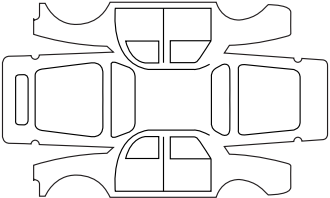
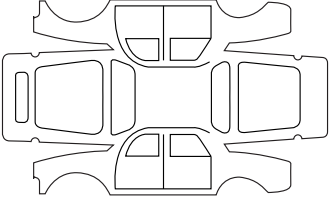
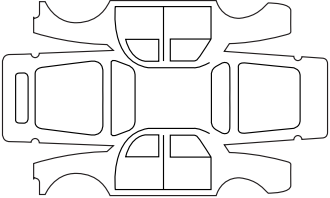
VIN:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Huolto <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Automerkin		
Ruostevauriotarkastus: OK <input type="checkbox"/> Ei OK* <input type="checkbox"/> *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

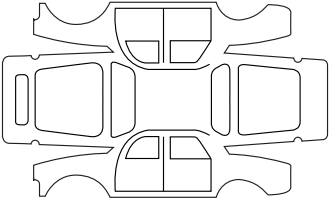
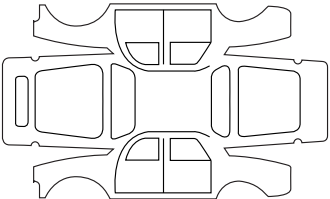
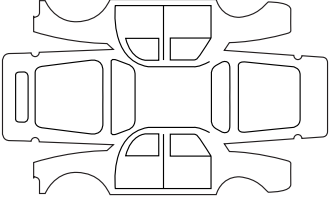
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

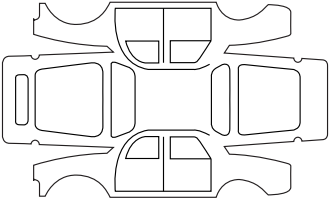
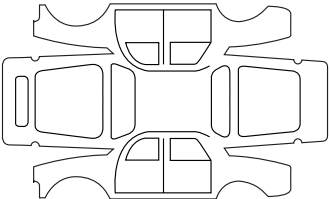
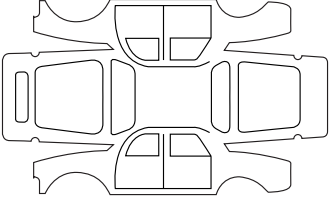
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

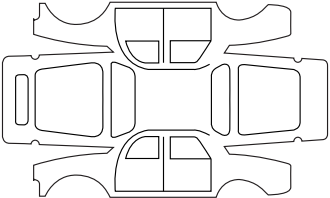
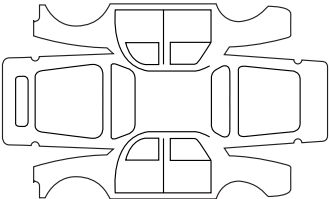
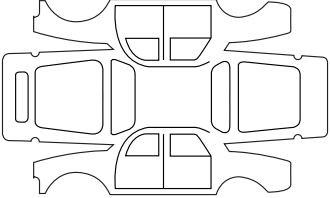
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

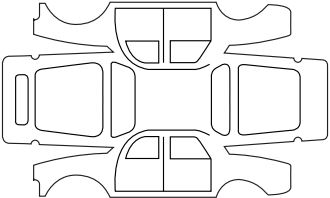
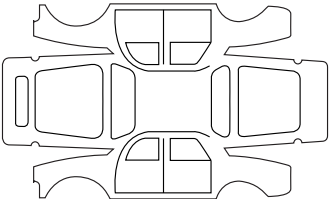
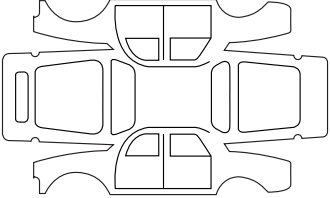
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

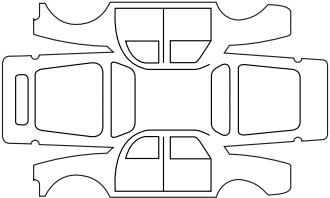
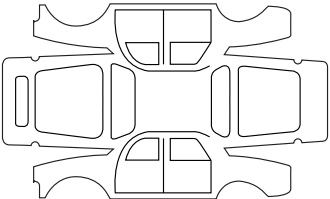
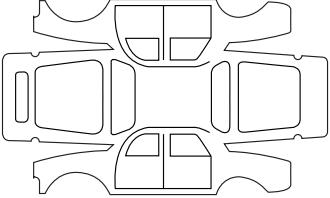
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (6/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/4)

A

ajaminen	2.2 → 2.5, 2.10 → 2.13, 2.19 → 2.38
ajo-ohjeet	2.10 → 2.13
ajoasennon säätö	3.23
ajoasennon säätäminen	1.14 → 1.19
ajotietokone	1.52 → 1.56
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC	2.20 → 2.23
ajovalojen merkkivalo	1.57 – 1.58
ajovalojen säätö	1.59
akku	4.11
hinaus	5.31 – 5.32
ASR (luistonesto)	2.20 → 2.23
asuntovaunun vetäminen	6.9 → 6.11
auton nosto	
pyörän vaihtaminen	5.9 – 5.10
auton tunnistaminen	6.2
autoradio	3.35
asennusvalmius	5.36
avaimet	1.2 → 1.4

E

ECO-ajo	2.10 → 2.13
erityisohjeita, bensiinimallit	2.4
erityisohjeita, dieselmallit	2.5
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä	2.20 → 2.23
esikiristimet	1.20
etuistuimet	1.11 – 1.12
säätö	1.11 – 1.12
etuistuijien säätäminen	1.11 – 1.12
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.39
etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet	1.20 → 1.23

H

hallintalaitteet	1.42 – 1.43
handsfree-puhelimen käyttö	3.35
hinaaminen	6.9 → 6.11
hinaus	5.34 – 5.35
vetäminen	3.29
hinausrenkaat	5.6 – 5.7, 5.34 – 5.35
huolto	2.14

huolto:

kori	4.13 – 4.14
mekaniikka	4.3, 4.7 → 4.10, 6.13 → 6.18
verhoilu	4.15 – 4.16
huoltotositteet	6.19 → 6.24
huurteen- ja jäänpoisto	
takalasi	1.63
huurteenpoisto	
takalasi	3.7 → 3.10
tuulilasi	3.6 → 3.10
huurteenpoistolla varustettu tuulilasi	3.7 → 3.10
häikäisysojous	3.17
häiriöt	
toimintahäiriöt	5.38 → 5.42
hätäjarru	2.20 → 2.23
hätäjarrutustehostin	2.20 → 2.23, 2.23

I

ikkunat	3.12 → 3.15
ilmanvaihtosuulakkeet	3.2 – 3.3
ilmastointilaite	3.2 → 3.11
Isofix-järjestelmä	1.29 → 1.38
istuinlämmitys	1.11 – 1.12
itse tehtävät korjaustyöt	1.68, 5.14 → 5.16, 5.38 → 5.42

J

jarruneste	4.7
------------------	-----

K

kaiuttimet	
paikat	5.36
katalysaattori	2.4
katon kuormaus	
kattotelineet	3.34
kattotelineet	3.34
kattovalo	3.16
kello	1.13
kohdevalot	3.16
kojelauta	1.42 – 1.43
kojetaulu	1.46 → 1.56

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/4)

konepelti	4.2
koristekapselin avain	5.6 – 5.7, 5.7
koristekapselit	5.8
käsinelokero	3.18
käynnistyksenesto (katkaisin)	2.2
käynnistys	2.3

L

lamppujen vaihtaminen	5.14 → 5.23
lamput	
vaihto	5.14 → 5.23
lasinnostimet	3.12 → 3.15
lasinpesulaite	1.62, 4.8
lasinpesulaitteet	1.63
lasinpyyhkimet	1.62 – 1.63, 5.33
sulat	5.33
lasten kuljettaminen	1.26 → 1.41
lasten turvaistuimet	1.26 → 1.41
lasten turvakorke	1.26 → 1.28
lasten turvallisuus	1.2, 1.4, 1.9, 1.26 → 1.41
lasten turvarusteet	1.26 → 1.38
lasten turvavyöjärjestelmä	1.26 → 1.41
lastenistuimet	1.26 → 1.38
liikellelähtö	2.2 – 2.3
lisäilmastointilaite	3.4 → 3.11
lisävarusteet	5.37
lisävarusteiden pistorasia	3.22
LPG	1.26, 1.66 – 1.67, 2.3, 2.6 → 2.8, 5.26 → 5.29, 6.10 – 6.11
luistonestojärjestelmä: ASR	2.20 → 2.23
lukituksen kaukosäädin	1.2 – 1.3
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.20 → 2.23
lämmitys	3.2 → 3.11
lämpötilan säätely	3.7 → 3.10

M

maalipinnat	
huolto	4.13 – 4.14
suositukset	6.2
massat	6.9 → 6.11
matkatavaroiden peite	3.31

7.2

mekaanisten laitteiden toiminta	4.3
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.50 → 1.56
vilkut	1.61
mitat	6.6 → 6.8, 6.7 → 6.8, 6.8
mittaristo	1.13, 1.46 → 1.58
moottori	
ominaisuudet	6.5
moottorin jäähdytysneste	4.8
moottoriöljy	4.3 → 4.6
moottoriöljyn mittapuikko	4.3 → 4.6
moottoriöljyn taso	4.4 → 4.6
multimedialaitteet	3.35
muunneltavuus	3.18 → 3.21
mäkilähtöavustin	2.20 → 2.23

N

navigointi	3.35
navigointijärjestelmä	3.35
nestekaasuautojen erityispiirteet	2.6 → 2.8, 5.26 → 5.29
nopeudenrajoitin	2.24 → 2.26
näyttö	1.50 – 1.51

O

ohjauspyörä	
säätö	1.13
ohjaustehostimen pumppu	4.10
ohjaustehostin	2.19, 4.10
ovet	1.5 → 1.9
ovien avaaminen	1.8 – 1.9
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.7
ovien keskuslukituksen kaukosäädin	1.4
ovien keskuslukitus	1.5 – 1.6
ovien lukituksen kaukosäädin	
paristot	5.30
ovien lukitus	1.4 – 1.6, 1.8
ovien sulkeutuminen	1.8 – 1.9

P

paristo (kaukosäädin)	5.30
-----------------------------	------

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/4)

peilit	3.17
peruutusvaihe	
vaihtaminen	2.9, 2.33 → 2.38
pesu	4.13 – 4.14
polttimot	
vaihto	5.14 → 5.23
polttoaine	
kulutus	2.10 → 2.13
polttoaineen laatu	1.64
polttoaineen määrä	1.51
polttoaineen säästäminen	2.10 → 2.13
polttoaineen täyttölukku	1.64
polttoaineen täyttötulppa	1.64
polttoaineenkulutus	2.10 → 2.13
polttoaineen vaihto ajon aikana	2.6 → 2.8
polttoainejärjestelmän ilmauspaije	1.68
polttoainesäiliö	1.64 → 1.68
polttoainesäiliön tilavuus	1.64
polttoneste	
laatu	1.64, 6.5
taloudellisia neuvoja	2.10 → 2.13
täyttö	1.65
puhdistaminen:	
auton sisätilat	4.15 – 4.16
puhelin	3.35
pysäköintitutka	2.31 – 2.32
pyörän vaihtaminen	5.9 – 5.10
pyöränavain	5.6 – 5.7, 5.7
pääntuet	1.10, 3.23
R	
radion asennus	5.36
radion asennusvalmius	5.36
radiotaajuusavain/-kaukosäädin	
käyttö	1.2, 1.4
renaspaineet	2.16 → 2.18, 4.12, 5.12
renasrikko	5.2, 5.9 – 5.10
renkaan täyttöpakkaus	5.3 → 5.5
renkaat	2.16 → 2.18, 4.12, 5.11 → 5.13
robotinvaihteisto	2.33 → 2.38

ruostesuoja	4.13
ruostesuojatarkastus	6.13 → 6.18

S

saasteenesto	
neuvoja	2.14
saasteenestoneuvoja	2.14
sallittu perävaunupaino	6.9 → 6.11
savukkeensytytin	3.22
seisontajarru	2.19
sidontalenkki	1.29 → 1.31
sivuturvatyyny	1.24
sulakkeet	5.26 → 5.29
sumuvalot	1.58
suodatin	
dieselsuodatin	1.68
suodatin:	
hiukkassuodatin	2.5
suojaverkko	3.32 – 3.33
suuntavalot	1.61, 5.14 – 5.15
suurin sallittu paino katolla	6.9 → 6.11
säiliö	
jarruneste	4.7
jäähdytysneste	4.8
lasinpesulaite	4.8
säilytyslokero	3.18 → 3.21
säätimet	1.42 – 1.43

T

takahylly	3.30
takaistuimet	
muunneltavuus	3.25
takaistuin	3.25
takalasi	
huurteenpoisto	1.48
tartuntakahva	3.17
taustapeilit	1.60
tavaransäilytystilat	3.18 → 3.21, 3.27
tavaratila	3.26 – 3.27
tavaratilan luukku	3.26

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/4)

tavaroiden kuljettaminen	
tavaratilassa	3.28
tekniset tiedot	6.2, 6.5, 6.12
tekniset tiedot: moottori	6.5
toimintahäiriöt	5.38 → 5.42
totutusajo	2.2
tuhkakupit	3.22
tunkki	5.6 – 5.7, 5.9 – 5.10
turvatyyny	1.20 → 1.25
airbag	1.20 → 1.25
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.41
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto	1.39
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.20 → 1.25
turvavyöt	1.14 → 1.25
tuuletus	3.7 → 3.10
ilmastointi	3.4 → 3.6, 3.11
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.7 → 3.10
täydentävät turvalaitteet	1.25
täyttötasot	4.3, 4.7 → 4.10

V

vaihteenvalitsin	2.9
vaihteiden vaihtaminen	2.9, 2.33 → 2.38
vakionopeussäädin	2.27 → 2.30
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.24 → 2.30
valaistus:	
sisävalot	3.16, 5.24 – 5.25
ulkovalot	1.57 – 1.58, 5.14 → 5.23
valmistajan kilvet	6.2 – 6.3
valomerkit	1.61
valonheittimet	1.57 → 1.59
lisävalonheittimet	5.16
säätö	1.59
valot:	
hätävilkut	1.61
jarruvalot	5.17 – 5.18
kaukovalot	1.57, 5.14 – 5.15, 5.15
lähivalot	1.57, 5.14 – 5.15, 5.15
peruutusvalot	5.17
seisontavalot	1.57, 5.14 – 5.15, 5.15

sumuvalot	1.58, 5.16
säätö	1.59
vilkut	1.61, 5.14 – 5.15, 5.15
varaosat	6.12
varapyörä	5.2, 5.11 → 5.13
varoituserkkivalot	1.46 → 1.49, 1.52 → 1.56
varoituserkkivalot rengaspaineiden alenemisesta	2.16 → 2.18
varoituserkkivalot	1.61
varoituserkkimerkki	1.8 – 1.9, 1.57
verhoilu	
huolto	4.15 – 4.16
viestit kojetaulun näytössä	1.52 → 1.56
virtalukko	2.2

W

warning	1.61
---------------	------

Y

ylinopeuden varoituserkkiäänäni	1.50
ympäristö	2.15

Ä

äänimerkinantolaite	1.61
äänitorvi	1.61

Ö

öljynvaihto	4.6
-------------------	-----

